



**Организация Объединенных Наций**

**Доклад Комитета по  
ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**

**Двадцать вторая сессия (17 января–  
4 февраля 2000 года)**

**Двадцать третья сессия (12–30 июня  
2000 года)**

**Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Пятьдесят пятая сессия  
Дополнение № 38 (A/55/38)**

**Генеральная Ассамблея**  
Официальные отчеты  
Пятьдесят пятая сессия  
Дополнение № 38 (A/55/38)

## **Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин**

**Двадцать вторая сессия (17 января–4 февраля  
2000 года)**

**Двадцать третья сессия (12–30 июня 2000 года)**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2000



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Употребляемые обозначения и изложение материала в настоящем документе не означают выражения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций какого-либо мнения относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района или их властей, или относительно делимитации их границ.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
<i>Часть первая</i>		
Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его двадцать второй сессии*		1
Препроводительное письмо		2
I. Вопросы, доведенные до сведения государств-участников		3
A. Заявление Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по вопросу о правовых рамках осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и связи между Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Платформой действий	1–5	3
B. Решения		3
II. Организационные и другие вопросы	6–22	4
A. Государства — участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин	6–7	4
B. Открытие сессии	8–14	4
C. Участие	15–16	5
D. Утверждение повестки дня и организация работы	17	6
E. Доклад предсессионной рабочей группы	18–21	6
F. Состав рабочих групп и организация их работы	22	6
III. Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между двадцать первой и двадцать второй сессиями Комитета	23–27	6
IV. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции	28–416	7
A. Введение	28–29	7
B. Рассмотрение докладов государств-участников	30–416	8
1. Первоначальные доклады	30–138	8
Индия	30–90	8
Мьянма	91–138	14
2. Первоначальный и второй периодические доклады	139–193	18

\* Первоначально издан в качестве документа A/55/38 (Part I) от 1 мая 2000 года.

	Иордания . . . . .	139–193	18
3.	Первоначальный доклад и второй и третий периодические доклады Демократическая Республика Конго . . . . .	194–238	23
4.	Сводные второй и третий периодические доклады . . . . . Буркина-Фасо . . . . .	239–286	28
5.	Сводные второй и третий периодические доклады и четвертый периодический доклад . . . . . Германия . . . . .	287–333	32
6.	Третьи периодические доклады . . . . . Беларусь . . . . . Люксембург . . . . .	334–416	39
V.	Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета . . . . .	417–425	48
VI.	Осуществление статьи 21 Конвенции . . . . .	426–429	50
VII.	Предварительная повестка дня двадцать третьей сессии . . . . .	430	51
VIII.	Утверждение доклада . . . . .	431	51
	<i>Часть вторая</i>		
	Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его двадцать третьей сессии . . . . .		52
	Препроводительное письмо . . . . .		53
I.	Вопросы, доведенные до сведения государств-участников . . . . .		54
	A. Решения . . . . .		54
	B. Предложение . . . . .		54
II.	Организационные и другие вопросы . . . . .	1–21	54
	A. Государства — участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин . . . . .	1–2	54
	B. Открытие сессии . . . . .	3–13	55
	C. Участие . . . . .	14–15	56
	D. Утверждение повестки дня и организация работы . . . . .	16	56
	E. Доклад предсессионной рабочей группы . . . . .	17–20	56
	F. Состав и организация работы рабочих групп . . . . .	21	57
III.	Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между двадцать второй и двадцать третьей сессиями Комитета . . . . .	22–27	57
IV.	Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции . . . . .	28–322	58
	A. Введение . . . . .	28–29	58

V.	Рассмотрение докладов государств-участников . . . . .	30–322	58
1.	Первоначальные доклады . . . . .	30–117	58
	Камерун . . . . .	30–66	58
	Республика Молдова . . . . .	67–117	62
2.	Первоначальный и второй периодический доклад . . . . .	118–165	68
	Литва . . . . .	118–165	68
3.	Сводные второй и третий периодические доклады . . . . .	166–210	73
	Ирак . . . . .	166–210	73
4.	Сводные третий и четвертый периодические доклады и пятый периодический доклад . . . . .	211–243	78
	Австрия . . . . .	211–243	78
5.	Четвертые периодические доклады . . . . .	244–277	82
	Куба . . . . .	244–277	82
6.	Сводные четвертый и пятый периодические доклады . . . . .	278–322	86
	Румыния . . . . .	278–322	86
V.	Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета . . . . .	323–330	92
VI.	Осуществление статьи 21 Конвенции . . . . .	331–334	94
VII.	Предварительная повестка дня двадцать четвертой сессии . . . . .	335	95
VIII.	Утверждение доклада . . . . .	336	95
Приложения			
I.	Государства — участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин по состоянию на 1 августа 2000 года . . . . .		96
II.	Государства-участники, которые сдали на хранение Генеральному секретарю документы о принятии поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции . . . . .		102
III.	Государства-участники, которые подписали Факультативный протокол, ратифицировали его или присоединились к нему . . . . .		103
IV.	Документы, имевшиеся в распоряжении Комитета на его двадцать второй и двадцать третьей сессиях . . . . .		105
V.	Членский состав Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин . . . . .		107
VI.	Сведения о представлении и рассмотрении докладов, представляемых государствами- участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин по состоянию на 1 августа 2000 года . . . . .		108





## **Часть первая**

### **Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его двадцать второй сессии**

## Препроводительное письмо

19 апреля 2000 года

Г-н Генеральный секретарь,

Имею честь сослаться на статью 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, согласно которой Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, созданный в соответствии с Конвенцией, «ежегодно через Экономический и Социальный Совет представляет доклад Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций о своей деятельности».

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин провел свою двадцать вторую сессию 17 января — 4 февраля 2000 года в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций. Он утвердил доклад о работе этой сессии на своем 466-м заседании 4 февраля 2000 года. Доклад Комитета настоящим представляется Вам для препровождения Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии.

*(Подпись)* Аида Гонсалес Мартинес  
Председатель  
Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин

Его Превосходительству  
Г-ну Кофи **Аннану**  
Генеральному секретарю  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк

## Глава I

### Вопросы, доведенные до сведения государств-участников

#### А. Заявление Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по вопросу о правовых рамках осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и связи между Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Платформой действий

1. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи, приложение), вступившая в силу более 18 лет назад, ратифицирована на данный момент 165 государствами. Она является единственным международным документом, в котором установлены стандарты в области прав человека для женщин и девочек по всему диапазону гражданских, политических, экономических, социальных и культурных аспектов как общественной, так и частной жизни. Она широко известна как «Конвенция женщин».

2. Многие государства, ратифицировавшие Конвенцию, инкорпорировали ее в свои конституционные и законодательные рамки. Поэтому она имеет важное значение для женщин с точки зрения как внутреннего, так и международного права и сыграла весомую роль в разработке и осуществлении государственной политики и развитии внутренней юриспруденции, что позволило добиться прогресса в деле обеспечения прав человека женщин во всех регионах мира.

3. Конвенция и Платформа действий, принятая четвертой Всемирной конференцией по положению женщин<sup>1</sup>, тесно взаимосвязаны. Закрепленные в Конвенции права и ее положения охватывают все проблемные области, указанные в Платформе действий, а осуществляющийся в ее рамках процесс наблюдения позволяет Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин обеспечивать

соблюдение положений как Платформы действий, так и Конвенции. Она единственный международный документ, в котором предусматриваются как правовые рамки для Платформы действий, так и средства, с помощью которых она может быть претворена в жизнь.

4. Одним из конкретных результатов выполнения рекомендаций, содержащихся в Платформе действий, стало принятие Факультативного протокола к Конвенции (резолюция 54/4 Генеральной Ассамблеи, приложение). После того как 10 декабря 1999 года он был открыт для подписания, ратификации и присоединения, 24 государства-участника подписали Протокол, и ряд других государств сообщили, что они намерены в скором времени его ратифицировать. После вступления в силу Факультативного протокола Комитет будет отвечать за осуществление этого важного нового международного документа. Тем самым будет также продолжаться наблюдение за осуществлением Платформы действий.

5. Конвенция и осуществляющийся в ее рамках процесс наблюдения будут играть ключевую роль в обеспечении претворения в жизнь целей Платформы действий, а также любых новых инициатив, которые будут выдвинуты на специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке», которая будет созвана в июне 2000 года.

## В. Решения

### Решение 22/I

#### Доклады государств-участников

Комитет постановил, что Председателю следует направить письма тем государствам-участникам, которые не представили от двух и более докладов, требуемых по статье 18 Конвенции, напомнив им об их договорных обязательствах в этом отношении.

### Решение 22/II

#### Перечень вопросов предсессионной рабочей группы

Комитет постановил, что перечень вопросов, возникающих у предсессионной рабочей группы в

связи с рассмотрением докладов государств-участников, и ответы государств на эти вопросы должны поступать в распоряжение экспертов перед сессией, на которой эти доклады намечено рассмотреть.

**Решение 22/III  
Подача информации государствами-  
участниками**

Комитет постановил, что государства-участники, которые представляют доклады и желают сопроводить их дополнительной информацией с помощью аудиовизуальных или электронных средств, включая видеоматериалы, кинофильмы и слайды, должны уведомлять Комитет через Секретариат о таком намерении как минимум за месяц до представления своих докладов Комитету.

**Решение 22/IV  
Предсессионная рабочая группа**

Комитет постановил, что при составлении перечня вопросов и проблем, возникающих в связи с периодическими докладами, предсессионная рабочая группа должна разрабатывать краткий перечень вопросов и проблем с заострением внимания, по возможности, на основных проблемных областях осуществления Конвенции государствами-участниками.

**Глава II  
Организационные и другие  
вопросы**

**A. Государства — участники  
Конвенции о ликвидации всех  
форм дискриминации в отношении  
женщин**

6. По состоянию на 4 февраля 2000 года — дату закрытия двадцать второй сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин — участниками Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/180 от 18 декабря 1979 года и открыта для подписания, ратификации и присоединении в Нью-Йорке в марте 1980 года,

были 165 государств. В соответствии со статьей 27 Конвенция вступила в силу 3 сентября 1981 года.

7. Список государств — участников Конвенции содержится в приложении I. Список государств-участников, которые приняли поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, содержится в приложении II. Список государств, которые подписали Факультативный протокол к Конвенции, ратифицировали его или присоединились к нему, содержится в приложении III.

**B. Открытие сессии**

8. Комитет провел свою двадцать вторую сессию в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций с 17 января по 4 февраля 2000 года. Комитет провел 22 пленарных заседания (445–466-е), а его рабочие группы — 18 заседаний. Список документов, имевшихся в распоряжении Комитета, содержится в приложении IV, раздел A.

9. Сессию открыла Председатель Комитета Аида Гонсалес Мартинес (Мексика), которая была избрана на двадцатой сессии Комитета в январе 1999 года.

10. Выступая в Комитете, помощник Генерального секретаря и Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин г-жа Анджела И.В. Кинг информировала Комитет о том, что 6 октября 1999 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 54/4, в которой она приняла и открыла для подписания, ратификации и присоединения Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, работа над которым была завершена в марте 1999 года Рабочей группой открытого состава Комиссии по положению женщин по разработке проекта факультативного протокола к Конвенции. Специальный советник сообщила о том, что принятие Ассамблеей Факультативного протокола представляет собой практическое воплощение обязательств, принятых международным сообществом как на Всемирной конференции по правам человека в 1993 году, так и на четвертой Всемирной конференции по положению женщин в 1995 году.

11. Г-жа Кинг также информировала Комитет о том, что 10 декабря 1999 года Факультативный

протокол был открыт для подписания, ратификации и присоединения и что его подписали 23 государства. Впоследствии, сказала она, Протокол подписало еще одно государство. Вопросы, касающиеся Конвенции и Факультативного протокола, а также их значения для женщин занимали центральное место в обсуждениях, проводившихся в дискуссионной группе, в работе которой принял участие Генеральный секретарь. Другими участниками этой группы были: Председатель Рабочей группы открытого состава по разработке проекта Факультативного протокола Алоисия Вёргеттер, Директор Нью-Йоркского отделения Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Бакр Вали Ндиайе, бывший судья Верховного суда Индии Суджата Манохар, представитель организации «Равенство сейчас» Фаузия Касиндья и Председатель Комитета Аида Гонсалес Мартинес. Кроме того, с совместным заявлением по Факультативному протоколу выступили Специальный советник и Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека Мэри Робинсон.

12. Специальный советник сообщила Комитету, что после двадцать первой сессии Комитета два государства, Нигер и Тувалу, стали участниками Конвенции, в результате чего общее число государств-участников составило 165. Она также информировала Комитет о том, что Генеральный секретарь обратился ко всем государствам, которые еще не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, с письменной просьбой рассмотреть вопрос о том, чтобы сделать это до конца 2000 года. Она также рассказала Комитету о некоторых мероприятиях, проведенных ею для поощрения ратификации и принятия Конвенции и поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции. Она отметила, что в настоящее время эту поправку приняли лишь 23 государства-участника, последним из которых является Турция, сделавшая это 9 декабря 1999 года.

13. Специальный советник рассказала о некоторых имеющих отношение к Конвенции и Комитету мероприятиях, осуществленных Отделом по улучшению положения женщин после двадцать первой сессии. К ним относится, в частности, проведение правового коллоквиума по вопросам применения международных стандартов прав

человека на национальном уровне, который состоялся в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене в ознаменование двадцатой годовщины принятия Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и десятой годовщины принятия Конвенции о правах ребенка (резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи, приложение). В Котону, Бенин, в июле 1999 года состоялся субрегиональный учебный семинар по подготовке первоначальных докладов, представляемых в соответствии с Конвенцией; в нем приняли участие девять франкоязычных стран Африки, большинство из которых еще не представили своих первоначальных докладов.

14. Говоря о двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке», которая состоится в июне 2000 года, Специальный советник подробно остановилась на подготовительных заседаниях, проведенных региональными комиссиями. Она также информировала Комитет о том, что сама она участвовала в двух таких заседаниях, включая шестую Африканскую региональную конференцию по положению женщин для оценки хода осуществления Пекинской и Дакарской платформ действий, которая была проведена 22–26 ноября 1999 года в Аддис-Абебе, и Арабскую конференцию по комплексным последующим мероприятиям по итогам всемирных конференций Организации Объединенных Наций, состоявшуюся 29 ноября — 1 декабря 1999 года в Бейруте. Старший сотрудник канцелярии Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин Каролин Ханнан представляла Специального советника на межправительственных совещаниях высокого уровня по обзору хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий в регионе, проведенных 26–29 октября 1999 года в Бангкоке. В состоявшемся 17–21 января 2000 года заседании Европейской экономической комиссии (ЕЭК) для оценки хода осуществления Платформы действий участвовала Директор Отдела по улучшению положения женщин Якын Эртюрк. Специальный советник указала, что Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) соберется с той же целью в начале февраля 2000 года.

### **С. Участие**

15. В работе двадцать второй сессии приняли участие все члены Комитета, за исключением Карлоты Бустело и Кармель Шалев. Эмна Ауидж участвовала в работе сессии с 17 по 28 января; Ноэла Габр — с 24 по 28 января; Росалин Хазелле — с 17 по 26 января; Анне Лизе Риль — с 18 по 26 января и Конгит Синегоргис — с 24 января по 4 февраля 2000 года.

16. Список членов Комитета с указанием срока их полномочий содержится в приложении V.

### **Д. Утверждение повестки дня и организация работы**

17. Комитет рассмотрел предварительную повестку дня и организацию работы (CEDAW/C/2000/I/1) на своем 445-м заседании 19 января 2000 года. Была утверждена следующая повестка дня:

1. Открытие сессии.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между двадцать первой и двадцать второй сессиями Комитета.
4. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
5. Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
6. Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета.
7. Предварительная повестка дня двадцать третьей сессии.
8. Утверждение доклада Комитета о работе его двадцать второй сессии.

### **Е. Доклад предсессионной рабочей группы**

18. На своей девятой сессии<sup>2</sup> Комитет постановил созывать перед каждой сессией на пятидневный срок предсессионную рабочую группу в целях подготовки перечня проблем и вопросов, относящихся к периодическим докладам, которые будут рассматриваться Комитетом на соответствующей сессии. Предсессионная рабочая группа двадцать второй сессии Комитета заседала в период с 28 июня по 2 июля 1999 года.

19. В деятельности рабочей группы принимали участие следующие три члена, представлявшие различные региональные группы: Сальма Хан (Азиатско-тихоокеанский регион); Иванка Корти (Европа); и Розалин Хазелле (Латинская Америка и Карибский бассейн).

20. Рабочая группа подготовила перечни проблем и вопросов по докладам четырех государств-участников, а именно Беларуси, Буркина-Фасо, Германии и Люксембурга.

21. На 447-м заседании 19 января 2000 года Председатель предсессионной рабочей группы Сальма Хан внесла на рассмотрение доклад рабочей группы (CEDAW/C/1999/II/CRP.1 и Add.1–4).

### **Ф. Состав рабочих групп и организация их работы**

22. На своем 445-м заседании 19 января 2000 года Комитет постановил рассмотреть вопросы по пунктам 5 (Осуществление статьи 21 Конвенции) и 6 (Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета) повестки дня в рамках рабочей группы полного состава. Вопросы, которые он решил рассмотреть, были следующими: пересмотренные правила процедуры Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Факультативный протокол к Конвенции.

## Глава III

### Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между двадцать первой и двадцать второй сессиями Комитета

23. Отчитываясь о своей деятельности в период после последней сессии Комитета, Председатель Комитета г-жа Аида Гонсалес Мартинес сообщила, что она участвовала в работе семинара, организованного Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека при содействии Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) на тему «Возможные показатели гражданских и политических прав». В центре внимания участников семинара были возможные показатели прав человека в трех областях, включая отправлению правосудия, демократию и участие, а также личную безопасность. В работе семинара приняли участие 19 человек, в том числе эксперты из академических институтов, Председатель Комитета по ликвидации расовой дискриминации, члены Комитета против пыток, члены Подкомиссии по поощрению и защите прав человека и Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о внесудебных, суммарных и произвольных казнях, а также эксперты по правам человека.

24. Председатель участвовала в работе Третьего комитета на пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи и выступила с заявлением при обсуждении пункта повестки дня, озаглавленного «Улучшение положения женщин». Она информировала Комитет о том, что принятие Ассамблеей 6 октября 1999 года Факультативного протокола явилось шагом вперед не только для Комитета, но и для всех женщин в целом. Председатель отметила, что в ходе прений в Третьем комитете большинство делегаций заявляли о своей поддержке работы Комитета.

25. Председатель информировала Комитет о том, что она направила послание в адрес правового коллоквиума, проведенного в ознаменование двадцатой годовщины принятия Генеральной Ассамблеей Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и десятой

годовщины принятия Ассамблеей Конвенции о правах ребенка. Это послание было зачитано членом Комитета Эмной Ауидж, которая была основным докладчиком на коллоквиуме.

26. Председатель информировала Комитет о своем участии в специальной церемонии подписания Факультативного протокола, состоявшейся 10 декабря 1999 года, и в проведенной в тот же день с участием Генерального секретаря Кофи Аннана встрече «за круглым столом», на которой обсуждались последствия и сфера охвата Факультативного протокола и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Она указала на то, что среди вопросов, которые она осветила в своем выступлении, был вопрос «Потребности Комитета в дополнительных ресурсах для эффективного осуществления своих обязанностей, изложенных в Протоколе, в частности его потребности в сотрудниках категории специалистов, необходимых для изучения и анализа сообщений и соответствующего национального законодательства».

27. В заключение Председатель отметила растущее влияние Конвенции и Комитета, что нашло свое отражение в работе различных совещаний и в мероприятиях, состоявшихся в течение отчетного периода. В частности, она упомянула о семинаре по вопросу о сходствах и различиях между Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и исламским правом (шариатом), организованном Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) в ноябре 1999 года. На этом семинаре Комитет представляла его Докладчик Айсе Фериде Ачар, вклад которой в работу семинара был высоко оценен его организаторами.

## Глава IV

### Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции

#### A. Введение

28. На своей двадцать второй сессии Комитет рассмотрел доклады, представленные восемью государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции: два первоначальных доклада, первоначальный и второй доклады одного государства-участника, первоначальный и второй и третий периодические доклады одного государства-участника, один сводный второй и третий периодический доклад, сводный второй и третий периодический доклад и четвертый периодический доклад одного государства-участника и два третьих периодических доклада.

29. В соответствии с решением, принятым на его тринадцатой сессии в 1994 году, Комитет подготовил по каждому рассмотренному докладу заключительные замечания. Заключительные замечания Комитета по докладам государств-участников, подготовленные членами Комитета, и резюме вступительных заявлений представителей государств-участников приводятся ниже.

## **В. Рассмотрение докладов государств-участников**

### **1. Первоначальные доклады**

#### **Индия**

30. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Индии (CEDAW/C/IND/1) на своих 452, 453 и 462-м заседаниях 24 и 31 января 2000 года (см. CEDAW/C/SR.452, 453 и 462).

#### **Представление доклада государством-участником**

31. Представитель сообщила Комитету, что Индия ратифицировала Конвенцию в июле 1993 года с двумя заявлениями и одной оговоркой. Она отметила, что подготовке доклада предшествовали широкие консультации с рядом женских организаций. Она указала, что Индия ратифицировала ряд международных документов по правам человека, что Конституция Индии запрещает дискриминацию по признаку пола и предусматривает осуществление конструктивных мер в интересах женщин. Индия выступила в качестве инициатора процесса консультаций при подготовке к четвертой Всемирной конференции по положению женщин и была одной из первых стран,

безоговорочно признавших Пекинскую платформу действий.

32. Представитель отметила, что одним из последних достижений в деле осуществления Конвенции было учреждение в марте 1997 года Парламентского комитета по расширению прав и возможностей женщин и принятие конституционных поправок, предусматривающих резервирование за женщинами 33,33 процента мест в панчаятах (органах местного самоуправления) в сельских районах и муниципалитетах в городских районах. Она заявила также, что в конце 1999 года внесен на рассмотрение законопроект, согласно которому за женщинами в Лок сабха (Народная палата) и в законодательных собраниях штатов будет резервироваться не менее одной трети от общего количества мест, занимаемых по итогам прямых выборов.

33. Представитель рассказала о национальном механизме по улучшению положения женщин, деятельность которого координируется департаментом по вопросам развития женщин и детей, возглавляемым министром-членом кабинета при содействии государственного министра. Национальная комиссия по положению женщин, учрежденная в 1992 году, действует в качестве законного омбудсмена в отношении женщин, в то время как Центральный совет по вопросам социального благосостояния составляет единую сеть с порядка 12 000 женских неправительственных организаций (НПО). Организационные механизмы по улучшению положения женщин существуют также на уровне штатов. Представитель заострила внимание на девятом пятилетнем плане (1997–2002 годы), в котором расширение прав и возможностей женщин определяется в качестве стратегии развития и предусматривается скорейшее завершение разработки национальной политики по расширению прав и возможностей женщин. Она отметила, что, хотя национальная политика еще не принята, большое количество предусмотренных в ней механизмов уже создано. Недавно из канцелярии премьер-министра поступило указание дать оценку тому, как обеспечивается учет гендерной проблематики в работе министерств и департаментов.

34. Представитель отметила, что на уровне штатов и на федеральном уровне разработано



прогрессивное законодательство, направленное на защиту интересов женщин, и что правительство поручило Национальному совету женщин осуществлять надзор за соблюдением конституционных и правовых гарантий в отношении женщин. В настоящее время осуществляется обзор 39 законов; представлены на рассмотрение рекомендации в отношении поправок, включая поправки к закону о предотвращении аморальной торговли; разработан проект закона о насилии над женщинами. Учреждены *лок адалатс* (народные суды) и *париварик махила лок адалатс* (суды по семейным делам женщин) в целях создания менее формальных систем отправления правосудия. В Индии существует традиция отстаивания государственных интересов в судебном порядке, и Верховный суд вынес эпохальные по своему значению решения, в том числе по вопросу о половом домогательстве на рабочем месте и детской проституции. В ряде учебных заведений ведется также подготовка судебных работников с особым упором на гендерную проблематику.

35. Представитель описала меры, принятые в целях пересмотра учебных программ и учебников с учетом гендерной проблематики, а также шаги, предпринятые министерством информации и радиовещания в целях обеспечения позитивной подачи образа женщин в средствах массовой информации. Меры по решению проблемы проституции и торговли женщинами включали предложение о внесении поправки в закон о предотвращении аморальной торговли в целях расширения сферы его применения и ужесточения мер наказания; назначение специальных сотрудников полиции; создание домов-приютов, а также центров развития детей и ухода за детьми женщин, занятых в сфере оказания сексуальных услуг. Подготовлен план действий по борьбе с торговлей и коммерческой сексуальной эксплуатацией женщин и детей и реинтеграции пострадавших в общество; Индия активно участвовала в разработке Конвенции о предотвращении и пресечении торговли женщинами и детьми, предназначенными для целей проституции, Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК).

36. Представитель отметила, что на четвертой Всемирной конференции по положению женщин Индия взяла на себя обязательство довести объем

инвестиций в сферу образования до 6 процентов от объема валового внутреннего продукта (ВВП), однако этот показатель до настоящего времени не достигнут, хотя в последние годы общий рост грамотности среди женщин был выше, чем среди мужчин. Интенсивная работа по устранению различий в уровне грамотности и образования мужчин и женщин продолжается и включает создание центров для обучения девочек, лишенных возможности учиться в обычных школах.

37. Представитель сообщила Комитету, что стандарты Международной организации труда (МОТ) получили отражение в индийском трудовом законодательстве и что правительство стремится распространить выплату пособий по беременности и родам на всех женщин, а также обеспечить уход за детьми работающих женщин. В одном из решений Верховного суда в адрес работодателей было высказано определение, касающееся сексуальных домогательств, и в настоящее время разрабатывается законодательство, закрепляющее это определение. Началось осуществление мер по признанию работы женщин в секторе неорганизованного производства и ее учету при проведении национальной переписи, а также по обеспечению охраны труда лиц, работающих в этом секторе.

38. В последнее десятилетие достигнуты значительные успехи в деле охраны здоровья женщин, хотя высокий коэффициент материнской смертности по-прежнему вызывает озабоченность. В рамках недавно начатой программы охраны репродуктивного здоровья и здоровья детей прилагаются усилия к решению проблемы охраны здоровья женщин на основе глобального подхода. Предусмотрены меры по борьбе с вирусом иммунодефицита человека/синдрома приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД), а также законодательные и другие стратегии борьбы с умерщвлением детей женского пола и абортами, обусловленными выбором пола ребенка.

39. Представитель отметила, что сельские женщины составляют почти 80 процентов от общей численности женского населения, и напомнила о том, что правительством введены квоты и осуществляются рассчитанные на женщин программы в целях обеспечения того, чтобы женщины наравне с мужчинами участвовали в

осуществлении программ развития сельских районов и сельского хозяйства.

40. Супружеские и семейные отношения традиционно регулируются персональным законодательством основных религиозных общин, при этом правительство проводит политику невмешательства в такое законодательство, если не поступает просьба о его изменении. Вместе с тем был принят закон о семейных судах, предусматривающий, что такие семейные вопросы, как супружество и содержание, относятся к юрисдикции семейных судов, что включает неофициальные процедуры и предоставление консультаций. Представитель обратила внимание на законодательство, касающееся насилия в связи с приданым, и положение Уголовного кодекса и закона о доказательствах, посвященное проявлению жестокости мужем или его родственниками по отношению к жене.

41. В заключение представитель обратила особое внимание на решительные, конкретные и последовательные действия Индии по ликвидации нищеты и социальной незащищенности, а также расширению возможностей неимущих и уязвимых слоев населения.

### **Заключительные замечания Комитета**

#### **Введение**

42. Комитет приветствует представление первоначального доклада Индии. Хотя доклад соответствует руководящим принципам Комитета, в нем не содержится нужной информации об осуществлении некоторых статей и не получила освещения общая проблема насилия над женщинами. Комитет отмечает далее задержку с представлением доклада. Кроме того, в докладе ничего не говорится о мерах по осуществлению Пекинской платформы действий. Комитет высоко оценивает подробные письменные и устные ответы, данные делегацией при рассмотрении доклада и содержащие важную дополнительную информацию.

43. Комитет отмечает, что в докладе и устных и письменных ответах отсутствуют необходимые статистические данные с разбивкой по полу и штатам союза, а также данные об осуществлении антидискриминационных мер в интересах членов касты неприкасаемых.

44. Комитет с озабоченностью отмечает, что правительство не намерено пересматривать заявления, сделанные в отношении пунктов 1 и 2 статьи 16 Конвенции.

#### **Позитивные аспекты**

45. Комитет признает, что в Конституции Индии гарантируются основные права человека, осуществление которых может быть обеспечено путем обращения в Верховный суд. Комитет высоко оценивает, в частности, признание основного права на равенство между мужчинами и женщинами и на защиту от дискриминации, а также включение в конституцию конкретного положения, способствующего принятию антидискриминационных мер.

46. Комитет по достоинству оценивает вклад Верховного суда Индии в разработку концепции отстаивания в судебном порядке социальных интересов и в судебную практику, направленную на интеграцию положений Конвенции во внутреннее законодательство путем толкования конституционных положений, касающихся равенства между мужчинами и женщинами и отсутствия дискриминации.

47. Комитет высоко оценивает принятие разными правительствами Индии целого ряда стратегий и программ по улучшению положения женщин. Он с удовлетворением отмечает, что эти программы в определенной степени способствовали повышению качества социальных показателей положения женщин в различных штатах союза. Комитет приветствует предложение о выработке новой политики, направленной на расширение прав и возможностей женщин, и данное канцелярией премьер-министра указание учитывать гендерную проблематику и придерживаться основанного на соблюдении прав подхода к развитию на национальном уровне.

48. Комитет отдает должное правительству Индии в связи с созданием Национальной комиссии по положению женщин и комиссий по положению женщин на уровне штатов, отвечающих за выработку планов действий по гендерной проблематике и вносящих предложения по реформе законодательства.

49. Комитет выражает признательность правительству за обеспечение позитивных действий

в интересах женщин, что позволяет резервировать за женщинами 33 процента мест в местных органах самоуправления. Он приветствует предлагаемый законопроект о резервировании за женщинами 33 процентов мест в собраниях штатов и в национальном собрании, а также высказанное в ходе устных представлений заверение в том, что в рамках программ, открывающих доступ к кредиту, доля женщин составит 30-40 процентов.

50. Комитет выражает признательность правительству за принятие законодательства, запрещающего аборты, обусловленные выбором пола ребенка. Он приветствует поправки к закону о гражданстве, предусматривающие равные права для мужчин и женщин.

#### **Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

51. Комитет отмечает, что Индия является страной с очень большой численностью населения, главным образом сельского, проживающего в условиях абсолютной нищеты, и что феминизация нищеты и увеличение различий в размере доходов не позволяют женщинам пользоваться выгодами экономического развития.

52. Комитет считает, что широко распространенная нищета, такая социальная практика, как кастовость, и предпочтение, отдаваемое сыновьям, что имеет своим результатом широкое распространение насилия над женщинами, значительные различия в правах мужчин и женщин, а также преобладание в половой структуре населения лиц мужского пола, являются основными препятствиями на пути осуществления Конвенции.

53. Комитет отмечает, что наличие региональных диспропорций затрудняет эффективное осуществление Конвенции.

#### **Основные проблемные области и рекомендации**

54. Комитет отмечает, что положения Конвенции и Пекинской платформы действий при разработке политики и программ не учитываются. Хотя до Пекинской конференции и после нее были разработаны несколько национальных планов, Комитет отмечает, что в этих планах акцент делался на социальном обеспечении женщин.

55. Комитет рекомендует, чтобы предлагаемая политика расширения прав и возможностей для женщин учитывала положения Конвенции и Пекинской платформы действий и была ориентирована на защиту прав женщин.

56. Комитет считает, что нехватка ресурсов, выделяемых на цели повышения социальной активности женщин, и недостаточно высокая эффективность механизма правоприменения являются серьезными препятствиями на пути реализации прав человека женщин в Индии.

57. Комитет настоятельно призывает к выделению достаточного объема целевых ресурсов на повышение социальной активности женщин, а также к полному осуществлению соответствующих законов.

58. Комитет отмечает существование многих пробелов в законодательстве. Комитет считает безотлагательно необходимым проведение всеобъемлющей реформы законодательства в целях содействия обеспечению равенства и прав человека женщин.

59. Комитет рекомендует учесть предложения по реформе законодательства, выдвинутые Национальной комиссией по положению женщин, при подготовке нового законодательства и поручить Комиссии в установленные сроки разработать рабочие документы по реформе основных сфер законодательства.

60. Комитет отмечает отсутствие мер по реформированию персональных законов различных религиозных и этнических групп в консультации с последними, как это предусмотрено Конвенцией. Комитет обеспокоен тем, что проводимая правительством политика невмешательства закрепляет сексуальные стереотипы, предпочтение, которое отдается сыновьям перед дочерьми, и дискриминацию в отношении женщин.

61. Комитет настоятельно призывает правительство отозвать свое заявление по пункту 1 статьи 16 Конвенции и вместе с женскими группами как представителями общественности приступить к работе по пересмотру и реформированию этих персональных законов. Комитет призывает также правительство руководствоваться основополагающими принципами, закрепленными в Конституции и решениях Верховного суда, и

разработать единый гражданский кодекс, с которым могли бы согласиться разные этнические и религиозные группы.

62. Комитет обеспокоен тем, что в Индии до сих пор не внедрена всеобъемлющая система обязательной регистрации новорожденных и браков. Комитет отмечает, что отсутствие документов, подтверждающих эти важные события, препятствует эффективному осуществлению законов, защищающих девочек от сексуальной эксплуатации, превращения в объект купли-продажи, использования в качестве рабочей силы и принудительных или ранних браков. Комитет также обеспокоен тем, что нерегистрация браков может также ущемлять наследственные права женщин.

63. Комитет призывает правительство выделить ресурсы на создание системы обязательной регистрации новорожденных и в сотрудничестве с женскими группами и местными органами обеспечить контроль за ее внедрением. Он настоятельно призывает правительство отозвать заявление по пункту 2 статьи 16 Конвенции.

64. Комитет обеспокоен нереализацией предусмотренного в Конституции и признанного Верховным судом основного права на образование, предусматривающего предоставление девочкам доступа к начальному и среднему образованию. Он отмечает, что бюджетные ассигнования на образование по-прежнему далеко расходятся с обязательствами, взятыми Индией в соответствии с Пекинской платформой действий.

65. Комитет настоятельно призывает правительство принять конструктивные меры, определить сроки и выделить необходимые ресурсы на развитие начального и среднего образования, с тем чтобы предоставить девочкам равный доступ к образованию и ликвидировать неграмотность среди женщин. Он призывает правительство включить в законодательство соответствующие положения, регламентирующие обязательный характер начального и среднего образования, и обеспечить их соблюдение.

66. Комитет обеспокоен тем, что закрепленные в Конституции основные права могут отстаиваться только в отношении государственных субъектов и в случае бездействия со стороны государства. Он также отмечает, что закрепленные в Конституции стандарты не распространяются на расширяющийся

в условиях перехода к рыночной экономике частный сектор, в котором занято большое число женщин.

67. Комитет рекомендует принять закон о дискриминации по признаку пола, с тем чтобы распространить закрепленные в Конвенции и Конституции стандарты на деяния — в виде действия и бездействия — негосударственных субъектов.

68. Комитет обеспокоен частыми случаями гендерного насилия над женщинами, которое проявляется в более экстремальных формах в силу таких существующих обычаев, как приданое, сати и система девадаси. Дискриминация в отношении женщин, принадлежащих к конкретным кастам или этническим или религиозным группам, также проявляется в экстремальных формах физического и сексуального насилия и притеснения.

69. Комитет настоятельно призывает правительство обеспечить соблюдение действующего законодательства, запрещающего истребование приданого, девадаси и дискриминацию по кастовому признаку. Он призывает правительство укрепить механизм правоприменения и провести реформы, предложенные Национальной комиссией по положению женщин и женщинами-активистками в отношении закона об изнасиловании, сексуальном домогательстве и насилии в семье.

70. Комитет рекомендует разработать национальный план действий, предусматривающий осуществление целого комплекса мер по борьбе с гендерным насилием, в соответствии с общими рекомендациями 19 и 24 Комитета. Он призывает правительство включить в свой следующий доклад статистические данные и информацию о насилии в отношении женщин.

71. Комитет обеспокоен той опасностью, которой подвергаются женщины в районах вооруженных восстаний, где широко практикуются насилие, изнасилование, сексуальное домогательство, унижение и пытки.

72. Комитет рекомендует в консультации с Комиссией по правам человека Индии, Национальной комиссией по положению женщин и представителями гражданского общества пересмотреть законодательство о предупреждении терроризма и специальный закон о вооруженных

силах, с тем чтобы особые полномочия, предоставленные силам безопасности, не препятствовали проведению расследований актов насилия в отношении женщин в районах конфликта и при задержании и аресте. Комитет рекомендует предоставить женщинам возможность вносить свой вклад в мирное урегулирование конфликтов.

73. Комитет рекомендует в дополнение к уже реализуемым программам начать осуществление программ в области гендерной информации и прав человека для полицейских, сотрудников службы безопасности и медицинских работников.

74. Комитет обеспокоен тем, что после 50 лет независимости женщины общины далитов по-прежнему подвергаются дискриминации, включая насилие, несмотря на принятый в 1989 году закон о недопущении жесткого обращения с представителями каст и племен неприкасаемых.

75. Комитет настоятельно призывает правительство обеспечить соблюдение законов, препятствующих дискриминации, которой подвергаются женщины общины далитов, и запрещающих систему девадаси. Он настоятельно призывает правительство начать осуществление программ антидискриминационных мер в таких областях, как образование, занятость и здравоохранение, с тем чтобы предоставить женщинам и девочкам общины далитов возможность жить нормальной жизнью и создать условия для их развития. Комитет призывает правительство включить в свой следующий доклад график проведения этих мероприятий и информацию о достигнутом прогрессе.

76. Комитет обеспокоен эксплуатацией женщин и девочек, которые вовлекаются в занятие проституцией и выступают объектом купли-продажи в торговле между штатами и трансграничной торговле. Он обеспокоен также тем, что эти женщины и девочки подвергаются опасности заражения ВИЧ/СПИДом и другими болезнями, а также тем, что действующее законодательство предписывает обязательное обследование и изоляцию больных.

77. Комитет призывает правительство пересмотреть действующее законодательство в части торговли женщинами и принуждения их к занятию проституцией. Он рекомендует разработать

меры двустороннего контроля и контроля между разными штатами, а также программы реинтеграции и пропаганды с целью воспрепятствовать эксплуатации женщин и девочек в качестве проституток и объекта купли-продажи.

78. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что коэффициенты материнской и младенческой смертности являются самыми высокими в мире. Он также отмечает преобладание в половой структуре населения лиц мужского пола и широкое распространение практики производства аборт, обусловленных выбором пола ребенка, несмотря на закон, запрещающий эту практику. Он отмечает, что методы планирования семьи распространяются только на женщин.

79. Комитет рекомендует в рамках программы здравоохранения страны придерживаться глобального подхода к охране здоровья женщин на протяжении всего жизненного цикла. Он настоятельно призывает правительство в соответствии с руководящими принципами, содержащимися в общей рекомендации 24 Комитета, выделять ресурсы с учетом «права женщин на охрану здоровья». Комитет призывает правительство заручиться поддержкой медицинских организаций в вопросах соблюдения профессиональной этики и предотвращения абортов, обусловленных выбором пола ребенка. Комитет также рекомендует правительству заручиться поддержкой медицинских работников в борьбе за скорейшее искоренение практики, в соответствии с которой предпочтение отдается сыновьям.

80. Комитет обеспокоен низким уровнем участия квалифицированных женщин в работе административных и судебных органов, включая семейные суды и лок адалатс или судебные и арбитражные органы, заключающие мировые соглашения между сторонами.

81. Комитет настоятельно призывает правительство принять конструктивные меры для активизации участия женщин в работе судебных органов и лок адалатс и включить в свой следующий доклад данные с разбивкой по признаку пола.

82. Комитет обеспокоен значительными различиями в уровне участия мужчин и женщин в экономической деятельности. Он обеспокоен тем,

что практика долговой кабалы и лишения прав наследования земельных угодий ведет к массовой эксплуатации женского труда и обнищанию женщин.

83. Комитет просит правительство обеспечить соблюдение законов о кабальном труде и предоставить женщинам возможности для самозанятости и получения минимальной заработной платы теми из них, кто занят в домашнем производстве или в неорганизованном секторе экономики. Он призывает правительство в срочном порядке пересмотреть законы о наследовании и обеспечить сельским женщинам доступ к земле и кредитам.

84. Комитет обеспокоен тем, что Национальная комиссия по положению женщин не располагает полномочиями для реализации своих предложений по реформированию законодательства или принятия мер по предупреждению дискриминации в частном или государственном секторе. Он отмечает, что Национальная комиссия и комиссии штатов не получают достаточных финансовых и иных ресурсов. Он также отмечает, что Национальная комиссия по положению женщин располагает меньшими ресурсами и возможностями, чем Комиссия Индии по правам человека, и что она не имеет официальных связей с соответствующими комиссиями штатов.

85. Комитет рекомендует ввести в состав Национальной комиссии по положению женщин представителей неправительственных организаций. Комиссия должна обладать одинаковыми с Комиссией по правам человека полномочиями, которые должны предусматривать процедуру обжалования. Комитет рекомендует предоставить аналогичные полномочия комиссиям штатов и наладить связи между ними и Национальной комиссией.

86. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на стремление правительства взаимодействовать с неправительственными организациями и женскими группами, женщины-активистки и правозащитницы подвергаются насилию и преследованию в общинах, в которых они работают.

87. Комитет настоятельно призывает правительство обеспечивать неукоснительное соблюдение законодательства и защиту женщин-

активисток и правозащитниц от актов насилия и преследования.

88. Комитет призывает Индию принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции и как можно скорее подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции.

89. Комитет просит правительство в его следующем докладе дать ответы на конкретные вопросы, содержащиеся в заключительных замечаниях.

90. Комитет призывает к широкому распространению в Индии настоящих заключительных замечаний с целью информировать население, гражданское общество и правительственные круги о тех шагах, которые предпринимаются с целью обеспечить юридическое и фактическое равенство женщин, а также о дальнейших необходимых шагах в этом направлении. Он просит также правительство широко распространить Конвенцию и Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета и Пекинскую декларацию и Платформу действий на всех местных языках.

### **Мьянма**

91. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Мьянмы (CEDAW/C/MMR/1) на своих 450, 451 и 457-м заседаниях 21 и 26 января 2000 года (см. CEDAW/C/SR.450, 451 и 457).

### **Представление доклада государством-участником**

92. В своем вступительном слове представитель Мьянмы информировал Комитет о том, что существующие в его стране законы и социальная практика согласуются с Конвенцией. Он отметил, что во всех конституциях Мьянмы содержались положения о правах и равноправии женщин и что по закону женщины пользуются равными с мужчинами правами в политической, экономической, административной и социальной областях.

93. Представитель информировал Комитет о том, что женщины и мужчины в Мьянме имеют равный доступ к медицинскому обслуживанию. Он обратил внимание на Национальный план действий в области здравоохранения, цель которого —

выполнение к 2000 году программы «Здоровье для всех» и в который включены мероприятия по охране здоровья матери и ребенка, регулированию деторождений, охране репродуктивного здоровья, улучшению питания, проведению расширенной программы иммунизации и борьбе с венерическими болезнями. Мьянма пытается обеспечить целостный подход к вопросам охраны здоровья женщин на протяжении всей жизни.

94. Представитель информировал Комитет о том, что Мьянма поставила следующие цели в областях охраны здоровья женщин, которые должны быть достигнуты к 2000 году: снижение детской смертности с 47,1 на 1000 живорождений до менее 45; уменьшение коэффициента материнской смертности с 1 на 1000 живорождений до 0,5; расширение масштабов вакцинации от столбняка с охватом более 90 процентов младенцев и беременных женщин; предоставление информации по вопросам профилактики ВИЧ/СПИДа всем молодым людям и женщинам; уменьшение расстройств, вызываемых нехваткой йода, с 33,08 процента до менее 20 процентов; обеспечение беременным женщинам доступа к информации о дородовом уходе, безопасных родах, службах направления к врачам-специалистам и регулировании деторождений; и сокращение масштабов распространения железодефицитной анемии среди беременных женщин.

95. Представитель информировал Комитет о том, что наиболее важным в плане охраны здоровья женщин является вопрос о безопасных родах. Он отметил, что нет никаких законодательных положений о службах, производящих аборты, однако есть положения о медицинском обслуживании и контрацепции для женщин, сделавших небезопасные аборты. Питание — это также существенно важный вопрос, и цели в этой области включают принятие национальной политики в вопросах грудного кормления с целью содействовать исключительно грудному вскармливанию вплоть до четырех- или шестимесячного возраста. Представитель отметил, что правительство выдвинуло на передний план задачу борьбы против СПИДа, поскольку сейчас ВИЧ/СПИД характерен для групп высокого риска по всей стране, но уже начинает распространяться и на группы малого риска. Были проведены исследования с целью оказания поддержки

программам предотвращения СПИДа и борьбы с ним и приняты меры по поощрению участия неправительственных организации в борьбе со СПИДом.

96. Представитель отметил, что мероприятия в области здравоохранения становятся более эффективными благодаря участию НПО, таких, как Ассоциация охраны материнства и детства Мьянмы, Медицинская ассоциация (женская секция) Мьянмы и Международный комитет Красного Креста. К числу мероприятий в области охраны репродуктивного здоровья, проведенных министерством здравоохранения в сотрудничестве с НПО, другими министерствами и частным сектором, относятся: обучение женщин детородящего возраста и всех молодых людей правилам личной гигиены; профилактика и лечение венерических заболеваний; общинные просветительные программы профилактики ВИЧ/СПИДа; обучение по вопросам СПИДа в школах; развитие потенциала общинных организаций и добровольцев; расширение программ регулирования деторождений; и комплексное управление программой борьбы с болезнями матери и ребенка.

97. Представитель информировал Комитет о том, что в декабре 1999 года Национальный комитет Мьянмы по делам женщин в сотрудничестве с министерством здравоохранения и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) провел национальный семинар по приоритетным вопросам, затрагивающим здоровье женщин. По всей стране созданы консультационные центры и налажено обучение методам консультирования.

98. Представитель информировал Комитет о том, что между правительством, Национальным комитетом Мьянмы по делам женщин, организациями системы Организации Объединенных Наций и НПО налажено сотрудничество в целях обеспечения базового образования для всех людей, независимо от пола. Министерство образования в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций осуществило проекты неформального образования. В пограничные районы для обучения женщин направлялись специальные выездные группы. Кроме того, в сотрудничестве с ПРООН и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) начаты

проекты обучения таким профессиям, как швея, вышивальщица и животновод. Мьянманское научно-исследовательское бюро по вопросам образования и Азиатско-тихоокеанский культурный центр по делам ЮНЕСКО (Япония) создали центры по обучению грамоте.

99. Представитель информировал Комитет о том, что до марта 1999 года Национальный комитет Мьянмы по делам женщин выявил шесть основных проблемных областей: образование, здравоохранение, экономика, искоренение насилия над женщинами, культура и положение девочек. Недавно были выявлены еще две критически важные области: окружающая среда и средства массовой информации.

100. В заключение представитель отметил, что Мьянма пытается делать все возможное для осуществления Национального плана действий по улучшению положения женщин, но сталкивается с трудностями, такими, как отсутствие данных с разбивкой по признаку пола. В 1997 году по просьбе Национального комитета Мьянмы по делам женщин правительство начало собирать данные с разбивкой по признаку пола. Представитель отметил, что Мьянма нуждается в технической помощи и финансовых средствах для скорейшего достижения своих целей.

### **Заключительные замечания Комитета**

#### **Введение**

101. Комитет выражает правительству Мьянмы признательность за представление первоначального доклада и за конструктивный диалог с Комитетом. Он также высоко оценивает подготовленный правительством в весьма короткие сроки информативный отчет, содержащий ряд статистических данных. Вместе с тем Комитет отмечает, что в докладе нет достаточных надежных статистических данных с разбивкой по признаку пола и содержится неполная информация об осуществлении ряда статей Конвенции.

102. Комитет приветствует тот факт, что Мьянма ратифицировала Конвенцию без каких-либо оговорок к основным статьям.

103. Комитет благодарит правительство Мьянмы за направление делегации высокого уровня, в состав которой входит советник министерства

национального планирования и экономического развития.

#### **Позитивные аспекты**

104. Комитет приветствует тот факт, что в Мьянме имеется национальный механизм по улучшению положения женщин: Национальный комитет Мьянмы по делам женщин, который выступает в качестве национального координационного органа по делам женщин, и Национальный рабочий комитет Мьянмы по делам женщин, состоящий из представителей низовых женских организаций, который занимается практическими вопросами.

105. Комитет с признательностью отмечает, что Ассоциация охраны материнства и детства Мьянмы — самая крупная в стране НПО с отделениями и филиалами по всей стране — тесно сотрудничает с правительством в вопросах охраны здоровья женщин, в частности охраны материнского здоровья.

106. Комитет с удовлетворением отмечает, что в Мьянме женщины имеют такое же, как и мужчины, право приобретать имущество, управлять и распоряжаться им и что женщины имеют право при разводе переводить на свое имя половину семейного имущества.

107. Комитет с удовлетворением отмечает высокий уровень грамотности среди женщин в Мьянме.

108. Комитет с удовлетворением отмечает, что установленный законом возраст вступления в брак для обоих полов составляет 20 лет.

109. Комитет с удовлетворением отмечает тот факт, что насилие в семье не получило широкого распространения в Мьянме. Он также высоко оценивает инициативу правительства по проведению дальнейших исследований вопроса о насилии в семье в целях полного искоренения этого явления и повышения информированности общин о действующем законодательстве в этой области.

#### **Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

110. Комитет отмечает, что внутренние этнические и политические конфликты привели к социальной, экономической и политической нестабильности в Мьянме и что конфликты являются серьезным



препятствием на пути полного осуществления Конвенции.

### **Основные проблемные области и рекомендации**

111. Комитет обеспокоен тем, что Национальный комитет Мьянмы по делам женщин в составе заместителей министров соответствующих министерств, представителей Генерального прокурора и председателя Верховного суда и руководителей женских НПО не получает от правительства никаких бюджетных ассигнований, несмотря на то, что он отвечает за выработку политики и выполняет функции межсекторального координационного органа. Комитет обеспокоен далее тем, что другой национальный механизм, Национальный рабочий комитет Мьянмы по делам женщин, являющийся оперативным органом, состоит исключительно из добровольцев.

112. Комитет настоятельно призывает правительство пересмотреть нынешнюю политику распределения ассигнований с целью обеспечить, чтобы национальный механизм располагал достаточными финансовыми и людскими ресурсами для эффективного осуществления своих мандатов, а члены Национального комитета Мьянмы назначались на основе их знаний и опыта в соответствующих областях.

113. Комитет приветствует недавнее постановление правительства Мьянмы, отменившее те положения Закона о городах и Закона о деревнях, по которым правительство могло привлекать женщин к принудительному труду. Комитет считает, что принудительный труд является современной формой рабства и попирает права женщин. Вместе с тем Комитет обеспокоен отсутствием механизма реализации Закона о городах и Закона о деревнях. Он также обеспокоен отсутствием достаточной информации о выполнении недавнего постановления.

114. Комитет просит правительство включить в его следующий доклад более подробную информацию и данные о выполнении этого постановления и рекомендует правительству принять необходимые меры против тех, кто нарушает эти законы.

115. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, хотя в Мьянме насчитывается 135 этнических групп, в ее докладе содержится мало информации о

том, как гарантируются, защищаются и поощряются права женщин во всех этнических группах.

116. Комитет просит правительство включить в свой следующий доклад более подробную информацию и данные о положении женщин в как можно большем числе групп этнических меньшинств и о мерах, принимаемых правительством Мьянмы для обеспечения защиты их прав человека, закрепленных в Конвенции.

117. Комитет выражает обеспокоенность по поводу нарушения прав человека женщин, особенно военнослужащими.

118. Комитет настоятельно призывает правительство преследовать и наказывать лиц, нарушающих права человека женщин, включая военнослужащих, и проводить со всеми работниками правоохранительных органов и военнослужащими разъяснительную работу по вопросам соблюдения прав человека и равенства мужчин и женщин.

119. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что представлено мало информации о торговле женщинами и девочками, несмотря на масштабы этой проблемы.

120. Комитет просит правительство включить в свой следующий доклад более подробную информацию и данные о ситуации с торговлей женщинами и девушками.

121. Комитет обеспокоен увеличением числа женщин, инфицированных ВИЧ/СПИДом.

122. Комитет просит включить в следующий периодический доклад более подробную информацию о положении женщин, инфицированных ВИЧ или больных СПИДом, включая женщин, являющихся объектом купли-продажи и занимающихся проституцией. Необходимо также представить информацию о доступности для них медицинского обслуживания, а также о мерах, принимаемых правительством для информирования женщин об этом заболевании и недопущения его распространения.

123. Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу положения женщин, находящихся в тюрьмах и содержащихся под стражей в полиции.

124. Комитет просит правительство включить в свой следующий доклад более подробную

информацию о женщинах, содержащихся под стражей, в том числе данные о насилии над женщинами, находящимися в заключении, и о защите прав человека женщин, подвергнутых аресту.

125. Комитет обеспокоен ограниченным приемом женщин на некоторые курсы в системе высшего образования, что противоречит статье 10(b) и (c) Конвенции.

126. Комитет настоятельно призывает правительство скорректировать политику в части ограничения приема, отмечая, что сами женщины должны решать, какие дисциплины изучать и какую приобретать профессию.

127. Комитет с озабоченностью отмечает, что представленная информация о начальном образовании является неполной, в частности в том, что касается охвата начальным образованием девочек.

128. Комитет просит правительство включить в свой следующий доклад более подробную информацию и данные о начальном образовании. Комитет рекомендует также правительству установить количественные показатели охвата начальным образованием и сообщить о результатах внедрения таких показателей.

129. Комитет обеспокоен отсутствием информации о праве женщины, подвергнувшейся сексуальному насилию, прервать беременность. Комитет обеспокоен также высоким коэффициентом материнской смертности в Мьянме, поскольку он отмечает, что искусственный аборт нередко приводит к материнской смертности.

130. Комитет обращается к правительству с настоятельным призывом расширить сферу охвата программы распространения противозачаточных средств в целях сокращения материнской смертности в результате опасных для жизни аборт. Комитет просит правительство включить в свой следующий доклад более подробную информацию о случаях беременности женщин, подвергнувшихся сексуальному насилию, и услугах, которые предоставляются жертвам сексуального насилия.

131. Комитет выражает озабоченность по поводу отсутствия в Мьянме благоприятных условий для

обеспечения выполнения Конвенции в полном объеме.

132. Комитет рекомендует правительству при перестройке его экономических и политических структур обеспечивать всестороннее и равноправное участие женщин в жизни открытого и плюралистического общества.

133. Комитет выражает надежду на то, что разрабатываемая в настоящее время новая конституция будет гарантировать равенство полов и включать определение дискриминации по признаку пола. Комитет выражает также надежду на то, что новая конституция инкорпорирует положения Конвенции во внутригосударственное право.

134. Комитет рекомендует включить в следующий доклад статистические данные с разбивкой по признаку пола вместе с информацией об осуществлении всех статей Конвенции.

135. Комитет призывает правительство ратифицировать поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся продолжительности сессий Комитета.

136. Комитет также призывает правительство подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции.

137. Комитет просит правительство в следующем периодическом докладе дать ответы на конкретные вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях.

138. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Мьянме настоящих заключительных замечаний в целях информирования населения, особенно правительственных должностных лиц и политических деятелей, о мерах, которые приняты для обеспечения юридического и фактического равенства женщин, а также о будущих шагах, которые требуются в этой связи. Он просит также правительство и впредь широко популяризировать, особенно среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию и Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета и Пекинскую декларацию и Платформу действий.

## **2. Первоначальный и второй периодические доклады**

## Иордания

139. Комитет рассмотрел первый и второй периодические доклады Иордании (CEDAW/C/JOR/1 и 2) на своих 448, 449 и 456-м заседаниях 20 и 26 января 2000 года (см. CEDAW/C/SR.448, 449 и 456).

### Представление докладов государством-участником

140. Представляя первоначальный и второй периодические доклады, представитель государства-участника отметила, что события, имевшие место в Иордании после ратификации Конвенции в июле 1992 года, носили в основном позитивный и благотворный характер для женщин. Она подчеркнула, что в связи с вопросами, касающимися женщин, между официальным и негосударственным секторами налажены партнерские отношения и что НПО внесли значительный вклад в подготовку второго доклада. Создан национальный механизм по улучшению положения женщин, а именно действующая под председательством принцессы Басмы бинт Талал Иорданская национальная комиссия по положению женщин, перед которой поставлены широкие задачи, включая разработку законодательных предложений и политики в целях ликвидации дискриминации в отношении женщин. Помимо Конвенции Иордания является государством-участником других международных документов по правам человека, имеющих особое отношение к женщинам.

141. Хотя в Конституции Иордании закреплён принцип равенства всех граждан, представитель страны отметила, что это равенство еще не отражено в полной мере во всех национальных законах. После 1992 года были внесены поправки в законодательство, касающиеся права женщин на аренду собственности, и в трудовое законодательство для обеспечения более широкой защиты от увольнения по причине беременности, а также предоставления пособий и льгот, связанных с рождением детей, включая отпуск по беременности и родам. Отныне в связи с изменениями, внесенными в положения, касающиеся гражданского статуса и выдачи паспортов, обеспечена возможность регистрации разведенных женщин и вдов в качестве глав семей.

142. Представитель Иордании обратила внимание на ряд предложенных изменений к Уголовному кодексу, которые в настоящее время рассматриваются парламентом, включая изменение меры наказания за супружескую измену и насилие над женщиной, в том числе за изнасилование или убийство. На рассмотрение парламента внесены предложение об отмене статьи 340 Уголовного кодекса, предусматривающей освобождение мужчины от наказания за убийство своей жены или некоторых родственников или нанесение им телесных повреждений в ситуации, связанной с супружеской изменой, а также законопроекты о внесении поправок в закон о паспортах и гражданском статусе.

143. Правительство изучает ряд других предложенных поправок, в том числе поправки к закону о социальном обеспечении, закону о пенсионном обеспечении государственных служащих, закону о гражданстве, положениям о государственном медицинском страховании и проекту нового кодекса о гражданском статусе. Представитель Иордании подчеркнула, что ускорению темпов проведения законодательной реформы способствует проявление на высоком уровне политической воли к осуществлению такой реформы и мер в области политики в отношении женщин, что было продемонстрировано покойным королем Хусейном и королем Абдаллой II.

144. Представитель Иордании отметила, что с учетом достигнутого прогресса будет обновлена национальная стратегия в отношении женщин, разработанная в 1993 году. Также принята национальная программа действий по осуществлению Пекинской платформы действий. Оба документа подготовлены в рамках совместных усилий различных министерств и представителей гражданского общества. Недавнее включение гендерного аспекта в национальный план социально-экономического развития на 1999–2003 годы является свидетельством приверженности правительства Пекинской платформе действий.

145. После ратификации Конвенции степень участия женщин в политической и государственной жизни Иордании возросла незначительно; достижению прогресса препятствовали существующие социальные и культурные условия, на которые такие изменения еще не оказали воздействия. С 1993 года женщины практически неизменно входят в состав кабинета министров, и

впервые в истории страны пост заместителя премьер-министра в настоящее время занимает женщина. Уровень представленности женщин также повысился в министерствах и сенате, а в судебной системе в настоящее время насчитывается в общей сложности семь женщин. Женщины добились меньшего прогресса в избрании на выборные должности, и по итогам выборов 1997 года ни одна из 17 кандидатов-женщин не была избрана в парламент. Правительство отклонило ходатайство о введении переходной системы квот, предусматривающей выделение для женщин не менее 20 процентов мест в парламенте, на том основании, что женщины представляют собой не отдельный слой населения или меньшинство, а половину общества. После назначения 99 женщин в муниципальные и сельские советы во всех районах страны в них в 1999 году были избраны 10 женщин.

146. Представитель Иордании сообщила Комитету о том, что на уровне начального и среднего образования никакого разрыва в количестве учащихся между лицами мужского и женского пола не наблюдается и что доля женщин в общем числе студентов высших учебных заведений достигла 48 процентов. Хотя доля неграмотных среди лиц женского пола оставалась более высокой по сравнению с лицами мужского пола, она снизилась с 48 процентов в 1979 году до 20,6 процента в 1994 году среди лиц женского пола в возрасте от 15 лет и сокращалась гораздо быстрее, чем среди лиц мужского пола. Процент неграмотных был наиболее высоким среди сельского населения, которое составляет 20 процентов населения страны. В сотрудничестве с НПО по всей стране создаются центры ликвидации неграмотности. В одном из государственных учебных заведений введена новая программа аспирантской подготовки по проблемам женщин. В мае 1999 года была создана национальная комиссия по просвещению в области прав человека.

147. Хотя в области занятости никаких дискриминационных законодательных положений не существует, доля женщин в самостоятельном населении оставалась низкой — на уровне 13,6 процента, причем она является наиболее высокой среди женщин в возрасте 20–34 лет. Размер ежемесячной заработной платы женщин составляет 85,7 процента от заработной платы мужчин, а уровень безработицы среди женщин практически в

два раза выше аналогичного показателя среди мужчин. Недавно был установлен минимальный размер заработной платы, что, как ожидается, улучшит материальное положение женщин, занятых в частном секторе.

148. Представитель Иордании отметила, что в сотрудничестве с НПО достигнут значительный прогресс в улучшении охраны здоровья женщин. Повысились показатели репродуктивного здоровья, включая улучшение ухода во время беременности, увеличение числа родов, принимаемых специалистами, снижение коэффициентов материнской смертности и расширение масштабов применения противозачаточных средств. Улучшилось также медицинское обслуживание особых групп женщин, включая престарелых и инвалидов.

149. Представитель Иордании указала на явные и позитивные изменения в деле искоренения бытового насилия. Хотя статистических данных по данному вопросу не имеется, рост масштабов насилия побудил к созданию в Управлении государственной безопасности отдела по вопросам защиты семьи, который занимается случаями, связанными с сексуальными посягательствами на женщин и детей. НПО и учреждения гражданского общества играют ключевую роль в усилиях, направленных на искоренение бытового насилия.

150. Представитель Иордании отметила, что в гражданском законодательстве закреплен принцип равенства между мужчинами и женщинами. В том что касается семейных отношений, то Иордания придерживается основанных на терпимости принципов исламского шариата, однако, несмотря на то, что женщины имеют право выдвигать свои условия для включения в брачный контракт, они редко пользуются этим правом. Для повышения степени информированности женщин об этих правах и более широкого их использования проводились соответствующие кампании, особенно по инициативе НПО.

151. Представитель Иордании отметила, что, несмотря на выражаемую на всех уровнях твердую приверженность осуществлению Конвенции, по-прежнему сохраняются препятствия на пути ее полной реализации. Сложившиеся в регионе политические и экономические реалии оказывают непосредственное влияние на национальные

приоритеты и, следовательно, на осуществление Конвенции. Нищета и сложившиеся социальные и культурные традиции препятствуют улучшению положения женщин в таких областях, как занятость и участие в общественной жизни и процессе принятия решений. Помимо этого, осуществлению эффективного наблюдения и контроля мешает отсутствие данных с разбивкой по признаку пола. В заключение представитель Иордании обратила особое внимание на наличие политической воли к устранению этих препятствий. Создан национальный механизм по улучшению положения женщин в составе представителей государственных органов и общественных организаций, через который мнения простых женщин доводятся до сведения руководства, и сформулированы дополнительные задачи на предстоящие годы.

### **Заключительные замечания Комитета**

#### **Введение**

152. Комитет выражает признательность правительству Иордании за представление первоначального доклада, а также за своевременное представление подробного и хорошо составленного второго периодического доклада, подготовленного с учетом руководящих указаний Комитета и содержащего информацию об осуществлении всех статей Конвенции. Он выражает правительству признательность за устное представление и ответы на вопросы Комитета, которые позволили составить более четкое представление о последних событиях в государстве — участнике Конвенции. Он выражает удовлетворение той открытой атмосферой, в которой осуществлялась подготовка доклада, в частности широким процессом консультаций с НПО в ходе подготовки второго периодического доклада.

153. Комитет выражает признательность правительству Иордании за направление во главе с генеральным секретарем Иорданской национальной комиссии по положению женщин делегации высокого уровня, которая наладила конструктивный, открытый и искренний диалог с членами Комитета.

154. Комитет признает, что ратификация Конвенции Иорданием представляет собой важный шаг в направлении выработки подхода к вопросу о соблюдении прав женщин в стране и обеспечении их равноправия.

#### **Позитивные аспекты**

155. Комитет выражает признательность правительству за ратификацию Конвенции в 1992 году. Эта ратификация является выражением политической воли и свидетельствует о решимости правительства добиваться полного осуществления Конвенции и равноправия между мужчинами и женщинами. Он также с удовлетворением отмечает признание правительством того, что в законодательно-правовой сфере и на практике женщины по-прежнему подвергаются дискриминации.

156. Комитет выражает удовлетворение по поводу того, что в Национальной хартии, которая не является документом, имеющим обязательную юридическую силу, однозначно подтверждается конституционное равенство мужчин и женщин, которые сообща способствуют развитию и модернизации иорданского общества.

157. Комитет приветствует работу, проводимую национальным механизмом, а именно Национальной комиссией по положению женщин, по осуществлению Конвенции, и его широкие, направленные на развитие сотрудничества, связи с неправительственными организациями.

158. Комитет приветствует законодательные реформы, проводимые государством-участником после ратификации Конвенции, включая, в частности, реформу трудового законодательства и положений о государственной службе и семье.

159. Комитет с удовлетворением отмечает успехи, достигнутые в повышении уровня образования девушек и женщин. В частности, Комитет выражает удовлетворение по поводу паритета, достигнутого в охвате школьным образованием мальчиков и девочек и по поводу того, что разрыв в получении высшего образования юношами и девушками сокращается. Он также высоко оценивает усилия правительства, направленные на дальнейшее сокращение доли неграмотных среди женщин.

160. Комитет с удовлетворением отмечает все более активное вовлечение женщин в трудовую деятельность, что способствует расширению прав и возможностей женщин и росту их участия в общественной жизни в целом.

161. Комитет с удовлетворением приветствует тот факт, что женские НПО играют активную роль в общественной жизни. Комитет, в частности, высоко оценивает их усилия по содействию политической, экономической и социальной мобилизации женщин и расширению их прав и возможностей.

162. Комитет приветствует прогресс, достигнутый в улучшении охраны здоровья женщин, включая предоставление услуг в области репродуктивного здоровья и широкое применение противозачаточных средств замужними женщинами.

163. Комитет также отмечает, что проблеме насилия над женщинами в настоящее время уделяется исключительно важное внимание и что эта проблема должна решаться на правительственном уровне.

164. Комитет положительно оценивает работу правительства по подготовке национальной стратегии для женщин и национальной программы действий по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий. Он с удовлетворением отмечает, что эти документы были подготовлены в сотрудничестве с целым рядом государственных органов, национальных структур и НПО. Он также приветствует то обстоятельство, что в плане социально-экономического развития на 1999–2003 годы учтены гендерные аспекты и что женской проблематике уделяется внимание во всех охваченных этим планом секторах.

#### **Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

165. Комитет считает, что нынешняя социально-экономическая ситуация в стране, население которой удвоилось и которая сталкивается с проблемой массового наплыва беженцев и дефицита природных ресурсов, сказывается на полном осуществлении Конвенции. Препятствием на пути полного осуществления Конвенции также выступают сохраняющиеся устойчивые стереотипные взгляды на роль и обязанности женщин и мужчин.

#### **Основные проблемные области и рекомендации**

166. Комитет выражает беспокойство в связи с сохраняющимися культурными традициями и

устойчивыми стереотипными взглядами на роль и обязанности женщин и мужчин, оказывающими влияние на все сферы жизни и препятствующими полному осуществлению Конвенции.

167. Комитет настоятельно призывает правительство пересмотреть действующие или принять новые законы, запрещающие культурные традиции, которые ставят женщину в подчиненное положение. Комитет настоятельно призывает правительство активизировать проведение информационно-разъяснительных кампаний, направленных на изменение стереотипных взглядов и представлений в отношении роли и обязанностей мужчин и женщин.

168. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что, хотя в статье 6 Конституции Иордании установлен принцип равенства всех иорданцев перед законом, в ней не содержится конкретных положений, запрещающих дискриминацию де-юре и де-факто по признаку пола.

169. Комитет призывает правительство содействовать принятию конституционной поправки, чтобы закрепить в статье 6 Конституции принцип равенства полов и полностью отразить в Конституции статью I Конвенции.

170. Комитет также обеспокоен тем, что, хотя Конвенция после ратификации приобрела в стране силу закона, она до сих пор не опубликована в «Официальном вестнике», что является обязательным условием для ее вступления в силу.

171. Комитет настоятельно призывает правительство без промедления опубликовать Конвенцию в «Официальном вестнике» и принять необходимые законодательные меры для осуществления Конвенции в судебном порядке. Комитет призывает далее правительство провести обзор всех существующих законодательных актов, с тем чтобы привести их в полное соответствие с поправками к Конституции и с Конвенцией.

172. Комитет обеспокоен тем, что иорданский закон о гражданстве запрещает иорданской женщине передавать свое гражданство детям в ситуации, когда муж не является гражданином Иордании. Такое положение является анахронизмом в эпоху, когда Иордания делает крупные шаги по пути экономического и демократического развития и когда брак между лицами, состоящими в

гражданстве разных стран, становится все более привычным явлением. Он также с обеспокоенностью отмечает, что иорданское законодательство препятствует женщинам заключать контракты от своего имени, самостоятельно путешествовать и выбирать место жительства. Он считает также, что такие ограничения прав женщин не совместимы с правовым статусом женщин по иорданской Конституции и Конвенции. Комитет с обеспокоенностью отмечает оговорки Иордании к пункту 2 статьи 9 и пункту 4 статьи 15, касающимся этих вопросов.

173. Комитет призывает государство-участника отменить эти законы и снять оговорки к пункту 2 статьи 9 и пункту 4 статьи 15.

174. Комитет отмечает, что законом о личном статусе не признаются право женщины выбирать фамилию, профессию или род занятий, право на развод и родительские права и обязанности женщины. Он также с обеспокоенностью отмечает, что иорданское законодательство разрешает многоженство.

175. Комитет призывает правительство закрепить в законе о личном статусе право женщин выбирать фамилию и род занятий, а также их права после развода и родительские права и обязанности. Комитет призывает правительство пересмотреть законодательство, разрешающее многоженство, в целях его отмены и приведения в соответствие с Конвенцией, Конституцией и формирующимися отношениями в обществе. Он также рекомендует правительству вернуться к вопросу о своих оговорках к пунктам 1(c), (d) и (g) статьи 16 на предмет их снятия.

176. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что проблема насилия, которому подвергаются женщины, является весьма злободневной.

177. Комитет рекомендует правительству принять необходимые правовые и социальные меры, включая повышение уровня информированности, для эффективного решения проблемы насилия в отношении женщин.

178. Комитет выражает беспокойство по поводу того, что ряд положений Уголовного кодекса до сих пор содержат дискриминационные нормы в отношении женщин. В частности, Комитет

обеспокоен тем, что статья 340 Уголовного кодекса освобождает мужчину от ответственности за убийство жены или родственницы или нанесение им увечий, если мотивом для совершения таких действий послужила супружеская измена.

179. Комитет настоятельно призывает правительство всемерно содействовать скорейшей отмене статьи 340 и проведению разъяснительных кампаний, направленных на борьбу с терпимым отношением в обществе к «убийствам чести». Он также настоятельно призывает правительство принять меры для замены института опекунской защиты женщин другими видами защиты.

180. Комитет выражает беспокойство в связи с тем, что запрет на аборты распространяется также на случаи, когда беременность наступает в результате изнасилования или кровосмешения.

181. Комитет призывает правительство в законодательном порядке разрешить медицинские аборты для жертв изнасилования и кровосмешения.

182. Комитет обеспокоен крайне низкой представленностью женщин на должностях, занимаемых по назначению или в силу выборов. В частности, Комитет обеспокоен тем, что в парламенте вообще нет женщин и что лишь незначительное их число занимает должности в городских и муниципальных советах. Приветствуя то обстоятельство, что пост заместителя премьер-министра впервые заняла женщина, он выражает беспокойство в связи с низкой представленностью женщин в отраслевых министерствах.

183. Комитет настоятельно призывает правительство вместе с политическими партиями, союзами и другими силами добиваться увеличения числа женщин, избираемых и назначаемых на политические и руководящие должности. В частности, он призывает правительство принять временные специальные меры, включая введение квот, в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции, с тем чтобы повысить уровень представленности женщин в политических кругах.

184. Комитет обеспокоен тем, что женщины составляют лишь 13,6 процента лиц наемного труда, что обусловлено в значительной мере социальными ограничениями, а не дискриминационным законодательством. Он обеспокоен тем, что ограничительное

законодательство, регулирующее применение женского труда в ночное время, и нормы, устанавливающие запрещенные для женщин виды работ, ограничивают возможности женщин в плане трудоустройства. Комитет обеспокоен тем, что, хотя Иордания ратифицировала Конвенцию № 100 МОТ о равном вознаграждении за труд равной ценности, разрыв в заработной плате женщин и мужчин сохраняется. Комитет обеспокоен тем, что женщины, занятые в государственном и частном секторах, пользуются разными правами на отпуск по беременности и родам.

185. Комитет призывает правительство провести обзор законодательства и политики в области найма, с тем чтобы содействовать полному осуществлению статьи 11 Конвенции. Он призывает правительство изучить рекомендации МОТ относительно отпусков по беременности и родам, чтобы привести законодательство страны в соответствие с этими рекомендациями, и рассмотреть возможность оплаты таких отпусков через фонды социального страхования для недопущения дискриминации женщин со стороны работодателей в частном секторе.

186. Высоко оценивая работу, проделанную Иорданской национальной комиссией по положению женщин, Комитет выражает беспокойство в связи с отсутствием у этой Комиссии директивных и правоприменительных полномочий. Он с беспокойством отмечает также, что Национальная комиссия была учреждена постановлением, а не законом.

187. Комитет рекомендует правительству изучить возможность укрепления правовой базы Национальной комиссии по положению женщин путем издания соответствующего закона, усиления ее директивных и правовых полномочий и обеспечения ее надлежащими людскими и финансовыми ресурсами. Он также рекомендует предоставить ей право рассматривать жалобы на дискриминацию.

188. Комитет выражает беспокойство по поводу того, что, несмотря на важную роль, которую играют в Иордании сельские женщины, и учебно-просветительскую работу, которую проводит правительство среди этих женщин, их удельный вес в сельском хозяйстве страны остается незначительным.

189. Комитет призывает правительство обеспечить принятие специальных мер к полной интеграции сельских женщин в процесс национального развития.

190. Комитет настоятельно призывает правительство как можно скорее ратифицировать поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся продолжительности сессий Комитета.

191. Комитет также настоятельно призывает правительство как можно скорее подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции.

192. Комитет просит правительство в своем следующем докладе дать ответы на вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях.

193. Комитет просит широко распространить настоящие заключительные замечания в Иордании, с тем чтобы ознакомить население страны, в частности работников законодательных и исполнительных органов, с мерами, принятыми для обеспечения юридического и фактического равноправия женщин, и с дальнейшими шагами, которые требуются в этой связи. Он также просит правительство и впредь широко популяризировать, в частности среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию и Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета и Пекинскую декларацию и Платформу действий.

### **3. Первоначальный доклад и второй и третий периодические доклады**

#### **Демократическая Республика Конго**

194. Комитет рассмотрел первоначальный доклад, а также второй и третий периодические доклады Демократической Республики Конго (CEDAW/C/ZAR/1, 2 и 2/Add.1 и Согг.1 и CEDAW/C/COD/1) на своих 454, 455 и 463-м заседаниях 25 и 31 января 2000 года (см. CEDAW/C/SR.454, 455 и 463).

#### **Представление доклада государством-участником**

195. Министр по социальным вопросам и делам семьи Демократической Республики Конго отметила, что ее страна, несмотря на сложившееся в ней тяжелое положение, придает большое значение вопросу улучшения положения женщин.



Она напомнила, что после достижения независимости в 1960 году в стране в 1965–1990 годах был установлен диктаторский режим и имевшие место в этот период злоупотребления вызвали целый ряд трудностей. В 1991 году, после принятия Национальной суверенной конференцией Конституционного акта, начался переходный период. В 1994 году гражданские волнения в Руанде вызвали массовое перемещение беженцев в Демократическую Республику Конго, а с августа 1998 года вооруженный конфликт еще более усугубил это положение. В результате этого социально-экономическое положение, на котором уже и без того сказывалась экономическая глобализация, еще более ухудшилось, а население, особенно женщины, оказалось в условиях усиливающейся нестабильности и нищеты.

196. Представитель коснулась правовой базы защиты прав человека. Она отметила, что ее страна безоговорочно ратифицировала международные договоры, касающиеся поощрения прав человека женщин и детей. Были созданы механизмы для разработки политики и программ по поощрению прав женщин и семей, включая министерство по социальным вопросам и делам семьи, Генерального секретаря по делам семьи, министерство юстиции, министерство по правам человека, а также национальные и местные советы по делам женщин и детей. Были предприняты значительные усилия для выполнения рекомендаций региональных и всемирных конференций по положению женщин, включая четвертую Всемирную конференцию по положению женщин, в которой участвовала Демократическая Республика Конго.

197. Хотя в Конституции закреплён основополагающий принцип равенства мужчин и женщин, дискриминация в отношении женщин сохраняется в силу традиционных взглядов и порочных обычаев. Представитель подчеркнула, что ряд норм противоречит этому положению Конституции, в частности статья 448 семейного кодекса, которая до сих пор лишает замужних женщин юридических прав. Дискриминация существует также в области пенсионного обеспечения, а Уголовный кодекс устанавливает для женщин, совершивших акт супружеской неверности, более суровое наказание, чем для мужчин. Право владеть землей предоставлено всем лицам без каких бы то ни было различий. Однако

дискриминационное отношение и обычаи сохраняются, особенно в сельских районах, в результате чего женщины не пользуются этим правом.

198. В 1996 году был созван национальный форум за права и руководящую роль женщин, с тем чтобы ознакомить женщин с их правами и разработать план действий. Министерство по социальным вопросам и делам семьи в сотрудничестве с неправительственными организациями (НПО) изменило дискриминационные положения и провело пропагандистские кампании по правам человека женщин и насилию над девочками и женщинами. Правительство учредило национальную программу по улучшению положения женщин, нацеленную на расширение экономических возможностей женщин, улучшение их правового и социального положения, обеспечение формального образования, здравоохранения, доступа к экономическим ресурсам, предоставление сельским женщинам помощи и устранение обычаев, которые отрицательно сказываются на женщинах.

199. Представитель подчеркнула, что правительство через министерство информации предприняло особые усилия для ознакомления общественности с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и другими документами, касающимися прав человека. Широко популяризировали Конвенцию также частные телевизионные компании, газеты, журналы, церкви и неправительственные организации. При поддержке Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в настоящее время Конвенция переводится на национальные языки.

200. Стереотипные представления о роли женщин сказываются на них с раннего детства. Со времени создания в 1980 году министерства по улучшению положения женщин было проведено несколько пропагандистских кампаний, с тем чтобы способствовать формированию положительного представления о роли женщин в обществе и семье. Министерство по улучшению положения женщин и неправительственные организации провели исследование обычных правовых норм и прав женщин в целях разработки стратегии по ликвидации всех вредных обычаев и практики.

201. Представитель отметила, что большинство конголезских женщин остаются неграмотными и что начато осуществление программ ликвидации неграмотности, предназначенных для девочек, которые перестали посещать школу, и для взрослых женщин. Несмотря на наличие у всех детей права на образование без какого бы то ни было различия по признаку пола, расы, возраста и социального положения, процент девочек, прекращающих посещать школу, весьма высок, особенно в сельских районах. Национальный форум за права человека и руководящую роль конголезских женщин в сотрудничестве с частным сектором, неправительственными организациями и церквями предпринимает усилия для повышения числа девочек в системе среднего образования.

202. Представитель информировала Комитет о том, что конголезские женщины становятся жертвами физического, психологического и морального насилия, однако о большинстве случаев такого насилия никто не сообщает и они нигде не фиксируются. Девочки также подвергаются различным формам полового насилия, включая изнасилование и калечение женских половых органов. За последние несколько лет неправительственные организации в сотрудничестве с правительством провели несколько пропагандистских кампаний по вопросу о насилии в отношении женщин. В октябре 1999 года министерство по улучшению положения женщин и неправительственные организации провели исследование, с тем чтобы создать базу для разработки стратегий по искоренению насилия над женщинами.

203. В заключение представитель заявила, что, несмотря на трудности, с которыми сталкивается ее страна, правительство прилагает все усилия к ликвидации дискриминации в отношении женщин и улучшению условий их жизни, в том числе путем создания национального механизма по улучшению положения женщин, ликвидации дискриминации с помощью проекта конституции, принятия гендерного подхода к разработке, осуществлению и оценке всех проектов в области развития и разработки национальной программы улучшения положения конголезских женщин. В то же время она подчеркнула, что, даже если бы все обязательства были выполнены, эффект был бы незначительным, если не будет мира.

## **Заключительные замечания Комитета**

### **Введение**

204. Комитет приветствует то обстоятельство, что правительство Демократической Республики Конго в 1985 году безоговорочно ратифицировало Конвенцию и в столь трудное для государства-участника время представило первоначальный доклад, второй и третий периодические доклады, а также дополнительную информацию, с тем чтобы обновить данные до 1999 года.

205. Комитет приветствует также тот факт, что правительство Конго направило большую делегацию во главе с министром по социальным вопросам и делам семьи, которая сделала превосходное устное представление. Комитет дает высокую оценку тому духу искренности, с которым был представлен доклад, а ответы на поставленные вопросы способствовали конструктивному диалогу, установившемуся между государством-участником и Комитетом, что позволило составить оптимальное представление о положении женщин в Конго.

### **Позитивные аспекты**

206. Комитет приветствует те усилия, которые правительство Конго, несмотря на непрекращающуюся войну и экономический кризис, неизменно предпринимает для осуществления Конвенции.

207. Комитет с удовлетворением отмечает, что, несмотря на трудную ситуацию, создано министерство, занимающееся вопросами равенства мужчин и женщин. Комитет приветствует создание Национального совета по делам женщин, который призван обеспечить учет гендерных аспектов в программах развития, в частности в плане действий, в который инкорпорированы положения Пекинской и Каирской программ действий.

208. Комитет выражает признательность правительству за сотрудничество с НПО и в этой связи надеется, что налаживание ими связей с государством будет способствовать ускорению мирного процесса в стране.

### **Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

209. Одним из главных препятствий на пути полного осуществления Конвенции является нынешняя война. Комитет признает, что Демократическая Республика Конго сталкивается с обусловленными войной экономическими, социальными и политическими проблемами, негативно сказывающимися на положении населения в целом и особенно на положении девочек и женщин, которые часто подвергаются изнасилованию и сексуальному насилию, а также на положении и большого числа беженцев и перемещенных лиц, живущих в тяжелейших условиях. Ситуация в стране усугубляется растущей инфляцией, из-за которой ухудшается качество жизни миллионов женщин, не имеющих достаточных средств для выживания.

210. Комитет отмечает, что сохраняющиеся поведенческие предрассудки и стереотипы в отношении роли женщин и мужчин в семье и обществе, в основе которых лежит представление о главенствующей роли мужчин, и вытекающее отсюда подчинение женщин мужчинам являются серьезным препятствием на пути осуществления Конвенции.

#### **Основные проблемные области и рекомендации**

211. Комитет с беспокойством отмечает, что, несмотря на принятие ряда законодательных мер, Кодекс законов о семье, Уголовный и Трудовой кодексы по-прежнему содержат дискриминационные положения.

212. Комитет рекомендует правительству в первоочередном порядке принять законодательство и обеспечить его эффективное осуществление, с тем чтобы гарантировать юридическое и фактическое равенство женщин.

213. Комитет обеспокоен тем обстоятельством, что национальный механизм и министерство по социальным вопросам и делам семьи не располагают достаточными ресурсами для осуществления своего плана действий.

214. Комитет призывает правительство изыскать необходимые ресурсы, с тем чтобы закрепить принцип равенства полов, и в частности обеспечить равноправие участия женщин и мужчин на всех уровнях принятия решений.

215. Комитет заявляет о своей обеспокоенности в связи с сохранением таких нарушающих основные права женщин и девочек традиционных обычаев и практики, как приданое, левират, полигамия, насильственный брак и калечащие операции на женских половых органах.

216. Комитет настоятельно призывает правительство принять законодательство, запрещающее такую практику. Он также рекомендует правительству во взаимодействии с НПО и средствами массовой информации способствовать изменению взглядов и представлений с помощью информационно-разъяснительных кампаний, а также распространения информации о Конвенции в школах и ее перевода на местные языки, с тем чтобы ускорить процесс реализации женщинами своих прав.

217. Комитет выражает глубокое беспокойство по поводу сообщений о том, что во время войны женщины подвергаются изнасилованию, нападениям и мучительным пыткам. Его также беспокоит положение женщин-беженцев и перемещенных лиц, страдающих от бедствий войны, а также горе и страдание матерей, чьи дети принудительно призываются на военную службу.

218. Комитет рекомендует правительству принять конкретные конструктивные меры, в том числе законодательного характера, для того, чтобы защитить женщин от таких действий, и для оказания женщинам-жертвам насилия психологической поддержки и помощи в их социально-экономической интеграции. Он также просит правительство развернуть информационно-пропагандистские кампании в поддержку соблюдения стандартов прав человека во время войны. Он призывает правительство обеспечить, чтобы дети не призывались на военную службу.

219. Комитет обеспокоен масштабами проституции, которая часто обусловлена бедностью, и в частности проституции девочек.

220. Комитет настоятельно призывает правительство принять и обеспечить соблюдение законодательства, запрещающего проституцию девочек, а также предусмотреть соответствующие меры социальной реабилитации малолетних проституток и оказывать психологическую и консультативную помощь этим девочкам,

вовлеченным в проституцию. Кроме того, учитывая широкое распространение в стране ВИЧ/СПИД, необходимо уделять самое пристальное внимание медицинскому обслуживанию лиц, занимающихся проституцией.

221. Комитет обеспокоен недостаточной представленностью женщин в политических и руководящих органах Демократической Республики Конго, включая судебные органы, и подчеркивает важность создания социальных и политических условий для улучшения положения женщин во всех секторах общественной и частной жизни.

222. В соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции Комитет рекомендует принять временные специальные меры с постановкой четких конкретных целей.

223. Несмотря на усилия, предпринимаемые правительством в области образования, Комитет по-прежнему весьма обеспокоен низким показателем посещаемости девочками школы, а также частыми случаями отсева девочек из школы и высоким уровнем неграмотности среди женщин, особенно сельских.

224. Комитет призывает правительство активизировать усилия путем разработки конкретных программ борьбы с женской неграмотностью и способствовать поступлению девочек в среднюю школу. Правительству также следует изучить возможность обеспечения бесплатного начального образования.

225. Комитет обеспокоен дискриминацией де-юре и де-факто в отношении реализации права женщин на труд, в частности требованием, согласно которому женщине для трудоустройства требуется разрешение мужа, и сокращением заработной платы во время оплачиваемого отпуска по беременности и родам.

226. Комитет настоятельно предлагает правительству пересмотреть дискриминационные законы в сфере занятости и привести их в соответствие с положениями статьи 11 Конвенции.

227. Комитет с глубоким беспокойством отмечает высокий коэффициент материнской и младенческой смертности, низкий уровень использования противозачаточных средств, особенно в сельских районах, и низкое качество услуг в области здравоохранения.

228. Комитет призывает правительство приложить усилия к расширению использования противозачаточных средств, отменить статью 178 Уголовного кодекса, которая запрещает пропаганду противозачаточных средств, и обеспечить половое воспитание молодежи.

229. Комитет просит правительство содействовать обеспечению качественного медицинского обслуживания женщин в течение всей жизни с учетом общей рекомендации 24 Комитета, касающейся женщин и охраны их здоровья.

230. Комитет обеспокоен положением сельских женщин, которые составляют большинство населения. Кроме того, обычаи и представления, которые глубоко укоренились и получили широкое распространение в сельских районах, препятствуют тому, чтобы женщины получали право наследования или становились собственниками земли и имущества.

231. Комитет настоятельно призывает правительство уделять нуждам сельских женщин самое пристальное внимание и обеспечить, чтобы они пользовались плодами политики и программ, осуществляемых во всех областях, включая признание их сельскохозяйственными рабочими, на которых распространяются льготы, предусмотренные в трудовом законодательстве. Необходимо обеспечить равноправное участие женщин в принятии решений и их доступ к медицинским услугам и кредитам. Комитет рекомендует глубже изучить положение сельских женщин и собрать больше статистических данных, что обеспечило бы основу для выработки руководящих принципов в этой области.

232. Комитет выражает обеспокоенность по поводу распространяемых на отдельные пищевые продукты запретов, не только наносящих вред здоровью женщин, особенно женщин-матерей, но и имеющих серьезные последствия для здоровья будущих поколений. Комитет рекомендует правительству рассмотреть вопрос об отмене таких запретов и повысить уровень осведомленности об их вредных последствиях для здоровья женщин.

233. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что в докладах не в полной мере соблюдены его указания относительно формы и содержания первоначальных и периодических докладов и не учтены общие рекомендации.

234. Комитет просит Демократическую Республику Конго при подготовке своего следующего доклада учесть эти указания и общие рекомендации Комитета.

235. Комитет призывает Демократическую Республику Конго представить документ о принятии поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающейся продолжительности сессий Комитета.

236. Комитет настоятельно призывает правительство подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции.

237. Комитет просит правительство в своем следующем докладе дать ответы на конкретные вопросы, поднятые в его заключительных замечаниях.

238. Комитет просит широко распространить настоящие заключительные замечания в Демократической Республике Конго, с тем чтобы ознакомить конголезцев, в частности руководителей и политических деятелей, с мерами, которые принимаются для обеспечения юридического и фактического равноправия женщин, и будущими шагами, которые требуются в этой связи. Он также просит правительство продолжать широко популяризировать, особенно среди правозащитных и женских организаций, Конвенцию и Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета, а также Пекинскую декларацию и Платформу действий.

#### **4. Сводные второй и третий периодические доклады**

##### **Буркина-Фасо**

239. Комитет рассмотрел сводные второй и третий периодические доклады Буркина-Фасо (CEDAW/C/BFA/2-3) на своих 458-м и 459-м заседаниях 27 января 1999 года (см. CEDAW/C/SR.458 и 459).

##### **Представление доклада государством-участником**

240. Представитель Буркина-Фасо информировала Комитет о том, что со времени ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в 1984 году правительство разработало новую политику и законодательство о

равных правах как супругов, так и детей, о доступе женщин к землевладению, о программах доходоприносящей деятельности и об инициативах в поддержку трудоустройства женщин. Она отметила, что ратификация Конвенции и Факультативного протокола стали частью борьбы ее страны за развитие, и выразила признательность Организации Объединенных Наций за инициативы по содействию расширению прав женщин.

241. Представитель информировала Комитет о том, что женщины в ее стране сталкиваются с социально-культурной и экономической дискриминацией, особенно в сельских районах, в которых проживает 84,6 процента населения и в которых глубоко укоренившиеся традиции и обычаи определяют каждодневную жизнь. Представитель обратила внимание на крайнюю нищету, в условиях которой проживает 44,4 процента населения, в большинстве своем — женщин, и на имеющиеся в их распоряжении чрезвычайно малые возможности участия в крупных экономических проектах. Она отметила, что неравенство между женщинами и мужчинами является результатом нищеты, неграмотности, традиционных норм и стереотипов, сложившихся под воздействием патриархальной системы.

242. Представитель указала на то, что, несмотря на усилия по улучшению положения женщин, проблемы до сих пор существуют. Коэффициент материнской смертности крайне высок (531 случай на 100 000 живорождений), так же, как и коэффициент фертильности, а методы контрацепции используются мало. К тому же, большую часть населения составляет молодежь в возрасте до 18 лет.

243. С учетом высоких уровней неграмотности (в сельских районах уровень грамотности среди женщин составляет 5 процентов по сравнению с 15,5 процента среди мужчин) и сохраняющихся стереотипов, препятствующих получению образования девочками, был разработан национальный план действий по обучению девочек и поставлена цель на одну треть сократить разрыв в уровне образования девочек и мальчиков. Увеличен объем государственных ассигнований на цели образования, набраны учителя, ведется строительство школьной инфраструктуры и внедряются специальные программы и стимулы в поддержку образования для девочек. Кроме того,

50 процентов контингента учащихся во вновь созданных периферийных школах должны составлять девочки.

244. Представитель информировала Комитет о том, что программы охраны здоровья матери и ребенка были пересмотрены и что внедрен многосекторальный план по борьбе с ВИЧ/СПИД. Также разработаны программы подготовки для медицинского персонала с целью оказания помощи престарелым. Недостаточный охват сельских районов службами здравоохранения и нехватка ресурсов и квалифицированного медико-санитарного персонала препятствуют децентрализации служб здравоохранения, а службы охраны репродуктивного здоровья не учитывают потребности таких групп, как мужчины или юноши и девушки.

245. Представитель обратила внимание на различные формы насилия, включая физическое и психологическое, совершаемого мужчинами в отношении женщин, находящихся в уязвимом положении. Предприняты шаги для искоренения традиционной практики, наносящей вред здоровью женщин и особенно распространенной в сельских районах. Калечащие операции на женских половых органах были запрещены Уголовным кодексом в 1996 году, и в Кодексе предусмотрены суровые меры наказания для всех, кто проводит такие операции. Практика левирата запрещена Личным и семейным кодексом; существуют законодательные положения в отношении изнасилования, супружеской неверности и полигамии.

246. Несмотря на конкретное законодательство в отношении аграрной реформы, в котором установлено равноправие мужчин и женщин в отношении доступа к земле, традиционная практика наследования препятствует доступу женщин к земле, которая принадлежит им на основе обычая, и подрывает гарантии в этом вопросе. Правительство приняло на себя обязательство разработать надлежащее законодательство для содействия экономическому процветанию и развитию женщин в сельских районах. Такие женщины пользуются доступом к службам профессиональной подготовки, материальной помощи и распространения сельскохозяйственных знаний. Многие проекты осуществляются при поддержке международных и двусторонних доноров.

247. Представитель информировала Комитет о том, что женщины имеют возможность получать кредиты через сберегательные и кредитные банки. В 1990 году создан вспомогательный фонд для доходоприносящей деятельности женщин, однако при этом сохраняются преграды на пути получения женщинами доступа к финансовым средствам, включая отсутствие информации в отношении кредитных возможностей и несогласие мужей с экономической и предпринимательской деятельностью их жен. Представитель добавила, что в 1998 году было принято законодательство для обеспечения равного доступа к возможностям трудоустройства и равной оплаты за труд женщин и мужчин в государственном секторе.

248. Представитель обратила внимание на то, что, несмотря на глубоко укоренившуюся социально-культурную практику, неграмотность и социальное разделение труда, препятствующее расширению возможностей женщин, правительство Буркина-Фасо смогло обеспечить продвижение женщин на высокие государственные должности. Со времени представления первоначального доклада существенно возросло число женщин, занимающих посты министров, заместителей, членов парламента и послов. Представитель обратила особое внимание на принятую стратегию и политику для содействия выдвижению женщин на руководящие должности в государственном и частном секторах и отметила, что национальный план действий предусматривает социальную мобилизацию различных секторов, включая политические партии, министерства, НПО и гражданское общество, в целях обеспечения позитивного отражения роли женщин.

249. Представитель рассказала о создании координационных структур, институциональных механизмов и информационно-исследовательских центров для содействия улучшению положения женщин и о внедрении координационных пунктов в различных министерствах, причем все это является частью усилий по учету вопросов равноправия между мужчинами и женщинами в политике, программах и общественной жизни.

250. В заключение представитель отметила, что правительство приняло конкретные меры для оказания помощи женщинам, находящимся в особо уязвимом положении, таким, как женщины-инвалиды, проститутки, престарелые женщины и женщины, являющиеся жертвами насилия. Эти

меры включают политику по предотвращению дискриминации и торговли женщинами и по расширению возможностей женщин посредством принятия законодательных положений об их защите и социально-экономических программ.

### **Заключительные замечания Комитета**

#### **Введение**

251. Комитет выражает признательность правительству Буркина-Фасо за превосходное представление его второго и третьего периодических докладов и за объективный анализ положения женщин в Буркина-Фасо.

252. Комитет выражает признательность правительству Буркина-Фасо за направление большой делегации на высоком уровне во главе с министром по делам женщин. Комитет выражает удовлетворение по поводу того, что делегация установила конструктивный, откровенный и искренний диалог с членами Комитета и в своих ответах на вопросы членов Комитета и в устном выступлении представила дополнительную информацию и последние статистические данные по вопросам, представляющим особый интерес для Комитета, а именно: образование, здравоохранение и занятость, особенно в сельских районах.

253. Комитет выражает признательность правительству Буркина-Фасо за его постоянную политическую готовность и решимость содействовать улучшению положения женщин, несмотря на сложную социально-экономическую ситуацию, и популяризировать положения Конвенции.

254. Комитет также выражает признательность правительству Буркина-Фасо за то, что оно привлекло женские ассоциации и НПО к подготовке докладов и продолжает тесно сотрудничать с ними.

255. Комитет выражает правительству признательность за выраженную им готовность ратифицировать Факультативный протокол.

#### **Позитивные аспекты**

256. Комитет выражает правительству признательность за то, что после представления своего первого доклада оно приняло новые юридические и организационные меры для претворения в жизнь Конвенции и своих

обязательств перед международным сообществом. Комитет с удовлетворением отмечает, что Личный и семейный кодекс восстанавливает женщин во всех их основных правах и закрепляет принципы равенства в том, что касается согласия на вступление в брак, выбора местожительства супругов во время пребывания в браке и права вдовы или вдовца на наследование. Кодекс также устанавливает возраст вступления в брак и закрепляет моногамию как узаконенную форму брачного союза.

257. Комитет выражает признательность правительству за то, что в Конституции 1991 года официально закреплены принципы равенства женщин и недискриминации в отношении женщин.

258. Комитет выражает признательность правительству за то, что пересмотр Кодекса законов о труде в 1992 году позволил подтвердить принцип равенства и дать определение дискриминации.

259. Комитет отмечает, что принятый в мае 1996 года Закон об аграрной и земельной реформе предоставил женщинам те же права и условия для получения доступа к земле, что и мужчинам.

260. Комитет высоко оценивает создание в июне 1997 года министерства по делам женщин, что свидетельствует об интересе, проявляемом правительством к проблеме развития прав женщин. Комитет с удовлетворением отмечает, что министерство по делам женщин создало во всех соответствующих министерствах координационные пункты для контроля за осуществлением национальной политики и программ в интересах женщин с целью интеграции гендерного подхода на уровне анализа и оценки полученных результатов.

261. Комитет особо признателен правительству Буркина-Фасо за принятые им по согласованию со всем гражданским обществом положения и политику по ликвидации практики калечащих операций на половых органах, нарушающей право маленьких девочек на личную безопасность, наносящей вред их физическому и моральному состоянию и угрожающей их жизни и здоровью.

262. Комитет с удовлетворением отмечает включение в 1996 году в Уголовный кодекс положения, запрещающего калечащие операции на женских половых органах и устанавливающего наказание за них.

### **Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

263. Комитет констатирует, что экономические трудности, объясняющиеся главным образом отсутствием у государства достаточных ресурсов и широким распространением дискриминационных обычаев и традиций, которые по-прежнему лежат тяжелым бременем на женщинах страны, приводят к очень высокому уровню неграмотности в стране и тем самым затрудняют надлежащее применение Конвенции.

264. Комитет также констатирует, что все показатели развития человеческого потенциала, особенно в сельских районах, являются одними из самых низких на континенте и представляют собой серьезное препятствие для осуществления Конвенции.

### **Основные проблемные области и рекомендации**

265. Комитет обеспокоен преобладанием дискриминационных традиций и обычаев, которые закрепляют стереотипы и сопротивляются любым переменам. Такая социальная практика, такие отношения и верования проистекают из среды в основном сельского и малограмотного населения и способствуют задержкам в деле улучшения положения женщин.

266. Комитет настоятельно рекомендует правительству принять все соответствующие меры и надлежащую политику для создания социально-культурных условий, благоприятствующих женщинам. Комитет призывает министерство по делам женщин, в сотрудничестве с НПО, представителями интеллигенции, религиозными руководителями и средствами массовой информации, добиваться изменения умонастроений и ускорения процесса эмансипации женщин с помощью реформы законодательства и мероприятий в области информации, образования и коммуникации, особенно в сельских районах, в целях обеспечения того, чтобы у женщин изменилось представление о себе и чтобы все общество признало необходимость участия женщин в процессе развития Буркина-Фасо.

267. Комитет весьма обеспокоен уровнем неграмотности среди женщин, особенно в сельских

районах, который является одним из самых высоких в мире.

268. Комитет рекомендует правительству уделять вопросу об образовании девочек и женщин приоритетное внимание, добиваясь международной помощи, с целью обеспечить, чтобы все девочки были охвачены школьным образованием и посещали школу. Он призывает правительство выделять больше финансовых и людских ресурсов на цели образования, набрать больше женщин-учителей и позаботиться о том, чтобы в школьных учебниках больше не закреплялись негативные представления о женщине. Комитет также рекомендует, чтобы, помимо формального образования, правительство направило свои усилия на развитие неформального образования и на борьбу с неграмотностью с помощью программ, предназначенных для девочек и женщин. Комитет призывает правительство учитывать важность гражданского образования женщин и семьи, а также включения обучения по вопросам прав человека во все школьные учебные программы.

270. Комитет, приветствуя усилия, предпринятые государством-участником для выявления различных форм насилия, жертвами которого становятся женщины, обеспокоен отсутствием законодательных положений и политики, обеспечивающих защиту женщин, подвергающихся насилию в семье и сексуальному насилию.

271. Комитет рекомендует правительству принять надлежащие законодательные и организационные меры для оказания помощи таким женщинам. Комитет также рекомендует, по примеру кампании по борьбе против калечащих операций на половых органах, осуществлять информационно-пропагандистские мероприятия, посвященные такому явлению, как насилие в семье и сексуальное насилие, и охватить ими сотрудников полиции, судебных и медицинских работников и представителей средств массовой информации, с тем чтобы активизировать их участие в борьбе с этим явлением. Желательно провести кампанию распространения юридических знаний среди женщин, с тем чтобы они лучше знали свои права.

272. Комитет обеспокоен слабой представленностью женщин, особенно в выборных органах.



273. Комитет рекомендует государству-участнику осуществить временные специальные меры, о которых говорится в пункте 1 статьи 4 Конвенции, и ввести систему квот с целью существенного увеличения числа женщин в парламенте и расширения их участия в политической жизни и в процессе принятия решений.

274. Комитет особо обеспокоен плохим состоянием здоровья женщин, особенно в сельских районах. Высокие коэффициенты материнской и детской смертности в результате инфекционных заболеваний и плохого питания обусловлены нехваткой центров базового медико-санитарного обслуживания и соответствующего медико-санитарного персонала. Комитет с тревогой отмечает, что женщины не имеют доступа к службам планирования семьи.

275. Комитет рекомендует правительству уделять этой проблеме особое внимание с целью улучшения показателей состояния здоровья женщин. Комитет рекомендует разработать национальные программы охраны репродуктивного здоровья как для женщин, так и для молодых девушек в целях предотвращения ранних беременностей и вынужденных аборт.

276. Комитет рекомендует облегчить доступ женщин к службам первичной медико-санитарной помощи и к системам снабжения питьевой водой. Он призывает правительство включить службы планирования семьи в системы первичной медико-санитарной помощи, с тем чтобы облегчить женщинам доступ к ним. Комитет рекомендует государству-участнику информировать женщин о методах контрацепции и привлекать мужчин к этим мероприятиям. Комитет также рекомендует государству-участнику пересмотреть существующее законодательство об абортах и предусмотреть оплату аборт из фондов социального страхования. Комитет рекомендует далее повышать уровень осведомленности женщин об опасностях и последствиях венерических заболеваний, включая ВИЧ/СПИД.

277. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на принятие Закона об аграрной и земельной реформе, в котором закреплены равные права мужчин и женщин на владение землей, все еще существуют предрассудки и обычаи, затрудняющие применение этого закона.

278. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы соответствующие службы учитывали права женщин на имущество и содействовали получению ими необходимых кредитов.

279. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, хотя законом дискриминация женского труда запрещается, при приеме на работу, при распределении рабочих обязанностей, а также в вопросах заработной платы сегрегация мужского и женского труда сохраняется.

280. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечивать строгое соблюдение существующего трудового законодательства на уровне как государственного, так и частного секторов и принять меры к ликвидации дискриминации в сфере занятости.

281. Комитет отмечает, что правительство уже приняло меры, установив в Личном и семейном кодексе ограничения в отношении практики полигамии, однако Комитет не может не беспокоить то, что подавляющему большинству женщин не известно об этих ограничениях.

282. Комитет рекомендует правительству добиваться искоренения практики полигамии. Он рекомендует ему обеспечить соблюдение Личного и семейного кодекса и защищать права женщин. Он также рекомендует правительству в сотрудничестве с НПО принять в общегосударственном масштабе меры, направленные на изменение взглядов мужчин и женщин на полигамию, и, в частности, знакомить женщин с их правами и с тем, как ими пользоваться.

283. Комитет настоятельно призывает правительства представить документ о принятии поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающейся продолжительности сессий Комитета.

284. Комитет также настоятельно призывает правительство как можно скорее подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции.

285. Комитет просит правительство Буркина-Фасо включить в его следующий периодический доклад, который оно должно будет представить в соответствии со статьей 18 Конвенции, информацию по вызывающим обеспокоенность вопросам, которые были подняты в настоящих заключительных замечаниях.

286. Комитет просит широко распространить настоящие заключительные замечания в Буркина-Фасо, с тем чтобы ознакомить население, в частности работников законодательных и исполнительных органов, с мерами, которые необходимо принять для обеспечения фактического равноправия женщин, и будущими шагами в этой связи. Он также просит правительство широко популяризировать, в частности среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию и Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета и Пекинскую декларацию и Платформу действий.

## **5. Сводные второй и третий периодические доклады и четвертый периодический доклад**

### **Германия**

287. Комитет рассмотрел сводные второй и третий периодические доклады и четвертый периодический доклад Германии (CEDAW/C/DEU/2-3 и 4) на своих 464-м и 465-м заседаниях 1 февраля 2000 года (см. CEDAW/C/SR. 464 и 465).

### **Представление докладов государством-участником**

288. Представитель Германии отметила, что смена правительства в сентябре 1998 года привела к установлению новых приоритетов в политике страны по обеспечению равных прав. После объединения Германии, а также с момента представления первоначального доклада Германии прошло 10 лет, что предоставляет возможность дать оценку развитию концепции равных прав и равных возможностей в объединенной Германии. Переход от социально-экономической системы бывшей Германской Демократической Республики к системе, основанной на парламентской демократии, федерализме и социальной рыночной экономике, оказался нелегким для населения восточной Германии. Женщинам нередко приходилось испытывать на себе негативные последствия переходного периода. Усилия по исправлению положения на рынке труда и в социальной сфере помогли смягчить последствия радикальных изменений для женщин в новых землях (областях). После существовавшей до объединения полной

занятости уровень женской безработицы в новых землях хотя и сокращается, но по-прежнему составляет 20,7 процента. Сформированы также новые государственные и негосударственные учреждения, что способствует улучшению общей социальной ситуации женщин.

289. Представитель подчеркнула, что 10 декабря 1999 года Германия подписала Факультативный протокол к Конвенции. Процесс ратификации будет начат в 2000 году вместе с признанием поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции. В свете последнего решения Европейского суда по поводу введенного в Германии запрета на ношение женщинами оружия Германия рассмотрит свою оговорку к пункту (b) статьи 7 Конвенции.

290. В своем выступлении представитель остановилась на двух ключевых приоритетных направлениях нынешней политики правительства по обеспечению равных прав, а именно на программе «Женщины и работа» и на «Плане действий по борьбе с насилием в отношении женщин». Программа «Женщины и работа» преследует цель обеспечить более широкое применение женского труда во всех секторах общества, дать новый импульс концепции равных возможностей на работе и содействовать равноправному участию мужчин и женщин в производственной и общественной жизни. Хотя уровень образования женщин как никогда высокий, а их доля в общей численности трудящихся составляет 42 процента, они по-прежнему находятся в неравном положении в том, что касается распределения семейных обязанностей, профессиональной подготовки и занятости. Заработная плата женщин по-прежнему ниже, чем у мужчин, они составляют 90 процентов среди лиц, работающих неполный рабочий день, сосредоточены в ограниченном числе профессиональных групп и занимают более низкое положение в служебной иерархии.

291. Поэтому программа «Женщины и работа» призвана охватить различные области для оказания содействия в осуществлении Конвенции. В целях расширения представительства женщин в органах федеральной администрации и консультативных органах готовится соответствующий законопроект. Для урегулирования проблемы низкой представленности женщин на управленческих должностях в немецких деловых и промышленных

кругах будут разработаны эффективные нормы для обеспечения равных возможностей в частном секторе, поскольку одних добровольных мер недостаточно. Учреждена группа экспертов для вынесения рекомендаций по широкому кругу вопросов и с учетом разносторонней деятельности компаний. Для устранения до сих пор сохраняющихся значительных различий в заработной плате мужчин и женщин министерство по делам семьи и престарелых, женщин и молодежи представит на рассмотрение бундестага доклад о равной заработной плате и экономической ситуации женщин. В докладе будут рассмотрены основные причины дискриминации в оплате труда, которые заключаются в том, что сложившаяся четкая правовая ситуация больше не является результатом прямой дискриминации в оплате труда женщин. Будут приняты меры по созданию для женщин возможностей трудоустройства в расширяющемся секторе информационных технологий, а также меры по стимулированию женского предпринимательства. В сотрудничестве с землями будут продолжены усилия по обеспечению для женщин равных возможностей в преподавательской и научно-исследовательской сферах с задачей довести к 2005 году долю женщин-преподавателей высших учебных заведений до уровня 20 процентов. Планируются меры, призванные помочь женщинам и мужчинам лучше совмещать свои семейные и служебные обязанности за счет более гибкого рабочего графика, гибкого использования отпуска на воспитание ребенка, улучшения деятельности детских учреждений и пропаганды нового образа мужчины, на равных основаниях участвующего в выполнении домашних обязанностей и воспитании детей.

292. Перейдя к Плану действий по борьбе с насилием в отношении женщин, представитель отметила, что принятые в прошлом меры хотя и позволили добиться улучшений в некоторых областях, но не привели к реальному и устойчивому сокращению масштабов насилия в отношении женщин в Германии. Нынешний план разработан в качестве всеобъемлющей общей концепции, охватывающей деятельность всех органов власти и НПО, занимающихся вопросами борьбы с насилием, которому подвергаются женщины. Поскольку план распространяется на сферы, относящиеся к юрисдикции земель и муниципалитетов, будет создана рабочая группа для

налаживания сотрудничества между федеральным правительством и правительствами земель, включая НПО. План охватывает целый ряд направлений деятельности, в том числе превентивную, с уделением внимания особой ситуации женщин и девочек-инвалидов, пожилых женщин и женщин и девочек-иностранок; законодательную с уделением особого внимания улучшению защиты женщин, подвергающихся насилию в семье, борьбе с сексуальными домогательствами по месту работы и пресечению торговли женщинами; сотрудничество между учреждениями и проектами, предусматривающее создание рабочих групп по борьбе с торговлей женщинами и насилием в семье; создание общестрановой сети помощи; работу с правонарушителями, в частности в рамках программ реабилитации правонарушителей; вовлечение в эту деятельность экспертов и общественности в целом; и международное сотрудничество.

293. Представитель подробно остановилась на целом ряде областей, в которых достигнут прогресс или ощущается острая необходимость принятия мер. Принято решение о проведении первого всеобъемлющего исследования для оценки состояния здоровья немецких женщин. Для улучшения положения сельских женщин осуществлен ряд проектов по содействию структурным изменениям в экономике сельских районов. В шестом докладе по семейной проблематике было впервые рассмотрено положение семей иностранцев в Германии, и в ближайшее время будет проведено репрезентативное исследование для оценки условий жизни и социальной интеграции женщин и девочек-иностранок. Ожидается, что этот доклад составит основу для принятия последующих мер в этой области. Усилению защищенности женщин-иностранок и их детей также способствовало вступление в силу 1 января 2000 года нового закона о гражданстве.

294. В заключение представитель отметила, что в ближайшие годы необходимо будет перевести на язык практических действий многие инициативы, с которыми выступает нынешнее федеральное правительство. Это будет способствовать достижению подлинного равенства мужчин и женщин и содействовать более эффективному, чем в прошлом, осуществлению Конвенции.

## Заключительные замечания Комитета

### Введение

295. Комитет выражает правительству Германии благодарность за представление подробного сводного второго и третьего периодического доклада, а также четвертого доклада, содержащего данные с разбивкой по признаку пола, в соответствии с руководящими принципами Комитета в отношении подготовки периодических докладов. Он признателен правительству за исчерпывающие письменные ответы на вопросы Комитета и за устное выступление его представителя с дополнительной информацией о последних событиях в государстве-участнике. Он высоко оценивает открытость, с которой государство-участник поделилось с Комитетом своим анализом положения женщин и планами дальнейшей деятельности.

296. Комитет признателен правительству Германии за направление делегации в составе представителей разных профессий во главе с государственным секретарем федерального министерства по делам семьи и престарелых, женщин и молодежи. Их участие способствовало более конструктивному диалогу между государством-участником и Комитетом. Комитет отмечает, что в докладах также говорится о тех шагах, которые предпринимаются правительством для осуществления Пекинской платформы действий.

### Позитивные аспекты

297. Комитет признателен правительству за его приверженность обеспечению для женщин равных прав и равных возможностей, о чем свидетельствует прогресс, достигнутый в осуществлении Конвенции после рассмотрения первоначального доклада в 1990 году. Комитет приветствует предпринятые правительством после объединения Германии шаги по оказанию помощи в решении многих проблем, с которыми столкнулись жители бывшей Германской Демократической Республики, особенно женщины, на этапе перехода к социально-экономической системе, основанной на парламентской демократии, федерализме и социальной рыночной экономике.

298. Комитет приветствует поправку к статье 3 Основного закона, подтверждающую решимость государства содействовать достижению

фактического равенства женщин и мужчин и устранению существующих недостатков, препятствующих реализации положений Конституции, гарантирующих равные права женщин и мужчин.

299. Комитет признателен правительству за его широкомасштабные инициативы в области законодательства и политики и за программы и проекты, направленные на обеспечение гарантированных конституцией равных прав женщин и мужчин. В частности, он приветствует принятие второго Закона о равных правах 1994 года, поправку к Уголовному кодексу, включающую в число уголовно наказуемых деяний изнасилование в браке и принуждение к вступлению в половую связь, и План действий по борьбе с насилием в отношении женщин. Он признателен правительству за его программу «Женщины и работа», нацеленную на обеспечение равного участия женщин во всех секторах общества. Он приветствует широкое использование правительством временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции для реализации фактического равенства женщин.

300. Комитет высоко оценивает успехи, достигнутые правительством в последнее время в деле активизации участия женщин в политической жизни, в частности рост уровня представленности женщин в парламенте.

301. Комитет признателен государству-участнику за создание широкой сети институциональных механизмов на федеральном, земельном и местном уровнях для оказания поддержки и содействия в проведении политики страны, направленной на обеспечение равных прав. Он высоко оценивает тот факт, что с 1986 года по 1997 год объем ресурсов, выделяемых федеральному министерству на обеспечение равных возможностей, продолжал неуклонно расти.

302. Комитет приветствует подписание государством-участником 10 декабря 1999 года Факультативного протокола к Конвенции и его намерение начать в 2000 году процесс ратификации Факультативного протокола и поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающейся продолжительности сессий Комитета.

303. Комитет отмечает, что правительство при оценке решения Европейского суда в отношении

роли женщин в вооруженных силах Германии рассмотрит и свою оговорку к пункту (b) статьи 7 Конвенции.

#### **Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

304. Комитет отмечает, что каких-либо значительных факторов или трудностей, препятствующих эффективному осуществлению Конвенции в Германии, не имеется.

#### **Основные проблемные области и рекомендации**

305. Отмечая факт представления обширной информации о законодательстве, политике и конкретных мерах, направленных на обеспечение осуществления Конвенции, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность в связи с отсутствием в целом общей оценки результативности этих инициатив.

306. Комитет настоятельно призывает государство-участник в своем следующем периодическом докладе уделять больше внимания оценке мер, принимаемых для ликвидации дискриминации женщин во всех областях жизни и создания основы, опираясь на которую правительство намерено реализовывать свои цели.

307. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на ряд принятых мер, осуществление Конвенции применительно к женщинам, проживающим в новых землях, по-прежнему происходит медленнее, чем в отношении женщин, проживающих в старых землях. Он обеспокоен тем, что в новых землях женщины, привыкшие к полной занятости, в настоящее время составляют среди безработных 20,7 процента. Это непропорционально высокая процентная доля по сравнению с показателем безработицы среди мужчин в новых землях, а также с общим показателем безработицы среди женщин в Германии.

308. Комитет настоятельно призывает правительство продолжать целенаправленную работу по улучшению положения женщин в новых землях в сфере труда и занятости, а также по повышению их общего социального благосостояния.

309. Комитет обеспокоен тем, что программы, законы и политика правительства не обеспечивают, чтобы конституционная обязанность содействовать достижению фактического равенства женщин воспринималась в качестве социальной функции и реализовывалась на практике.

310. Комитет настоятельно призывает правительство принять меры к обеспечению того, чтобы государственные должностные лица, включая сотрудников правоохранительных органов, способствовали реализации этого принципа на территории страны. Он настоятельно призывает правительство обеспечить, чтобы в рамках высшего и непрерывного юридического образования при подготовке юристов и судебных работников адекватное внимание уделялось вопросам складывающегося понимания важности равенства и отсутствия дискриминации, международных норм и стандартов в этом отношении. Он настоятельно призывает также правительство обеспечить наличие эффективных внутренних средств защиты и их доступность для женщин, особенно в свете предстоящего вступления в силу Факультативного протокола к Конвенции. Он рекомендует правительству делать прямые ссылки на Конвенцию в своих инициативах, касающихся законодательства, политики и разработки программ, поскольку Конвенция имеет обязательную юридическую силу, и такое использование повысило бы информированность о международных обязательствах, принятых на себя государством-участником.

311. Комитет выражает свою озабоченность по поводу сохраняющихся неблагоприятных условий, в которых находятся женщины, с точки зрения многих аспектов труда и экономики. В частности, Комитет обеспокоен сохранением различий в зарплате между женщинами и мужчинами, которые выражаются в том, что женщины, несмотря на большие успехи в плане повышения своего образовательного уровня, получают в среднем 77 процентов от зарплаты мужчин. Он обеспокоен тем, что в 1997 году женщины, доля которых в составе экономически активного населения была равна 42,1 процента, составляли 88 процентов среди лиц, занятых неполный рабочий день, и 55,9 процента — среди безработных. Комитет обеспокоен тем, что эти различия свидетельствуют о сохранении косвенной дискриминации в

отношении женщин на рынке труда. Он обеспокоен также тем, что работа в течение неполного рабочего дня, как правило, связана с менее квалифицированным трудом, предоставляющим меньше возможностей для профессионального роста.

312. Комитет призывает правительство обеспечить, чтобы определение дискриминации, содержащееся в статье 1 Конвенции, особенно сформулированный в Конвенции запрет на косвенную дискриминацию, получило свое полное отражение в законодательстве страны, прежде всего в трудовом законодательстве. В этой связи он приветствует намерение правительства подготовить доклад о равной оплате труда, в котором будут изучены основные причины дискриминации в отношении зарплаты. Комитет призывает государство-участник проанализировать существующие формулировки определения равного труда и труда равной ценности в целях выработки руководящих принципов или директив для установления при заключении коллективного договора о размере заработной платы сопоставимых структур зарплаты в секторах с преобладанием женщин. Комитет настоятельно призывает правительство внимательно следить за последствиями осуществления его новой программы «Женщины и работа» в целях достижения провозглашенных целей расширения равных возможностей женщин и мужчин в трудовой и семейной сферах и недопущения увековечения стереотипов в отношении роли мужчин и женщин.

313. Комитет выражает свою озабоченность сохранением стереотипных и традиционных представлений о роли и обязанностях женщин и мужчин в частной и общественной жизни. Комитет отмечает, что это проявляется в преобладании женщин среди лиц, занятых неполный рабочий день, в том, что они несут главную ответственность за выполнение семейных и домашних обязанностей, в сегрегации в профессиональном плане, в исключительно низком уровне участия мужчин в рамках программы предоставления отпуска по уходу за детьми — в 1997 году они составили 1,5 процента среди лиц, взявших отпуск по уходу за детьми, и в налогообложении супружеских пар. Комитет обеспокоен тем, что меры, направленные на совмещение семейных обязанностей и работы, основаны на стереотипных представлениях о роли женщин и мужчин. В этой связи Комитет

обеспокоен нехваткой в детских садах мест для детей в возрасте до трех лет, тем, что доля детских садов, работающих целый день, составляла в 1994 году лишь 34,8 процента, и что центры по уходу за детьми рассчитаны на охват лишь 5,1 процента детей школьного возраста, тем более, что в Германии школы, в которых дети находятся в течение всего дня, крайне редки.

314. Комитет настоятельно призывает правительство изучить последствия осуществления мер, направленных на совмещение работы и семейных обязанностей, в целях создания твердой основы для выработки политики и программ, которые ускорят процесс изменений и приведут к искоренению стереотипных представлений. Комитет настоятельно призывает государство-участник разработать дополнительное количество рассчитанных на мужчин программ и стратегий ускорения процесса изменения установок и поведения. Он призывает государство-участник рассмотреть возможность введения в практику не подлежащего передаче другому лицу отпуска по уходу за детьми для отцов в целях увеличения числа мужчин, участвующих в уходе за детьми и их воспитании. Он настоятельно призывает правительство повысить уровень обеспеченности услугами учреждений по уходу за детьми школьного возраста в целях содействия возвращению женщин на рынок труда. Он рекомендует также, чтобы государство-участник изучило существующие правовые нормы в отношении налогообложения супружеских пар («разделение») и их последствия с точки зрения увековечения стереотипных представлений о роли замужних женщин.

315. Комитет обеспокоен тем, что осуществляемые усилия и меры по распространению действия принципа равных прав и равных возможностей женщин на частный сектор носят ограниченный характер.

316. Комитет призывает правительство активизировать свои усилия в законодательной и регулятивной сферах для обеспечения защиты женщин от всех форм дискриминации в частном секторе и расширения деятельности, направленной на достижение фактического равенства. Он рекомендует также правительству активизировать с этой целью свое взаимодействие с частным сектором, в том числе посредством использования

стимулов и других мер законодательного характера, а также с профсоюзами и женскими организациями.

317. Комитет обеспокоен нередко неустойчивым социально-экономическим положением проживающих в Германии женщин-иностранок. Он обеспокоен также распространенностью в государстве-участнике случаев нападений на почве ксенофобии и расизма и отмечает уязвимость, которую могут испытывать женщины-иностранки по целому ряду оснований, к которым относятся пол, этническая принадлежность и раса.

318. Отмечая намерение правительства дать поручение подготовить исследование об условиях жизни и социальной интеграции женщин и девушек из числа иностранок, Комитет просит правительство осуществить всеобъемлющую оценку положения женщин-иностранок, включая доступ к образованию и профессиональной подготовке, работе и связанным с работой пособиям, медицинскому обслуживанию и социальной защите, и представить соответствующую информацию в своем следующем докладе. Комитет призывает правительство усовершенствовать сбор информации и статистических данных с разбивкой по полу и расе/этническому происхождению жертв насилия, мотивированного ксенофобией и расизмом, а также создать адекватные механизмы защиты и обеспечить, чтобы иностранки, являющиеся жертвами таких нападений, знали о своих правах и имели доступ к эффективным средствам защиты. Он настоятельно призывает также правительство активизировать свои усилия по обеспечению социальной интеграции женщин-иностранок посредством оказания услуг в сфере образования и занятости и путем повышения уровня информированности населения. Он рекомендует также предпринять шаги по борьбе с бытовым насилием и насилием в семье и повысить уровень осведомленности женщин-иностранок о наличии средств правовой и социальной защиты.

319. Комитет, приветствуя правительственный план действий по борьбе с насилием в отношении женщин, обеспокоен сохраняющимися недостатками в защите женщин от насилия в семье и обществе.

320. Комитет настоятельно призывает правительство обеспечить систематическое осуществление плана и наблюдение за результатами этой деятельности в определенных в плане приоритетных областях. В частности, Комитет выступает сторонником такого законодательства и таких мер, которые обеспечивали бы, чтобы женщины, являющиеся жертвами домашнего насилия, располагали непосредственными средствами возмещения ущерба и защиты. Он призывает также правительство принять меры, направленные на обеспечение абсолютной нетерпимости в отношении такого насилия, и добиться, чтобы оно стало социально и морально неприемлемым явлением. Комитет рекомендует далее принять меры к тому, чтобы судебные органы реагировали на все формы насилия, которому подвергаются женщины и которое нарушает права человека женщин, в особенности учитывая крайнюю уязвимость к такому насилию женщин-иностранок.

321. Комитет обеспокоен распространенностью практики торговли женщинами и девочками.

322. Комитет настоятельно призывает правительство признать, что являющиеся предметом торговли женщины относятся к жертвам нарушений прав человека, нуждающимся в защите, и соответственно призывает его оказывать им помощь. Он настоятельно призывает также правительство активизировать усилия по трансграничному и международному сотрудничеству, особенно со странами происхождения и транзита, в целях сокращения масштабов торговли и преследования в судебном порядке торговцев. Он призывает правительство обеспечивать получение являющимися предметом торговли женщинами необходимой поддержки, с тем чтобы они могли давать показания против лиц, торговавших ими. Он настоятельно призывает также, чтобы пограничники и должностные лица правоохранительных органов получали в рамках профессиональной подготовки необходимые навыки для выявления жертв торговли людьми и оказания им поддержки. Он также рекомендует правительству пересмотреть порядок выдачи виз находящимся на иждивении супругам с учетом того, что такие супруги могут быть объектом сексуальной эксплуатации.

323. Комитет обеспокоен сохраняющейся практикой стереотипного изображения женщин, особенно иностранок, в средствах массовой информации.

324. Комитет настоятельно призывает правительство поддерживать средства массовой информации в решении ими важной задачи изменения стереотипного представления о роли женщин. Он рекомендует создавать условия для позитивного, нетрадиционного изображения женщин, а также поощрять и облегчать использование механизмов самоконтроля в средствах массовой информации в целях сокращения числа случаев дискриминационного и стереотипного изображения женщин.

325. Комитет обеспокоен тем, что проститутки, хотя они юридически обязаны платить налоги, до сих пор не пользуются защитой в рамках трудового и социального законодательства.

326. Комитет рекомендует правительству улучшить правовое положение этих женщин, с тем чтобы сделать их менее уязвимыми с точки зрения эксплуатации и повысить уровень их социальной защищенности.

327. Отмечая намерение правительства внести поправки в закон об иностранцах в части правового статуса супругов из числа иностранцев, Комитет обеспокоен положением женщин-иностранок, стремящихся обрести место жительства в государстве-участнике.

328. Комитет настоятельно призывает правительство продолжать совершенствовать правовую и социальную защиту женщин-иностранок, особенно женщин, ищущих убежище.

329. Комитет настоятельно призывает правительство как можно скорее представить документ о принятии поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции.

330. Комитет также настоятельно призывает правительство ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции.

331. Комитет просит правительство представить в своем следующем периодическом докладе ответы на конкретные вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях.

332. Комитет просит также правительство наладить при подготовке своего следующего доклада широкий консультативный процесс с женскими НПО, включая те из них, которые представляют женщин-иностранок.

333. Комитет просит широко распространить настоящие заключительные замечания в Германии, с тем чтобы ознакомить население Германии, в частности правительственных должностных лиц и политических деятелей, с мерами, принятыми для обеспечения юридического и фактического равенства женщин, и будущими шагами, которые требуются в этой связи. Он просит также правительство и впредь широко популяризировать, в частности среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию и Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета и Пекинскую декларацию и Платформу действий.

## **6. Третьи периодические доклады**

### **Беларусь**

334. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Беларуси (CEDAW/C/BLR/3) на своих 460-м и 461-м заседаниях 28 января 2000 года (см. CEDAW/C/SR.460 и 461).

### **Представление доклада государством-участником**

335. Представитель Беларуси отметила, что за время, прошедшее после представления второго периодического доклада в 1992 году, положение белорусских женщин в результате экономических и социальных преобразований, происходящих в стране, значительно изменилось. Она особо отметила позитивное влияние в Беларуси итоговых документов четвертой Всемирной конференции по положению женщин и разработку и выполнение в ее стране Национального плана действий по улучшению положения женщин на 1996–2000 годы. Она также отметила важное значение осуществления Конвенции и других международных документов и мероприятий, направленных на достижение равенства между мужчинами и женщинами, и сообщила о намерении правительства подписать Факультативный протокол к Конвенции. В своем выступлении представитель уделила особое внимание трудовым



правоотношениям, принятию решений, проблемам семьи и социальной защите, охране здоровья, образованию, существующим гендерным стереотипам и насилию, которому подвергаются женщины. Тем не менее усилия по достижению полного равенства между мужчинами и женщинами и осуществлению Конвенции наталкиваются на многочисленные препятствия, обусловливаемые трудностями переходного периода и недостаточным пониманием гендерных вопросов со стороны общества.

336. Произошли большие изменения в сфере законодательства и политики, и сформировались или укрепились новые связи между правительством, местными властями, Национальным собранием, женскими группами, гражданским обществом и международными организациями. Созданы центры, занимающиеся организацией курсов и разработкой учебных программ по гендерной проблематике и проведением исследований в области положения женщин. Активизировалась работа по сбору гендерной информации и данных, а многочисленные публикации, информационные кампании и семинары способствовали более глубокому осознанию и лучшему пониманию общественностью вопросов равенства мужчин и женщин.

337. Насилие в отношении женщин признано социальной проблемой. В 1997 году в Уголовно-процессуальный кодекс были внесены изменения, направленные на борьбу с насилием в отношении женщин во всех его формах и на защиту потерпевших, свидетелей и их родственников. В 1998 году был создан первый женский кризисный центр и было положено начало проведению информационных кампаний, распространению данных и публикации результатов исследований. В разрабатываемом уголовном кодексе будут укреплены нормы и ужесточены наказания за торговлю людьми, нарушение равноправия граждан и все формы эксплуатации, включая сексуальную и прямое и не прямое насилие.

338. Представитель заявила, что женщины по-прежнему недостаточно представлены в высших эшелонах власти. В Национальном собрании женщины составляют 4,5 процента, в Совете министров всего одна женщина занимает пост министра, а в дипломатической сфере имеются

только две женщины в ранге послов, несмотря на то внимание, которое уделяется этому вопросу политическим руководством. Она отметила, что удельный вес женщин среди руководящих работников администрации, управления, судебных и местных выборных органов вырос и составляет в среднем 37 процентов.

339. Представитель отметила, что трудности переходного периода, в том числе снижение жизненного уровня, возросшая трудовая нагрузка, а также последствия чернобыльской аварии, негативно сказались на состоянии здоровья женщин и детей. Вместе с тем в стране выполняется комплекс мероприятий по совершенствованию медицинского обслуживания и улучшению деятельности медицинских учреждений, причем особое внимание уделяется оказанию помощи в дородовом периоде, во время родов и после рождения ребенка, обеспечению лекарствами, а также консультационной помощи женщинам-матерям, включая пропаганду и поддержку грудного вскармливания. В настоящее время разрабатывается национальный план действий по охране репродуктивного здоровья, в котором найдут отражение вопросы планирования семьи. Для оказания помощи гражданам, пострадавшим от катастрофы на Чернобыльской АЭС, разработаны специальные юридические нормы, политика и программы, в том числе по оказанию медицинской консультационной помощи беременным женщинам и женщинам-матерям.

340. Реорганизация экономики, изменения на рынке труда и сокращение бюджетных ассигнований в социальной сфере в сочетании с сохраняющимся неравенством в распределении домашних обязанностей негативно сказываются на положении женщин, которые являются одной из наиболее уязвимых групп населения. В результате изменений на рынке труда имеют место случаи, когда женщин первыми увольняют, последними нанимают на работу. В наиболее сложном положении оказались одинокие женщины с детьми, женщины из малообеспеченных семей, женщины-инвалиды и пожилые женщины. Для исправления ситуации ведется подготовка женщин по перспективно новым профессиям, таким, как менеджмент, маркетинг и аудит. Женщины также получают финансовую и материальную помощь. Нередко используется такая форма трудоустройства, как квотирование новых

рабочих мест для женщин и уязвимых групп, и в 1999 году создано 20 000 новых рабочих мест, более половины из которых были заняты женщинами. Особое внимание уделяется соблюдению законодательства в отношении беременных женщин, женщин, воспитывающих детей до 3 лет, и одиноких матерей, имеющих детей в возрасте от 3 до 14 лет. Возросло количество обращений женщин с жалобами на дискриминацию и невыполнение нанимателями законодательства о труде. При этом более половины исков были удовлетворены, а треть из них не рассматривалась в судах в связи с заключением мировых соглашений между сторонами.

341. Адаптация к преобразованиям была особенно трудной для сельских женщин, чьи условия жизни в целом хуже, чем в городе. Сельские женщины несут трудовую нагрузку дома и на приусадебном участке. Несмотря на усилия по модернизации сельского хозяйства и инфраструктуры и охвату женщин надлежащими услугами в сфере образования, здравоохранения и социальной сфере, темпы прогресса по-прежнему медленные.

342. Особое внимание уделяется усилению защищенности семей и оказанию помощи женщинам-матерям. Изменения в законодательстве состояли в том, чтобы оказать помощь семьям, в первую очередь одиноким женщинам, воспитывающим детей. Они предусматривают оказание дополнительной финансовой помощи одиноким матерям, воспитывающим детей в возрасте до 18 месяцев или детей-инвалидов до 16 лет, материальной помощи семьям с детьми с особыми потребностями, многодетным семьям и семьям с детьми, инфицированными ВИЧ/СПИДом. В связи с большим количеством разводов (распадается каждый второй брак), сокращением числа браков и большим числом детей-сирот в нормативных актах и стратегиях также учитываются такие моменты, как потребности молодых семей, обучение семейной жизни, совмещение производственных и семейных обязанностей, социальная защищенность, права человека, в том числе женщины и ребенка, и положение детей-сирот. Тем не менее феминистски настроенная часть женского движения подвергает критике семейную политику, полагая, что она ведет к закреплению стереотипных взглядов на роль и место женщины в семье, ослабляет позиции

женщин на рынке труда и не поддерживает принцип равного распределения обязанностей между мужчинами и женщинами во всех сферах жизни.

343. Представитель информировала Комитет о том, что создание национального механизма по улучшению положения женщин рассматривается как один из ключевых элементов осуществления гендерных и непосредственно ориентированных на женщин программ и выполнения международных обязательств. Представитель признала, что, хотя в Беларуси по-прежнему недостает ни материальных средств, ни хорошо подготовленных кадров, ни понимания среди общественности необходимости создания полностью работоспособного механизма, элементы такого механизма в настоящее время уже имеются и в правительстве, и в Национальном собрании Республики. Они занимаются сбором данных, разрабатывают показатели, участвуют в формировании и реализации государственной политики и отвечают за выработку мер по оказанию помощи женщинам и детям.

344. К числу практических мер, принимаемых правительством для улучшения положения женщин, относятся осуществление специальных программ гендерного просвещения, проведение практических мероприятий, направленных на ликвидацию насилия в отношении женщин, а также налаживание тесного сотрудничества в решении гендерных вопросов с ПРООН, ЮНИСЕФ и НПО.

### **Заключительные замечания Комитета**

#### **Введение**

345. Комитет выражает правительству Беларуси благодарность за представление третьего периодического доклада в соответствии с руководящими принципами Комитета, а также данных с разбивкой по признаку пола. Он отмечает стремление правительства дать на вопросы Комитета письменные ответы с дополнительной информацией о нынешнем положении женщин в Беларуси и о ходе осуществления Конвенции и Пекинской платформы действий.

346. Комитет признателен правительству Беларуси за направление делегации во главе с заместителем министра юстиции и в составе должностных лиц национального механизма по улучшению положения женщин. Комитет приветствует налаживание открытого и конструктивного диалога

между государством-участником и Комитетом, что позволило Комитету составить более четкое представление о нынешнем положении женщин в Беларуси.

#### **Позитивные аспекты**

347. Комитет положительно отмечает то обстоятельство, что в 1996 году правительством был принят Национальный план действий по улучшению положения женщин на период 1996–2000 годов и республиканская программа «Женщины Республики Беларусь».

348. Комитет приветствует усилия, прилагаемые к созданию национального механизма по улучшению положения женщин и достижению равенства между женщинами и мужчинами. Он с удовлетворением отмечает работу, проделанную Управлением семьи и гендерных проблем в составе Министерства социальной защиты и Центром гендерной информации и политики, который был создан в рамках проекта «Женщины в процессе развития».

349. Комитет положительно отмечает признание правительством того, что насилие в отношении женщин является социальной проблемой, выработку им законодательства, создание кризисного центра для жертв сексуального и бытового насилия, организацию информационно-просветительской деятельности. Он также положительно отмечает тот факт, что правительство признает торговлю женщинами в качестве новой проблемы, требующей к себе неустанного внимания.

350. Комитет отмечает, что в учебные планы включено просвещение в вопросах прав человека, в том числе прав женщин. Он также отмечает, что в высших учебных заведениях вводится курс гендерной проблематики.

351. Комитет положительно отмечает тот факт, что правительство признает сложное экономическое положение, в котором оказалось женское население Беларуси, в частности трудности женщин с трудоустройством и распространенность среди них нищеты. Он также положительно отмечает усилия, прилагаемые правительством для преодоления этой ситуации.

352. Комитет отмечает предпринимаемые правительством попытки преодолевать последствия чернобыльской катастрофы для здоровья населения.

353. Комитет приветствует намерение правительства подписать в скором времени Факультативный протокол к Конвенции.

#### **Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

354. Комитет считает, что основными препятствиями на пути к всестороннему осуществлению Конвенции являются негативные последствия продолжающегося перехода страны к рыночной экономике, сопровождающегося высоким уровнем безработицы и нищеты среди женщин.

#### **Основные проблемные области и рекомендации**

355. Комитет озабочен тем, что из-за отсутствия благоприятных условий женщины не могут в полной мере участвовать во всех аспектах жизни страны, как это предусмотрено в статьях 3 и 7 Конвенции. Комитет озабочен, в частности, слабой представленностью женщин на политических и руководящих постах.

356. Комитет рекомендует правительству предпринять все необходимые шаги к созданию открытой, благоприятной и плюралистической обстановки, в которой женщины будут иметь равные возможности для того, чтобы выразить свое мнение и на равных началах участвовать во всех аспектах политического процесса и в организациях гражданского общества. Комитет отмечает, что такая обстановка необходима для улучшения положения женщин и полного осуществления Конвенции.

357. Комитет выражает озабоченность отсутствием единой государственной политики, направленной на ликвидацию дискриминации в отношении женщин и достижение равенства женщин и мужчин. В частности, Комитет с озабоченностью отмечает то обстоятельство, что правительство предпочитает придерживаться попечительского подхода вместо того, чтобы следовать положениям Конвенции. Кроме того, главное место в таком подходе отводится защите и обслуживанию женщин в роли матерей и членов семьи: это способствует

укоренению стереотипного отношения к их ролям и обязанностям.

358. Комитет настоятельно призывает правительство переосмыслить свою общую политику в отношении женщин, обеспечить признание женщин за личностей, которые могут рассчитывать на реализацию своих прав в соответствии с Конвенцией. Он призывает правительство отразить такой подход, ориентированный на права человека, в своем новом национальном плане по улучшению положения женщин в Беларуси на 2001–2005 годы. Кроме того, он настоятельно призывает правительство обеспечить, чтобы усилия по обеспечению равенства полов были нацелены не только на женщин, но и на мужчин.

359. Комитет выражает обеспокоенность тем, что, на его взгляд, законодательство страны, в частности касающееся роли женщин на рынке труда, слишком оберегает женщину-мать, создавая тем самым дополнительные препятствия для функционирования женщин на этом рынке.

360. Комитет призывает правительство выполнить всеобъемлющий обзор законодательства, обеспечить при этом, чтобы в Конституции и законодательных актах страны был отражен весь смысл статьи 1 Конвенции. Комитет также настоятельно призывает правительство снабдить женщин надлежащими механизмами оперативной защиты от прямой и косвенной дискриминации, особенно в сфере труда. Кроме того, он призывает правительство расширить доступ женщин к таким механизмам, в том числе к судам, облегчив получение женщинами юридической помощи и развернув кампании повышения юридической грамотности.

361. Комитет озабочен сохраняющейся распространенностью стереотипного представления о роли полов и возрождением таких символов, как День материнства и Медаль материнства, которые, по его мнению, способствуют сохранению за женщинами традиционных ролей. Кроме того, его волнует вопрос о том, насколько эффективно ведется работа по внедрению просвещения в вопросах прав человека и гендерного образования, нацеленного на преодоление таких стереотипных представлений.

362. Комитет рекомендует усовершенствовать подготовку учителей для преподавания прав

человека в школах. Он также рекомендует следить за тем, как поставлено просвещение в вопросах прав человека и как ведутся гендерные исследования, т.е. выяснить количество учебных заведений, в которых организовано такое просвещение, и отдачу от него.

363. Комитет озабочен ограниченностью имеющихся у национального механизма возможностей для разработки и содействия осуществлению национальной политики обеспечения равенства полов для ускоренного осуществления Конвенции.

364. Комитет настоятельно призывает правительство повысить статус национального механизма, увеличить его кадровые и финансовые ресурсы, а также расширить его возможности для сбора и анализа данных и информации и для разработки законодательных и установочных предложений по всем областям, охватываемым Конвенцией.

365. Комитет озабочен экономическим положением женщин, которое характеризуется нищетой и безработицей, проблемой вытеснения женщин с рынка труда — даже из тех секторов, где они раньше доминировали. Комитет с тревогой отмечает также, что женщины идут на работу, уровень которой ниже полученного ими образования и квалификации. Комитет также беспокоит то, что женщины заняты главным образом на низкооплачиваемых должностях и что разрыв в оплате труда женщин и мужчин сохраняется. Комитет выражает обеспокоенность по поводу экономического положения особо уязвимых групп женщин, например женщин, в одиночку заботящихся о семье, пожилых женщин и женщин-инвалидов.

366. Комитет настоятельно призывает правительство обеспечить законодательную базу, гарантирующую женщинам равный доступ к рынку труда и равные возможности для работы, и защитить их от прямой и косвенной дискриминации в этом отношении. Он призывает правительство принимать целенаправленные меры в интересах безработных женщин. В частности, он рекомендует принимать меры к облегчению женщинам трудоустройства в перспективных секторах экономики, а не в традиционно отводившихся им сферах. Он призывает правительство поддерживать

женское предпринимательство путем создания благоприятствующей нормативно-правовой базы и предоставления доступа к ссудам и кредитам.

367. Комитет озабочен тем, что среди женщин широко распространена нищета.

368. Комитет призывает правительство собирать (в разбивке по возрастам и по городским и сельским районам) данные и информацию о женщинах, живущих в условиях нищеты, выработать целенаправленную политику и создать службы поддержки, а также развернуть усилия, призванные не допустить увеличения числа женщин, оказавшихся за чертой бедности.

369. Комитет озабочен тем, что, несмотря на определенные усилия, целостный подход к предупреждению и ликвидации насилия в отношении женщин и наказанию виновных отсутствует.

370. Комитет призывает правительство оценить резонанс от мер, которые уже приняты к преодолению проблемы насилия над женщинами. Он рекомендует заниматься первопричинами такого насилия, особенно насилия в быту, с тем чтобы повысить эффективность законодательства, политики и программ, направленных на борьбу с таким насилием. Он также рекомендует пересмотреть и усилить соответствующее законодательство. Он рекомендует далее правительству внедрить оперативные механизмы защиты, расширить психологические консультации для потерпевших, в том числе для женщин, отбывающих тюремное заключение. Комитет настоятельно призывает правительство проводить учебно-воспитательную работу с работниками судебных, правоохранительных органов и адвокатуры, а также информационно-просветительную работу для воспитания в обществе нетерпимости к насилию в отношении женщин.

371. Комитет выражает обеспокоенность расширением масштабов торговли белорусскими женщинами для целей проституции, которая нередко маскируется.

372. Комитет рекомендует правительству активизировать, в том числе с помощью международного и трансграничного сотрудничества с принимающими странами и странами транзита,

свои усилия по предупреждению торговли женщинами, преодолению ее первопричин за счет борьбы с нищетой и оказания потерпевшим помощи в виде консультаций и реинтеграции.

373. Комитет выражает обеспокоенность состоянием охраны здоровья женщины на протяжении всей ее жизни.

374. Комитет настоятельно призывает правительство поддерживать на достаточном уровне общедоступные и недорогие службы охраны физического и психического здоровья женщин на протяжении всей их жизни, включая пожилых женщин. В частности, Комитет настоятельно призывает правительство расширять имеющиеся у женщин и мужчин возможности для выбора противозачаточных средств, с тем чтобы повысить пользование контрацепцией. Он также настоятельно призывает правительство пересмотреть действующие законы и нормы о гигиене труда и технике безопасности — на предмет сокращения протекционистских стандартов, зачастую дискриминационно сказывающихся на женщинах в целом и на беременных в частности. Кроме того, он рекомендует собирать данные о заболеваниях, поражающих женщин в большей степени, чем мужчин, и отслеживать заболеваемость ВИЧ/СПИДом среди женщин. Комитет также рекомендует правительству приложить дополнительные усилия к устранению последствий для женщин и детей Чернобыльской аварии, воспользовавшись для этого международной гуманитарной помощью.

375. Комитет призывает правительство принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся продолжительности сессий Комитета.

376. Комитет призывает правительство подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции.

377. Комитет просит, чтобы в своем следующем периодическом докладе правительство высказалось по конкретным моментам, затронутым в настоящих заключительных замечаниях. Он также просит правительство усовершенствовать сбор и анализ (в половозрастной разбивке) данных и статистической информации относительно нищеты, насилия над женщинами и вопросов, затрагиваемых в статьях 10, 11, 12 и 14 Конвенции, и включить их в следующий доклад. Кроме того, он просит, чтобы в

своем следующем докладе правительство привело оценку резонанса от мер, принимаемых в порядке осуществления Конвенции.

378. Комитет просит широко распространить настоящие заключительные замечания в Беларуси, с тем чтобы ознакомить население страны, в частности работников законодательных и исполнительных органов, с мерами, принятыми для обеспечения юридического и фактического равноправия женщин, и будущими шагами, которые требуются в этой связи. Он также просит правительство и впредь широко популяризировать, в частности среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию и Факультативный протокол к ней, выносимые Комитетом рекомендации общего характера, а также Пекинскую декларацию и Платформу действий.

#### **Люксембург**

379. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Люксембурга (CEDAW/C/LUX/3 и Add.1) на своих 446-м и 447-м заседаниях 17 января 2000 года (см. CEDAW/C/SR.446 и 447).

#### **Представление доклада государством-участником**

380. Представитель Люксембурга обратила внимание на меры, принятые после рассмотрения Комитетом второго периодического доклада в 1997 году; к их числу относилось широкое распространение заключительных замечаний Комитета, обсуждения в Парламентской комиссии по равенству возможностей женщин и мужчин и улучшению положения женщин Палаты депутатов, а также публикация материалов в прессе. Национальный совет женщин Люксембурга поддержал рекомендации Комитета и подчеркнул важность этого международного механизма наблюдения для достижения прогресса в улучшении положения женщин в Люксембурге.

381. Правительство приняло план действий на 2000 год по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий. Министерство по делам женщин переиздало брошюру «Равные права для девочек и мальчиков, женщин и мужчин», которая посвящена Конвенции и мерам по ее осуществлению в Люксембурге. Был также улучшен сбор статистических данных с разбивкой по полу.

382. Представитель подчеркнула важность сохранения существующего институционального механизма по выполнению Конвенции на основе проведения политики, направленной на улучшение положения женщин и достижение равноправия женщин и мужчин с целью гарантировать осуществление Конвенции, о чем говорится в Пекинской декларации и Платформе действий. Со времени создания в 1995 году министерства по делам женщин правительство Люксембурга продолжает проводить активную политику по поощрению равноправия женщин. Новая правительственная коалиция, которая находится у власти с августа 1999 года, уделяет политике улучшения положения женщин первоочередное внимание. В новом правительстве из 14 министров четыре министра — женщины. Бюджет министерства по делам женщин хотя и невелик, однако за пять лет увеличился на 33,75 процента, и министерство поддержало недавнее предложение Национального совета женщин Люксембурга провести анализ бюджета правительства в целом с точки зрения гендерного аспекта.

383. Что касается двух оговорок Люксембурга к Конвенции, то представитель отметила, что правительство продолжает вести работу по их устранению. Внесенное правительством и поддержанное Великим герцогом предложение о внесении поправки к статье 3 конституции, касающейся передачи короны по наследству, по-прежнему изучается. Представитель не считает, что в ходе текущего законодательного периода удастся принять какие-либо меры в отношении поправки к статье 16, касающейся выбора фамилии ребенка. Действующее законодательство не содержит положений, заставляющих принимать другую фамилию. Практика присвоения детям фамилий отцов прочно укоренилась в культуре страны.

384. Представитель подчеркнула, что правительство поддерживает Факультативный протокол к Конвенции, который оно подписало 10 декабря 1999 года, и надеется, что Люксембург станет одним из первых субъектов, ратифицировавших его.

385. Представитель привлекла внимание к политике правительства по расширению осведомленности относительно изменения роли и обязанностей женщин и мужчин. В числе принятых

мер был назван проект, посвященный «разделяемому равенству», благодаря которому был разработан гендерный подход к обучению. Одна из рабочих групп занимается подготовкой проекта по включению аспектов гендерного равенства во все учебные планы начального и последующего образования. Были также разработаны дидактические и учебные материалы и пособия, и оказана поддержка деятельности НПО. Вторым стратегическим направлением является учет интересов женщин во всех сферах политики, особенно в области законодательства. С сентября 1998 года все законодательные акты должны сопровождаться заявлением об их воздействии на равенство возможностей. Одним из примеров законодательных мер, направленных на изменение функций, является установление с 1 января 1999 года целевого родительского отпуска.

386. Представитель отметила, что женщины составляют 37 процентов экономически активного населения, причем треть из них составляют рабочие, прибывающие из соседних стран. Для люксембургского общества по-прежнему характерна традиционная семья, когда главой дома является мужчина, работающий за пределами дома, а мать ведет дела по дому и поддерживает отношения с окружающими. В то же время увеличивается спрос на уход за детьми повышенного качества и продолжение образования, особенно среди женщин в возрасте до 45 лет, которые намереваются уйти с рынка труда лишь временно для выполнения семейных обязанностей. Было принято законодательство, создающее основу для антидискриминационных мер в отношении женщин в частном секторе, и министерство поддержало в этой области ряд проектов. В настоящее время в частном секторе обязательно должны быть предусмотрены должности сотрудников по вопросам гендерного равенства, и планируется пересмотр устава гражданской службы, с тем чтобы закрепить антидискриминационные меры в государственном секторе. Нынешнее коалиционное правительство заявило, что оно выступает против установления квот в отношении избирательных списков.

387. Представитель сообщила, что 1999 год был объявлен национальным годом борьбы с насилием против женщин, и в течение этого периода проводились обширные пропагандистские

кампании, с тем чтобы общественность получила больше информации по вопросу о бытовом и супружеском насилии. Будет продолжена подготовка сотрудников приютов для женщин, пересмотрено законодательство о бытовом насилии и изучен опыт других стран в отношении такого законодательства, с тем чтобы добиться более глубокого понимания этого вопроса в министерствах и судебных органах. Ожидается, что будет принят закон о борьбе с сексуальными домогательствами на работе.

388. В рамках Национальной комиссии по делам иностранцев создана специальная комиссия по делам женщин. Результаты осуществления этой инициативы будут представлены в следующем докладе, с тем чтобы лучше изучить вопрос о том, как женщины-иностранки интегрируются в общество.

389. В заключение представитель признала, что необходимо добиваться дальнейшего прогресса во всех областях для изменения традиций и культурных воззрений на функции и обязанности мужчин. Необходимо предпринять усилия для обеспечения участия мужчин в изменении гендерных отношений и добиться равноправия женщин и мужчин. В этом контексте Люксембург предложил провести конференцию «Мужчины и власть». Представитель также выразила надежду, что на двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи в июне 2000 года, посвященной пятилетнему обзору выполнения решений Пекинской конференции, этот вопрос будет рассмотрен.

### **Заключительные замечания Комитета**

#### **Введение**

390. Комитет выражает признательность правительству Люксембурга за представление подробного третьего периодического доклада, содержащего данные с разбивкой по полу. Он дает высокую оценку правительству за подготовку всесторонних письменных ответов на вопросы Комитета и устное представление, в котором были уточнены последние события и политика правительства в государстве-участнике. Он приветствует тот открытый и прямой подход, который использовался при подготовке и представлении доклада, а также то обстоятельство,

что для его подготовки были запрошены мнения НПО.

391. Комитет приветствует то обстоятельство, что правительство Люксембурга прислало делегацию высокого уровня во главе с министром по делам женщин. Комитет отмечает, что в докладе и ответах указываются меры, принятые правительством в осуществление Пекинской платформы действий.

#### **Позитивные аспекты**

392. Комитет положительно оценивает то обстоятельство, что правительство широко распространяло информацию о Конвенции и заключительные замечания, принятые Комитетом после рассмотрения второго периодического доклада государства-участника в 1997 году. Комитет приветствует подписание государством-участником 10 декабря 1999 года Факультативного протокола к Конвенции и объявленное им намерение продолжать активно работать в направлении его скорейшей ратификации.

393. Комитет дает положительную оценку тому, что правительство создало отдельное министерство по делам женщин, а также его намерению продолжать сохранять такую структуру. Он приветствует проявляемый министерством интерес и поддержку в отношении предложений о проведении анализа всего государственного бюджета с точки зрения гендерного фактора. Это будет способствовать лучшему пониманию того, какие блага женщины и мужчины получают в результате расходов правительства во всех областях. Комитет приветствует стратегический подход правительства к достижению равенства женщин и мужчин, который включает пропагандистские кампании относительно изменения функций и обязанностей женщин и мужчин, с одной стороны, и систематический учет гендерного равенства во всех аспектах политики, с другой стороны.

394. Комитет приветствует принятый в мае 1999 года закон, который усилил меры по борьбе с незаконной торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией детей, и в частности распространение действия люксембургских законов на все половые преступления и проступки, совершенные гражданами Люксембурга за рубежом.

395. Комитет дает высокую оценку усилиям правительства по пропаганде равенства, в

частности через осуществление проекта «Partageons l'égalité–Gleichheit delen–Gleichheit teilen» (поделимся равенством), который преследует цель содействия равенству возможностей девочек и мальчиков начиная с дошкольной подготовки путем учета принципа равенства в учебных планах учителей и педагогов, включая разработку учебных пособий и курсов.

396. Комитет приветствует принятые в июле 1998 года законодательные акты, требующие назначения сотрудников по вопросам равенства на предприятиях, на которых работает не менее 15 служащих. Он приветствует также вступление в силу 1 января 1999 года закона об осуществлении национального плана действий в области занятости, в котором предусмотрено право на целевой родительский отпуск продолжительностью шесть месяцев для каждого родителя с выплатой государственных пособий.

397. Комитет приветствует также то обстоятельство, что этот же закон от июля 1998 года теперь является правовой основой для принятия антидискриминационных мер в частном секторе.

398. Комитет приветствует уже предпринятые усилия и намерения расширить сбор данных с разбивкой по полу, чтобы подготовить солидную основу для дальнейших законодательных и административных инициатив, в том числе в отношении находящихся в неблагоприятном положении групп женщин, например женщин-иммигрантов.

#### **Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

399. Комитет отмечает, что в Люксембурге нет существенных факторов и трудностей, которые препятствовали бы эффективному осуществлению Конвенции.

#### **Основные проблемные области и рекомендации**

400. Комитет с обеспокоенностью отмечает то обстоятельство, что государство-участник не смогло внести поправку в Конституцию для закрепления принципа равенства женщин и мужчин. Это представляет собой невыполнение не только конкретных обязательств государства-участника по статье 2 Конвенции, но и по международным



договорам в области прав человека в целом. В этом отношении Комитет отмечает, что такое же замечание было сделано еще при рассмотрении второго периодического доклада Люксембурга в 1997 году и что впоследствии Палата депутатов Люксембурга обязалась провести работу по принятию такой поправки в приоритетном порядке.

401. Комитет рекомендует правительству срочно принять все необходимые меры для содействия принятию поправки к Конституции, с тем чтобы привести ее в соответствие со статьей 2 Конвенции. После внесения поправки в Конституцию Комитет рекомендует установить срок для пересмотра всего законодательства, с тем чтобы привести его в соответствие с новой поправкой к Конституции. Комитет заявляет о важности такого законодательного пересмотра, с тем чтобы подчеркнуть значение конституционной поправки о равенстве прав женщин и мужчин и обеспечить наличие эффективных внутренних средств защиты. Комитет отмечает принципиальную важность таких эффективных средств в свете предстоящего вступления в силу Факультативного протокола к Конвенции.

402. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на заявленную правительством в плане действий на 2000 год приверженность осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий, не было достигнуто успехов в вопросе снятия оговорок к статье 7 (передача короны по наследству старшему лицу мужского пола) и пункту (g) статьи 16 (право выбирать фамилию детей). Что касается последнего аспекта, то Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что правительство делает недостаточно для оказания влияния на культурные традиции и воззрения, которые бы позволили снять эту поправку.

403. Комитет настоятельно призывает правительство осуществить меры для принятия поправки к статье 3 конституции в свете согласия Великого герцога на принятие такой поправки. Комитет также призывает правительство провести пропагандистские и просветительские кампании в целях преодоления традиционных воззрений и стереотипов в отношении женщин и мужчин, что позволило бы ему снять оговорку в связи со статьей 16.

404. Комитет обеспокоен тем, что сохраняются традиционные воззрения и стереотипы в отношении функций и обязанностей женщин и мужчин в общественной и частной жизни. Эти воззрения отражаются в поведении людей, а также в законодательстве и политике и препятствуют полному осуществлению женщинами всех их прав, гарантированных конституцией.

405. Комитет настоятельно призывает правительство активизировать пропагандистские усилия, поддерживаемые законодательством, политикой и специальными проектами, в целях преодоления таких стереотипных воззрений, с тем чтобы подчеркнуть равную ответственность перед семьей женщин и мужчин, а также важность полного участия женщин в общественной и экономической жизни.

406. Комитет заявляет о своей обеспокоенности тем, что некоторые законы, например выдерживание 300-дневного срока, прежде чем вдова или разведенная женщина может вступить в новый брак, или же законодательство, регулирующее аборт, представляются анахронизмами в такой стране, как Люксембург. Комитет обеспокоен, в частности, тем, что, как представляется, правительство не проявляет стремления к пересмотру такого законодательства и приведению его в соответствие с меняющимися воззрениями и событиями в европейском регионе.

407. Комитет настоятельно призывает правительство обеспечить необходимое руководство и разработать всеобъемлющие законодательные меры, с тем чтобы изменить такие законы.

408. Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием равенства возможностей для женщин на рынке труда, что отражается в относительно низком процентном показателе женщин в общем объеме трудовых ресурсов (37 процентов активного населения), разнице в зарплатах между женщинами и мужчинами, более высоком числе женщин на временных работах, продолжающейся сегрегации на рынке труда и стереотипных воззрениях в отношении того, что мужчина является главой семьи и кормильцем, а женщина главным образом выполняет функции матери и хранительницы очага. Комитет обеспокоен также недостаточно глубоким пониманием значения структурных причин для сохранения разрыва в зарплате, поскольку работа

женщин по-прежнему оплачивается хуже, чем работа мужчин.

409. Комитет призывает правительство провести исследование причин разрыва в заработной плате, с тем чтобы улучшить фактический базис для трудовых переговоров, когда устанавливаются коллективные зарплаты. Он также настоятельно призывает правительство проанализировать осуществляемые в настоящее время проекты в целях расширения участия женщин на рынке труда, с тем чтобы можно было использовать заключения для разработки всесторонней политики и законодательства, позволяющих закрепить завоевания женщин в этой области.

410. Комитет обеспокоен тем, что, хотя в скором времени будет принят закон о сексуальных домогательствах на работе, до сих пор не разработана конкретная законодательная база по проблеме бытового насилия.

411. Комитет настоятельно призывает правительство разработать политику и законодательство, направленные на предупреждение и искоренение бытового и сексуального насилия, включая изнасилование женщин и девочек, и привлечение к ответственности виновных. Комитет призывает государство-участника собирать статистические данные о случаях бытового насилия и всеобъемлющую информацию о результативности мер по борьбе с бытовым насилием. Комитет также рекомендует правительству собирать дополнительную информацию о воздействии закона о борьбе с незаконной торговлей людьми и сексуальной эксплуатацией детей.

412. Комитет просит правительство представить в его следующем докладе подробную информацию по статье 12 (женщины и здравоохранение), в частности по таким вопросам, как курение среди женщин и болезни, вызываемые курением, с учетом общей рекомендации 24 Комитета.

413. Комитет настоятельно призывает правительство как можно скорее представить документ о принятии поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающейся продолжительности сессий Комитета.

414. Комитет также настоятельно призывает правительство ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции.

415. Комитет просит правительство в своем следующем периодическом докладе дать ответы на конкретные вопросы, поднятые в заключительных замечаниях.

416. Комитет просит широко распространить настоящие заключительные замечания в Люксембурге, с тем чтобы ознакомить население Люксембурга, в частности законодательные и исполнительные органы, с мерами, принятыми для обеспечения юридического и фактического равноправия женщин, и будущими шагами, которые требуются в этой связи. Он также просит правительство продолжать широко популяризировать, в частности среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию и Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета, а также Пекинскую декларацию и Платформу действий.

## Глава V

### Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета

417. Комитет рассмотрел вопрос о путях и средствах повышения оперативности в своей работе (пункт 6 повестки дня) на своих 445-м и 466-м заседаниях 17 января и 4 февраля 2000 года (см. CEDAW/C/SR.445 и 466).

418. Этот пункт был внесен на рассмотрение руководителем Группы по правам женщин Отдела по улучшению положения женщин, которая представила доклады секретариата (CEDAW/C/2000/I/4 и 5) и обратила внимание на рабочий документ по проекту правил процедуры (CEDAW/C/2000/I/WG.I/WP.1).

### Решения, принятые Комитетом по пункту 6 повестки дня

#### 1. Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

419. Комитет выразил удовлетворение в связи с принятием Факультативного протокола Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят четвертой сессии (резолюция 54/4 от 6 октября 1999 года) и открытием его для подписания, присоединения и ратификации и поручил Сильвии Картрайт подготовить рабочий документ с предложениями по методам работы Комитета в отношении Факультативного протокола к Конвенции. Рабочий документ будет обсужден на двадцать третьей сессии Комитета.

## **2. Правила процедуры**

420. Комитет принял значительную часть проекта правил процедуры, содержащегося в рабочем документе CEDAW/C/2000/I/WP.I/WP.1, и постановил продолжить рассмотрение остальной части проекта правил на своей двадцать третьей сессии.

## **3. Просроченные доклады**

421. Комитет поручил секретариату представить на его двадцать третьей сессии данные анализа предлагаемых подходов в тех случаях, когда государства-участники не представляют по меньшей мере двух докладов, которые требуются в соответствии со статьей 18 Конвенции.

## **4. Членский состав предсессионной рабочей группы двадцать четвертой сессии**

422. Комитет постановил, что в состав предсессионной рабочей группы двадцать четвертой сессии будут входить следующие лица:

### **Члены**

Мавиви Мьякаяка-Манзини (Африка)

Росарио Манало (Азия)

Иоланда Феррер Гомес (Латинская Америка и Карибский бассейн)

Фериде Ачар (Европа)

### **Альтернативные члены**

Конгит Синегорис (Африка)

Савитри Гунесекере (Азия)

Зельмира Рехацолли (Латинская Америка и Карибский бассейн)

Иванка Корти (Европа)

## **5. Доклады, которые будут рассматриваться на следующих сессиях**

423. Комитет постановил рассмотреть на своих двадцать третьей, двадцать четвертой и двадцать пятой сессиях следующие доклады:

### **Двадцать третья сессия**

#### *Первоначальные доклады*

Камерун

Литва

Мальдивские Острова

Республика Молдова

#### *Третьи периодические доклады*

Ирак

#### *Третьи и четвертые периодические доклады*

Австрия

#### *Четвертые периодические доклады*

Куба

Румыния

Если одно из вышеупомянутых государств-участников не сможет представить своего доклада, Комитет рассмотрит первоначальный доклад Сингапура

### **Двадцать четвертая сессия**

#### *Первоначальные доклады*

Сингапур

Узбекистан

#### *Вторые периодические доклады*

Нидерланды

#### *Сводные вторые и третьи периодические доклады*

Ямайка

*Третьи периодические доклады*

Египет

*Сводные третьи и четвертые периодические доклады*

Монголия

*Четвертые периодические доклады*

Швеция

Если одно из вышеупомянутых государств-участников не сможет представить своего доклада, Комитет рассмотрит второй периодический доклад Ливийской Арабской Джамахирии или третий и четвертый периодические доклады Финляндии.

**Двадцать пятая сессия***Первоначальные доклады*

Казахстан

*Вторые периодические доклады*

Гайана

Ливийская Арабская Джамахирия

Вьетнам

*Третьи и четвертые периодические доклады*

Финляндия

*Четвертые периодические доклады*

Никарагуа

Если одно из вышеупомянутых государств не сможет представить своего доклада, Комитет рассмотрит третий периодический доклад Исландии или Шри-Ланки.

**6. Сроки проведения двадцать третьей сессии Комитета**

424. В соответствии с расписанием конференций на 2000 год двадцать третья сессия должна быть проведена 12–30 июня 2000 года. Заседания предсессионной рабочей группы двадцать четвертой сессии состоятся 3–7 июля 2000 года.

**Сессии Организации Объединенных Наций, в которых будут участвовать Председатель или члены Комитета в 2000 году**

425. Комитет рекомендовал Председателю или альтернативному представителю Комитета принять участие в следующих сессиях в 2000 году:

a) сессии Комиссии по положению женщин, выступающей в качестве подготовительного комитета двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»;

b) заседаниях Комиссии по правам человека на ее пятьдесят шестой сессии;

c) двенадцатом совещании председателей договорных органов по правам человека;

d) заседаниях Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят пятой сессии (Третий комитет).

**Глава VI  
Осуществление статьи 21  
Конвенции**

426. Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении статьи 21 Конвенции (пункт 5 повестки дня) на своих 445-м и 466-м заседаниях 17 января и 4 февраля 2000 года (см. CEDAW/C/SR.445 и 466).

427. Этот пункт был внесен на рассмотрение Председателем Группы по правам женщин Отдела по улучшению положения женщин, которая представила записку Генерального секретаря по докладам специализированных учреждений об осуществлении Конвенции в областях, входящих в сферу их деятельности (CEDAW/C/2000/I/3 и Add.1–4).

**Решения, принятые Комитетом по пункту 5 повестки дня****1. Доклад об осуществлении Платформы действий**

428. Комитет поручил Отделу по улучшению положения женщин опубликовать доклад Комитета

о прогрессе в осуществлении Платформы действий, подготовленный на основе обзора докладов, представленных в соответствии со статьей 18 Конвенции (E/CN.6/1999/PC/4), в рамках тематики «Женщины в 2000 году».

**2. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»**

429. В ознаменование специальной сессии Комитет принял заявление по вопросу о связи между Платформой действий и Конвенцией (см. главу I, раздел А выше).

**Глава VII  
Предварительная повестка дня  
двадцать третьей сессии**

430. Комитет рассмотрел предварительную повестку дня двадцать третьей сессии на своем 466-м заседании 4 февраля 2000 года (см. CEDAW/C/SR.466). Комитет постановил утвердить следующую предварительную повестку дня:

1. Открытие сессии.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между двадцать второй и двадцать третьей сессиями Комитета.
4. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
5. Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
6. Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета.
7. Предварительная повестка дня двадцать четвертой сессии.
8. Утверждение доклада Комитета о работе его двадцать третьей сессии.

**Глава VIII  
Утверждение доклада**

431. На своем 466-м заседании 4 февраля 2000 года Комитет утвердил доклад о работе своей двадцать второй сессии (CEDAW/C/2000/I/L.1 и CEDAW/C/2000/I/CRP.3 и Add.1–9) с внесенными в него устными изменениями.

*Примечания*

<sup>1</sup> Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 38* и исправление (A/45/38 и Согг.1), пункты 28–31.

## **Часть вторая**

### **Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его двадцать третьей сессии**

## Препроводительное письмо

1 августа 2000 года

Г-н Генеральный секретарь,

Имею честь сослаться на статью 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, согласно которой Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, созданный в соответствии с Конвенцией, «ежегодно через Экономический и Социальный Совет представляет доклад Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций о своей деятельности».

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин провел свою двадцать третью сессию 12–30 июня 2000 года в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций. Он утвердил доклад о работе этой сессии на своем 485-м заседании 30 июня 2000 года. Доклад Комитета настоящим представляется Вам для препровождения Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии.

*(Подпись)* Аида Гонсалес Мартинес  
Председатель  
Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин

Его Превосходительству  
Г-ну Кофи **Аннану**  
Генеральному секретарю  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк

## Глава I

### Вопросы, доведенные до сведения государств-участников

#### А. Решения

##### Решение 23/I

##### Пересмотренные правила процедуры

Комитет постановил утвердить пересмотренные правила процедуры [CEDAW/C/2000/II/WG.1/WP.1] в том, что касается вопросов существа, с учетом необходимости их технической редакции Секретариатом в консультации с г-жой Сильвией Картрайт. В их окончательной форме правила процедуры будут утверждены на двадцать четвертой сессии Комитета в январе/феврале 2001 года.

##### Решение 23/II

##### Нерассмотренные доклады, представленные в соответствии со статьей 18 Конвенции

Комитет постановил для ликвидации отставания в рассмотрении представленных докладов и в целях оказания государствам-участникам содействия в выполнении их обязательств по представлению докладов в соответствии со статьей 18 Конвенции в порядке исключения и в качестве временной меры предложить государствам-участникам, своевременно не представившим свои доклады, свести их в единый документ. Комитет также постановил, что Секретариат должен проинформировать соответствующие государства-участники об этом решении.

##### Решение 23/III

##### Общая рекомендация относительно статьи 4 Конвенции

Комитет постановил подготовить общую рекомендацию относительно статьи 4 Конвенции. С учетом того, что на своей семнадцатой сессии Комитет принял решение о том, что процесс подготовки общих рекомендаций будет состоять из трех этапов, он постановил, что общую дискуссию и обмен мнениями со специализированными

учреждениями, другими органами системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями следует провести в рамках его двадцать четвертой сессии в январе/феврале 2001 года.

#### В. Предложение

##### Предложение 23/I

С учетом пункта 1 статьи 20 Конвенции Комитет просил Секретариат изучить возможности проведения Комитетом одной из его очередных сессий — двадцать шестой или двадцать восьмой — в 2002 или 2003 году за пределами Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, в частности в азиатско-тихоокеанском регионе, с тем чтобы ускорить рассмотрение первоначальных или периодических докладов государств-участников из этого региона.

## Глава II

### Организационные и другие вопросы

#### А. Государства — участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

1. По состоянию на 30 июня 2000 года — дату закрытия двадцать третьей сессии Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин — число государств — участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая была принята Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 34/180 от 18 декабря 1979 года и открыта для подписания и ратификации и присоединения в Нью-Йорке в марте 1980 года, составляло 165 государств. В соответствии со статьей 27 Конвенция вступила в силу 3 сентября 1981 года.

2. Список государств — участников Конвенции приводится в приложении I к настоящему докладу. Список государств-участников, которые приняли поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, приводится в приложении II. Список государств-



участников, которые подписали, ратифицировали или присоединились к Факультативному протоколу к Конвенции, который был принят Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 54/4 от 6 октября 1999 года и открыт для подписания 10 декабря 1999 года, приводится в приложении III.

## **В. Открытие сессии**

3. Комитет провел свою двадцать третью сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 12–30 июня 2000 года. Комитет провел 19 пленарных заседаний (467–485-е), а его рабочие группы провели 21 заседание. Список документов, представленных Комитету, содержится в приложении IV раздела В.

4. Сессию открыла Председатель Комитета Аида Гонсалес Мартинес (Мексика).

5. Обращаясь к членам Комитета, помощник Генерального секретаря и Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин Анджела Кинг заявила, что нынешняя сессия проходит после весьма «оптимистичного» и позитивного завершения двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке», которая рассмотрела ход осуществления Пекинской декларации и Платформы действий, принятых в 1995 году на четвертой Всемирной конференции по положению женщин<sup>1</sup>.

6. С заявлениями на пленарных заседаниях специальной сессии выступили представители 178 государств-членов, 16 наблюдателей и 5 неправительственных организаций. В целом в сессии приняли участие более 2300 делегатов, не считая сотрудников миссий, и более 2000 представителей неправительственных организаций.

7. Специальный советник подчеркнула, что большое число государств-членов обязались соблюдать принципы Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и также заявили о своем твердом намерении ратифицировать Факультативный протокол или присоединиться к нему. Она вновь сослалась на озабоченность, высказанную государствами-членами относительно того, что цель всеобщей

ратификации Конвенции к 2000 году, определенная в Пекинской платформе действий, достигнута не была, что сохраняется большое число оговорок к Конвенции и что многие страны еще не в полной мере выполнили положения Конвенции.

8. Она отметила, что, наметив 199 мероприятий и инициатив по преодолению препятствий и обеспечению полного осуществления Платформы действий государства-члены выразили свое твердое намерение ратифицировать Конвенцию, ограничить или снять их оговорки и принять Факультативный протокол. К числу инициатив в отношении Организации Объединенных Наций относится требование о том, чтобы Организация Объединенных Наций и региональные организации оказывали помощь государствам-участникам по их просьбе в создании потенциала по осуществлению Конвенции. Другими согласованными мероприятиями были мероприятия, направленные на создание правовых и политических условий, учитывающих фактор пола, обзор законодательства с целью устранения дискриминационных положений к 2005 году и ликвидация пробелов в законодательстве, которые лишали женщин и девушек защиты их прав и эффективных средств правовой защиты от дискриминации по признаку пола. Она добавила, что в нескольких областях был достигнут значительный прогресс, в частности в отношении рекомендаций о ратификации Римского статута Международного уголовного суда, более широких мер, направленных на то, чтобы сделать насилие в отношении женщин уголовно наказуемым деянием, в том числе применительно к бытовому насилию, преступлениям по защите чести и совершенным на почве ревности и торговле людьми. Рекомендации, касающиеся глобализации, прав на медицинское обслуживание и ВИЧ/СПИД, также относились к числу многих других областей, затронутых в рекомендациях государств-членов.

9. Директор Отдела по улучшению положения женщин Якын Эртюрк отметила, что после завершения двадцать второй сессии Комитета Отдел сосредоточил свои усилия на сорок четвертой сессии Комиссии по положению женщин, третьей сессии Комиссии, действовавшей в качестве подготовительного комитета двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и непосредственно специальной сессии.

10. В ходе сорок четвертой сессии Комиссии делегаты настоятельно призывали правительства предпринять усилия по достижению цели всеобщей ратификации Конвенции к 2000 году, как это предусматривается в Пекинской платформе действий, и ограничить число или снять оговорки к ее положениям. Раздавались также призывы к принятию поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающейся заседаний Комитета, а также к полному осуществлению Конвенции на национальном уровне. Директор подчеркнула, что принятие Факультативного протокола к Конвенции было положительно встречено делегатами, и государства настоятельно призвали подписать и ратифицировать Протокол или присоединиться к нему.

11. Обязательства правительств в отношении Факультативного протокола в значительной степени воплощаются в реальность. На сегодняшний день 41 государство — участник Конвенции подписало Протокол, а 4 — ратифицировали его. Первым государством-участником, ратифицировавшим его, была Намибия, за которой с небольшим интервалом последовали Сенегал и Дания. В ходе специальной сессии ряд государств взяли на себя обязательство ратифицировать Факультативный протокол или присоединиться к нему.

12. Она сообщила Комитету, что несколько параллельных мероприятий на специальной сессии были посвящены Факультативному протоколу, одно из которых прошло под руководством Председателя Комитета при участии ряда экспертов Комитета. По ее мнению, 10 ратификаций, необходимых для вступления Факультативного протокола в силу, будут получены в 2000 году.

13. Обращаясь к работе Комитета, Директор напомнила, что на его двадцать второй сессии Комитет постановил рассмотреть доклады восьми государств-участников на текущей сессии; однако одно из этих государств-участников не смогло представить свой доклад. Поэтому эксперты рассмотрят доклады семи государств-участников и продолжат свое рассмотрение правил процедуры Комитета с целью их окончательной доработки. Экспертам будет также представлен рабочий документ по процедурам в отношении Факультативного протокола Конвенции, подготовленный Сильвией Картрайт. В заключение Директор поблагодарила членов предсессионной

рабочей группы за их большой труд по составлению перечня проблем и вопросов, относящихся к периодическим докладам.

### **С. Участие**

14. Все члены Комитета приняли участие в работе двадцать третьей сессии, за исключением Карлоты Бустело и Анне Лизе Риль. Эмна Ауидж принимала участие в работе сессии с 19 по 30 июня, Наэла Габр — с 21 по 30 июня, Савитри Гунесекере — с 16 по 30 июня и Конгит Синегорджис — с 19 по 30 июня 2000 года.

15. Список членов Комитета с указанием срока действия их полномочий приводится в приложении V.

### **Д. Утверждение повестки дня и организация работы**

16. Комитет рассмотрел предварительную повестку дня и организацию работы (CEDAW/C/2000/II/1) на своем 467-м заседании 12 июня 2000 года. Была утверждена следующая повестка дня:

1. Открытие сессии.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между двадцать второй и двадцать третьей сессиями Комитета.
4. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
5. Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
6. Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета.
7. Предварительная повестка дня двадцать четвертой сессии.

8. Утверждение доклада Комитета о работе его двадцать третьей сессии.

### **Е. Доклад предсессионной рабочей группы**

17. На своей девятой сессии Комитет постановил<sup>2</sup> созывать перед каждой сессией на пятидневный срок предсессионную рабочую группу в целях подготовки перечней проблем и вопросов, относящихся к периодическим докладам, которые будут рассматриваться Комитетом на соответствующей сессии.

18. В работе рабочей группы принимали участие четыре члена, представляющие различные региональные группы: Шарлотт Абака (Африка); Ким Ён-Чон (Азия); Зельмира Рехацолли (Латинская Америка и Карибский бассейн) и Ханна Беата Шёпп-Шиллинг (Европа).

19. Рабочая группа подготовила перечень проблем и вопросов, относящихся к докладам четырех государств-участников, в частности Австрии, Ирака, Кубы и Румынии.

20. На 477-м заседании Комитета 20 июня 2000 года председатель предсессионной рабочей группы Шарлотта Абака внесла на рассмотрение доклад рабочей группы (CEDAW/C/2000/II/CRP.1 и Add.1-4).

### **Ф. Состав и организация работы рабочих групп**

21. На 467-м заседании 12 июня 2000 года Комитет постановил рассмотреть вопросы, относящиеся к пунктам 5 повестки дня (Осуществление статьи 21 Конвенции) и 6 (Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета) в рамках рабочей группы полного состава. Вопросы, которые он постановил рассмотреть, являются пересмотренными правилами процедуры Комитета и процедурами, утвержденными в отношении Факультативного протокола к Конвенции.

## **Глава III**

### **Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между двадцать второй и двадцать третьей сессиями Комитета**

22. На 467-м заседании Комитета 12 июня 2000 года Председатель Комитета заявила, что с 4 февраля 2000 года, дня закрытия двадцать второй сессии, произошел ряд событий и были сделаны многочисленные замечания по работе и функциям Комитета.

23. К числу многих совещаний, проведенных в порядке подготовки к двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, относилась восьмая сессия Региональной конференции по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне, которая состоялась в Лиме 8–10 февраля 2000 года. На Конференции был принят Лимский консенсус, в котором страны-участницы подтвердили свою приверженность Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в качестве правовой основы Региональной программы действий по положению женщин в Латинской Америке и Карибском бассейне на 1995-2001 годы, принятой на шестой сессии Региональной конференции, и Пекинской платформы действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

24. Председатель отметила, что в ходе сорок четвертой сессии Комиссии по положению женщин, которая выступала также в качестве третьей сессии подготовительного комитета двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, несколько делегаций, в том числе Португалия от имени Европейского союза, отметили также, что Конвенция является правовой основой Платформы действий. К государствам-участникам была также обращена просьба пересмотреть свои оговорки к Конвенции, с тем чтобы снять их.

25. На своей двадцать третьей специальной сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела ход осуществления Платформы действий и определены мероприятия на будущее. Некоторые эксперты участвовали в работе в качестве членов своих национальных делегаций, в то время как участие других было обеспечено при поддержке Отдела по

улучшению положения женщин и Всемирной организации здравоохранения. Председатель обратила внимание на групповое обсуждение Факультативного протокола к Конвенции, в котором участвовали министры из Намибии и Сенегала, а также члены Комитета. Один из членов Комитета Зельмира Рехацолли руководила групповым обсуждением, в котором приняли участие Верховный комиссар по правам человека Мэри Робинсон, Председатель Международного уголовного трибунала по Руанде Нави Пиллэй, Исполнительный директор Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) Ноэлин Хейзер, член Комитета по ликвидации расовой дискриминации Гэй МакДугалл и Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о внесудебных суммарных или произвольных казнях Асма Джахингар. По состоянию на 12 июня 2000 года четыре государства-участника, а именно Дания, Намибия, Сенегал и Франция, ратифицировали Факультативный протокол. Председатель выразила надежду, что Протокол вскоре вступит в силу.

26. Она сообщила также, что она участвовала в общих прениях на двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи в качестве Председателя Комитета и сделала основой своего выступления заявление, принятое Комитетом на его двадцать второй сессии, о связи между Конвенцией и Пекинской платформой действий. После трудных переговоров специальная сессия завершилась достижением консенсуса по документу, выявлением препятствий, новых тенденций и задач и определением будущих мероприятий. Она добавила на менее оптимистической ноте, что цель всеобщей ратификации Конвенции к 2000 году не была достигнута, но что в документе отмечалась роль Конвенции и ее Факультативного протокола и содержался призыв к их ратификации или присоединению к ним, и сослалась на необходимость рассмотрения любых оговорок к Конвенции и важность их снятия. Она подчеркнула, что Комитет должен внимательно проанализировать заключительный документ двадцать третьей специальной сессии на предмет соответствия инициатив и действий, которые должны быть приняты, и инициатив и действий, которые должны предприниматься в целях полного осуществления Конвенции. Она высоко оценила работу Отдела по

улучшению положения женщин, который под руководством Якин Эртюрк способствовал успешному завершению специальной сессии.

27. В заключение Председатель подчеркнула, что двадцать третья сессия Комитета имеет важное значение не только потому, что будут изучены доклады семи стран, но и потому, что в скором времени ожидается вступление в силу Факультативного протокола.

## **Глава IV**

### **Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции**

#### **A. Введение**

28. На своей двадцать третьей сессии Комитет рассмотрел доклады, представленные семью государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции: два первоначальных доклада; первоначальный и второй периодический доклад одного государства-участника; один сводный второй и третий периодический доклад; сводные третий и четвертый периодические доклады и пятый периодический доклад одного государства-участника; один четвертый периодический доклад; один сводный четвертый и пятый периодический доклад.

29. Комитет подготовил заключительные замечания по каждому рассмотренному докладу государств-участников. Заключительные замечания Комитета по докладам государств-участников, подготовленные членами Комитета, и резюме вступительных заявлений представителей государств-участников приводятся ниже.

#### **B. Рассмотрение докладов государств-участников**

##### **1. Первоначальные доклады**

###### **Камерун**

30. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Камеруна (CEDAW/C/CMR/1) на своих 476, 477 и

483-м заседаниях 20 и 26 июня 2000 года (CEDAW/C/SR.476, 477 и 483).

#### **Представление доклада государством-участником**

31. Представляя доклад, представитель Камеруна информировала Комитет о том, что в Камеруне женщины подвергаются скорее дискриминации де-факто, чем дискриминации де-юре. Например, закон не обязывает женщину брать фамилию мужа, оставляя решение этого вопроса на усмотрение самой женщины. До безоговорочной ратификации Камеруном Конвенции правительство приняло в законодательном и судебном порядке меры, направленные на борьбу с дискриминацией де-юре. Они включали принятие в 1972 году Конституции, которая закрепила принцип равенства полов. К числу других мер законодательного характера, принятых до ратификации Конвенции, относятся: Кодекс законов о труде, закрепивший право на труд, Генеральный устав государственной службы, предоставивший всем гражданам без различия по признаку пола право доступа на государственную службу, и Гражданский кодекс, предоставивший мужчинам и женщинам равные права на получение, изменение или сохранение гражданства.

32. Представитель указала на то, что, хотя законодательство не является дискриминационным, отдельные его положения в силу их двусмысленности могут носить дискриминационный по отношению к женщинам характер. В частности, статья 7 Кодекса законов о торговле разрешает мужу прекращать коммерческую деятельность жены, уведомив о своем несогласии с ней Торговый суд. В соответствии со статьями 1421 и 1428 Гражданского кодекса женщины ограничены в правах владения, пользования и распоряжения своим имуществом, хотя эти права и закреплены в Конституции. В этой связи статья 1421 предоставляет мужу право управлять совместным имуществом и, тем самым, право продавать или закладывать имущество супругов без согласия жены. Статьи 108 и 215 Гражданского кодекса предоставляют мужу исключительное право определять место жительства семьи, а статья 361 Уголовного кодекса предусматривает для женщин более суровое наказание за супружескую неверность.

33. Представитель информировала Комитет о том, что правительство приняло целый ряд правовых мер для обеспечения равенства между мужчинами и женщинами. К их числу относятся отказ от требования, чтобы жена испрашивала у мужа разрешения на поездку за границу, предоставление женщинам одинаковых с мужчинами жилищных льгот и восстановление в учебных заведениях девушек, прервавших учебу по причине беременности. Ликвидации дискриминации также способствовали решения судов, включая решение № 14/L Верховного суда от 1993 года, признавшие за женщиной право наследовать имущество.

34. Представитель указала на то, что после ратификации Конвенции комиссия по законодательным и судебным реформам при министерстве юстиции была реорганизована и сейчас включает комиссию по гражданскому законодательству, в состав которой входят представители министерства по делам женщин. В настоящее время эта комиссия разрабатывает новый кодекс законов о семье. В управлении по улучшению положения женщин и реформам министерства по делам женщин создана служба реформирования, которой поручена разработка законопроекта, направленного на расширение прав женщин. В этой связи в настоящее время готовится законопроект о борьбе с насилием в отношении женщин, в том числе с калечащими операциями на женских половых органах.

35. Представитель информировала Комитет о том, что механизмы улучшения положения женщин существуют на центральном, промежуточном и общинном уровнях и что внутри этих механизмов созданы координационные центры. Представители министерства по делам женщин работают на провинциальном и департаментском уровнях, оказывают услуги на районном уровне и организуют мероприятия на местном уровне. Имеется также сеть организаций, включая неправительственные, которые отстаивают права женщин, ведут борьбу с насилием и дискриминацией в отношении женщин, а также проводят с женщинами учебно-просветительную работу в культурной, социально-экономической, научной и технической областях.

36. Представитель информировала Комитет о том, что к числу факторов, препятствующих

осуществлению Конвенции в Камеруне, относятся: многоэтнический характер страны, сосуществование коллизионных норм обычного и общего права, наличие двойной системы, унаследованной со времен французского и британского колониализма, ограниченное знание Конвенции различными слоями населения, отсутствие правового определения дискриминации и санкций в связи с дискриминацией, высокий уровень неграмотности среди женщин, ограниченность материальных, финансовых и людских ресурсов для обеспечения функционирования механизмов улучшения положения женщин, трудные международные экономические условия, которые в результате осуществления программ структурной перестройки ведут к демонтажу системы социального обеспечения, и ограниченное вовлечение женщин в усилия, направленные на улучшение их положения как с точки зрения их политического участия, так и с точки зрения осознания ими той роли, которую они могли бы играть в улучшении своего положения.

37. Представитель информировала Комитет о событиях, происшедших в Камеруне, в частности на политическом уровне, после представления доклада Комитету в 1998 году, которые свидетельствуют о приверженности правительства продолжать борьбу с различными формами насилия и дискриминации в отношении женщин. Она также сообщила о планируемых на будущее дальнейших мерах по поощрению и защите прав женщин в соответствии с положениями Конвенции.

### **Заключительные замечания Комитета**

#### **Введение**

38. Комитет выражает правительству Камеруна признательность за безоговорочную ратификацию Конвенции и представление своего первоначального подробного и хорошо продуманного доклада с информацией об осуществлении всех статей Конвенции и с соответствующими статистическими данными. Он благодарит представителя Камеруна за устное представление доклада и за ее ответы на вопросы членов Комитета, позволившие им составить более четкую картину тех изменений, которые происходят в положении камерунских женщин.

39. Комитет также признателен правительству за направление представительной делегации во главе с министром по делам женщин. Он особо отмечает дух открытости, которым характеризовалась подготовка доклада и его представление государством-участником, наладившим конструктивный диалог с Комитетом.

40. Комитет приветствует инкорпорацию Конвенции во внутригосударственное право Камеруна на основании статьи 65 Конституции от 1996 года.

41. Комитет признателен правительству за привлечение к подготовке первоначального доклада женских ассоциаций и неправительственных организаций.

#### **Позитивные аспекты**

42. Комитет приветствует создание в декабре 1997 года министерства по делам женщин, что свидетельствует о заинтересованности правительства в поощрении прав женщин. Он также с удовлетворением отмечает, что у этого министерства есть во всех других министерствах координаторы, которые обеспечивают учет гендерного аспекта во всех программах и политике страны в интересах женщин, и приветствует, в частности, разработку национального плана действий по улучшению положения женщин.

43. Комитет выражает правительству Камеруна признательность за принятые им меры для ликвидации практики проведения калечащих операций на женских половых органах, что представляет собой нарушение прав человека и наносит физические и психические травмы девочкам и угрожает их жизни и здоровью.

#### **Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

44. Комитет признает, что осуществление программы структурной перестройки в сочетании с приватизацией, особенно в секторах здравоохранения и образования, являются серьезными препятствиями на пути полного осуществления Конвенции.

#### **Основные проблемные области и рекомендации**

45. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на инкорпорацию Конвенции во внутригосударственное право и определенный прогресс в сфере законодательства, продолжают действовать законы, содержащие дискриминационные положения в отношении женщин и препятствующие тем самым осуществлению Конвенции в полном объеме. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что сохранение дискриминационных законов из двух различных правовых систем, а также норм обычного права также усложняет данную проблему.

46. Комитет рекомендует государству-участнику в безотлагательном порядке пересмотреть все законодательство в целях обеспечения равноправия женщин и реализации их основных прав. Комитет рекомендует также предусмотреть эффективные средства правовой защиты и проанализировать и пересмотреть нормы обычного права, препятствующие осуществлению прав человека женщин.

47. Комитет считает, что выделение недостаточных ресурсов на улучшение положения женщин, обуславливающее неполное осуществление программ и проектов, является серьезным препятствием на пути улучшения положения женщин.

48. Комитет настоятельно призывает правительство выделить достаточные ресурсы на целевые программы содействия улучшению положения женщин.

49. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на определенные усилия в этом направлении, до сих пор не выработан целостный подход к предупреждению и ликвидации различных форм насилия в отношении женщин и девочек, в особенности калечащих операций на половых органах и бытового насилия.

50. Комитет призывает правительство осуществить общую рекомендацию 19 Комитета и разработать политику и программы недопущения таких нарушений прав человека женщин. Он рекомендует ему обеспечить доступ к средствам правовой защиты и медицинской помощи, создать службы, которые оказывали бы консультативную помощь потерпевшим, организовать учебу работников полиции и судей, а также медицинских работников и проводить просветительские

кампании среди общественности в целях воспитания нетерпимого отношения ко всем формам насилия против женщин и девочек.

51. Комитет обеспокоен тем обстоятельством, что вследствие дальнейшего обнищания женщин и девочек все большее их число занимаются проституцией и становятся в силу этого жертвами эксплуатации.

52. Комитет призывает правительство разработать и осуществить программы снижения остроты проблемы нищеты, с тем чтобы женщинам и девочкам не приходилось заниматься проституцией в поисках средств к существованию. Он рекомендует ему в целях противодействия этой эксплуатации разработать программы реинтеграции и просвещения. Кроме того, с учетом пандемии ВИЧ/СПИДа в стране необходимо уделять самое пристальное внимание медицинскому обслуживанию проституток.

53. Комитет обеспокоен сохранением глубоко укоренившихся культурных обычаев и стереотипных взглядов на роль и обязанности мужчин и женщин во всех областях жизни, что отрицательно сказывается на осуществлении гражданами прав человека в полном объеме.

54. Комитет настоятельно призывает правительство проанализировать все аспекты такого положения и принять законы, запрещающие дискриминационные культурные обычаи, в особенности такие, как полигамия, левират, калечащие операции на женских половых органах, принятый порядок наследования и ранние и насильственные браки. Он призывает также правительство осуществить информационно-просветительные и подготовительные программы в интересах общинных лидеров и широкой общественности в целях изменения стереотипных представлений и взглядов в отношении роли и ответственности женщин и мужчин.

55. Комитет обеспокоен крайне низкой долей женщин, выставляющих свои кандидатуры на выборах и назначаемых на государственные и руководящие должности, а также низким процентом женщин на министерских должностях.

56. Комитет призывает правительство принять действенные меры в целях увеличения числа

женщин на руководящих должностях, заполняемых путем выборов или назначений.

57. Несмотря на усилия, предпринимаемые правительством в области образования, Комитет обеспокоен низким уровнем грамотности среди женщин, большим числом девочек, прекращающих посещать школу, и низким уровнем охвата лиц женского пола базовым образованием.

58. Комитет призывает правительство активизировать свои усилия по расширению охвата девочек базовым и средним образованием и разработать программы, непосредственно направленные на снижение уровня неграмотности среди женщин.

59. Комитет с обеспокоенностью отмечает высокий уровень рождаемости и слишком короткие перерывы между беременностями, высокий уровень материнской и детской смертности, а также пандемию ВИЧ/СПИДа в стране.

60. Комитет настоятельно призывает правительство пересмотреть законы об абортах, попытаться улучшить использование противозачаточных средств и разработать программы охраны здоровья матери и ребенка. Он рекомендует также активизировать кампании оповещения женщин об опасности и последствиях заболеваний, передаваемых половым путем, включая ВИЧ/СПИД.

61. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на важную роль, которую играют сельские женщины в Камеруне, и на усилия, предпринимаемые правительством в целях повышения их уровня образования и информированности, сельские женщины находятся в худшем положении и живут в трудных условиях.

62. Комитет настоятельно призывает правительство уделять больше внимания нуждам сельских женщин и обеспечить, чтобы они пользовались плодами политики и программ, принятых во всех областях. Необходимо добиваться того, чтобы сельские женщины на равных участвовали в принятии решений, касающихся предоставления им возможностей для овладения грамотой и доступа к медицинскому обслуживанию, питьевой воде и кредитам.

63. Комитет призывает правительство согласиться с поправкой к пункту 1 статьи 20 Конвенции,

касающейся продолжительности заседаний Комитета.

64. Комитет призывает правительство подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции.

65. Комитет просит правительство в своем следующем периодическом докладе дать ответы на конкретные вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях. Он также просит его улучшить сбор и анализ статистических данных с разбивкой по признаку пола и по возрастным группам о масштабах бедности женщин и насилия против них и данных о применении статей 10, 11, 12, 14 и 16 Конвенции и включить их в следующий доклад.

66. Комитет просит широко распространить в Камеруне настоящие заключительные замечания в целях ознакомления населения, в частности работников административных и законодательных органов, с мерами, принятыми для обеспечения фактического и юридического равенства женщин, и с дополнительными мерами, которые требуются в этой связи. Он просит также правительство продолжать широко распространять, в частности среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию, Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета, Пекинскую декларацию и Платформу действий, а также информацию об итогах работы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке», которая состоялась в июне 2000 года.

#### **Республика Молдова**

67. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Республики Молдовы (CEDAW/C/MDA/1) на своих 478-м и 479-м заседаниях 21 июня 2000 года и своем 484-м заседании 27 июня 2000 года (см. CEDAW/C/SR.478, 479 и 484).

#### **Представление доклада государством-участником**

68. При представлении доклада представитель Республики Молдовы обратила внимание на период перемен, который наблюдался в стране, двигавшейся по пути к созданию демократического общества и осуществлению политических,



экономических и социальных преобразований, которые оказали воздействие на развитие общества, в том числе деятельность женщин. Ратификация Конвенции в 1994 году явилась свидетельством приверженности страны защите прав женщин. Хотя в Конституции и действующем законодательстве закреплено равенство между мужчинами и женщинами, а в законах не содержится никаких дискриминационных положений, правительство признало необходимость дальнейшего проведения законодательной реформы, а также создания надлежащих механизмов по осуществлению прав женщин.

69. В 1998 году был принят национальный план действий по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий. Сотрудничество между государственными органами и неправительственными организациями в деле разработки программ в интересах женщин приобретает все большее значение, и Республика Молдова также извлекла для себя выгоды из сотрудничества с международными организациями, особенно Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Всемирным банком, и оказываемой ими технической помощи.

70. Представитель отметила, что в настоящее время ведется разработка нового законодательства по трудовым, семейным, уголовным и гражданским вопросам. Женщины-парламентарии наряду с государственными органами и НПО оказывают содействие согласованию этих реформ с положениями Конвенции.

71. Она представила Комитету обновленную информацию о событиях в Республике Молдове, имевших место после представления ее доклада. Они включали создание комиссии по делам женщин и семей для представления рекомендаций президенту Республики и назначение координаторов по женским вопросам для контролирования и координации осуществления принципа равных возможностей в министерствах, местных органах управления и других структурах. Рассматривается вопрос о создании департамента по семейной политике и равным возможностям.

72. Проблемы, связанные с переходом к рыночной экономике, находят свое выражение в низком

уровне экономической активности женщин, который составлял 43,6 процента в 1999 году, уровне безработицы среди женщин, общем уровне нищеты и массовой миграции, особенно женщин. Последнее явление также привело к росту масштабов торговли женщинами, и в настоящее время правительство предпринимает шаги для предупреждения этого зла и борьбы с ним, включая разработку планов по совершенствованию законодательства. Низкий уровень представленности женщин в общественной и политической жизни является еще одним вопросом, вызывающим озабоченность.

73. Представитель обратила особое внимание на достижения женщин в области образования: в 1998/99 году их представленность в средних учебных заведениях достигла уровня 55 процентов, а в высших учебных заведениях — 58 процентов. Она также отметила, что доля грамотных среди женщин составляет 94,5 процента. Усилия, направленные на изменение традиционных взглядов на роль женщины в обществе и семье, включают пересмотр учебных программ на различных уровнях образования, а также включение в учебную программу Молдавского университета курса, посвященного женской проблематике.

74. Хотя право на труд охраняется Конституцией, имеются различные законодательные положения, направленные на обеспечение защиты женщин от дискриминации на рынке труда. Молдова ратифицировала Конвенцию МОТ №100. Переход к рыночной экономике требует новых навыков и квалификации, и женщины составляют значительную долю тех, кто обучается новым навыкам. Женщины составляют три четверти неквалифицированной рабочей силы, а уровень их оплаты труда составляет 70–80 процентов от уровня вознаграждения, получаемого мужчинами.

75. В то же время женщины по-прежнему несут главную ответственность за выполнение домашних обязанностей, а определенная политика приводит к закреплению традиционного разделения труда в рамках домашних хозяйств.

76. Такое двойное бремя, которое несут женщины, является даже еще более значительным в сельских районах и также препятствует тому, чтобы женщины занимались предпринимательской деятельностью. Действительно, степень

представленности женщин на уровне принятия решений в крупных предпринимательских структурах остается низкой, однако женщины составляют около 48 процентов предпринимателей на микроуровне.

77. Представитель отметила, что социальные права, предоставленные женщинам как матерям, фактически отрицательно сказываются на их положении на рынке труда. Правительство намерено решать этот вопрос посредством предоставления льгот, связанных с выполнением родительских обязанностей, также и отцам, и в настоящее время рассматривается вопрос о внесении соответствующих изменений в Трудовой кодекс. Также предпринимаются усилия для создания системы трудовой инспекции.

78. Хотя в соответствии с законом женщины и мужчины имеют равный доступ к бесплатному основному медицинскому обслуживанию, включая беременных женщин и детей, соответствующие законодательные положения не осуществляются по причине сложной экономической ситуации. Условия труда зачастую являются опасными, а плохое питание привело к росту масштабов анемии среди беременных женщин. Правительством были приняты программы для решения этих вопросов, включая планы по созданию отделений по уходу в дородовой период на районном уровне.

79. Обеспечение доступа к медицинскому обслуживанию, включая планирование семьи, по-прежнему является проблематичным, особенно в сельских районах. В настоящее время рассматривается законопроект, регулирующий вопросы репродуктивного здоровья и планирования семьи.

80. Слабое состояние здоровья женщин зачастую обусловлено насилием. Хотя в соответствии с законодательством предусмотрена защита женщин от всех форм насилия, включая бытовое насилие, государству сложно вмешиваться в ситуации, которые рассматриваются как семейные конфликты. Кроме того, доступ жертв насилия к средствам правовой защиты весьма затруднен. Для решения этих вопросов предусматривается внести изменения в уголовный и уголовно-процессуальный кодексы.

81. Помимо этого, в новом семейном кодексе должны найти свое отражение изменения в области социальных отношений, включая семейные

отношения, и в нем также будет урегулирован вопрос о собственности супругов.

82. Представитель отметила, что законодательство Молдовы охватывает все права женщин, но что в нем, тем не менее, не установлен запрет на дискриминацию в отношении женщин и не предусмотрено соответствующих мер наказания. Правительство осознает важность такого законодательства для обеспечения равенства и равных возможностей. Она также отметила, что правительство начало процесс присоединения к Факультативному протоколу к Конвенции.

### **Заключительные замечания Комитета**

#### **Введение**

83. Комитет выражает свою признательность правительству Молдовы за представление его первоначального доклада. Он дает высокую оценку правительству за его искреннее и обстоятельное устное сообщение, в котором была обновлена информация о событиях в государстве-участнике со времени представления его первоначального доклада в 1998 году и в котором дополнительно уточняется нынешнее положение с осуществлением Конвенции.

84. Комитет выражает признательность правительству Молдовы за направление заместителя министра по делам труда, социальной защиты и семей, наладивший конструктивный и открытый диалог с членами Комитета.

85. Комитет приветствует тот факт, что Молдова приняла Конвенцию без оговорок и разработала план действий в соответствии с Пекинской платформой действий.

#### **Позитивные аспекты**

86. Комитет выражает признательность правительству за выраженную им политическую волю осуществлять положения Конвенции. Он приветствует предпринимаемые правительством усилия по обзору и изменению законодательства с целью приведения его в соответствие с обязательствами по Конвенции.

87. Комитет выражает признательность правительству в связи с его намерением в возможно кратчайшие сроки ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции.

88. Комитет выражает признательность правительству за его усилия по поддержанию высокого уровня образования среди населения в целом и среди женщин — в частности.

89. Комитет приветствует признание правительством важной роли растущего числа НПО и других структур гражданского общества, активно работающих над решением проблем женщин.

#### **Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

90. Комитет считает, что продолжающиеся в стране политические и экономические изменения и связанный с этим высокий уровень нищеты среди женщин являются серьезным препятствием для осуществления Конвенции в полном объеме.

#### **Основные проблемные области и рекомендации**

91. Комитет обеспокоен тем, что, хотя в Конституции предусматривается равенство всех граждан перед законом и государственными властями, в том числе по признаку пола, в ней не отражено определение дискриминации, содержащееся в статье 1 Конвенции, запрещающей как прямую, так и непрямую дискриминацию. Комитет обеспокоен также статусом Конвенции во внутреннем праве и невозможностью прямой ссылки на ее положения в судах. Он далее выражает озабоченность по поводу отсутствия информации о средствах правовой защиты, которые могут быть использованы женщинами в связи с нарушениями их прав, охраняемых в соответствии с Конвенцией.

92. Комитет призывает правительство обеспечить внесение конституционной поправки в Конституцию с целью закрепления в ней равенства по признаку пола и обеспечения полного отражения в ней положений статьи 1 Конвенции. Он обращается к правительству с просьбой уточнить статус Конвенции во внутреннем праве и обеспечить посредством правового образования и непрерывной профессиональной подготовки, чтобы сотрудники судебных органов были осведомлены о положениях Конвенции. Он просит правительство представить в его следующем докладе информацию об имеющихся средствах правовой защиты для женщин и о любых судебных процессах, связанных с Конвенцией.

93. Комитет, давая высокую оценку усилиям, предпринимаемым для осуществления Конвенции, с озабоченностью отмечает, что законодательная основа для осуществления Конвенции еще полностью не обеспечена и что ряд имеющих существенно важное значение законодательных положений и поправок по-прежнему находятся в стадии подготовки.

94. Комитет призывает правительство добиваться в первоочередном порядке создания такой недискриминационной законодательной основы, которая полностью соответствует Конвенции и находится с ней в полном согласии. Он, в частности, рекомендует принять все возможные меры для обеспечения скорейшего принятия законодательства о равных возможностях.

95. У Комитета вызывает озабоченность отсутствие общей, комплексной политики в отношении обеспечения равенства между мужчинами и женщинами, что приводит к тому, что женщины Молдовы несут непомерно тяжелое бремя в переходный период.

96. Комитет рекомендует правительству безотлагательно принять меры для разработки комплексной политики обеспечения равенства между мужчинами и женщинами для содействия обеспечению равенства между мужчинами и женщинами во всех областях, и в частности в области экономики, политической и общественной жизни и в рамках семьи. Комитет подчеркивает, что для осуществления политики обеспечения равенства между полами в соответствии с Конвенцией в Молдове будет необходимо применять новый подход, в рамках которого основное внимание будет уделяться женщинам как личностям и активным носителям преобразований, а также лицам, нуждающимся в осуществлении их прав.

97. Комитет отмечает с озабоченностью сохранение стереотипных представлений и линий поведения, касающихся роли женщин и мужчин в семье и обществе. У него также вызывает озабоченность то, что в стране не имеется четкого понимания статьи 4.1 Конвенции. Стереотипные представления находят свое отражение, например, в низком уровне участия женщин в процессе принятия решений в политической жизни, когда женщины, например, занимают менее 10 процентов

мест в парламенте. Такие стереотипные представления также находят свое отражение в отсутствии распределения обязанностей между мужчинами и женщинами по дому и уходу за семьей.

98. Комитет рекомендует правительству принять безотлагательные меры для устранения стереотипных и патриархальных общественных представлений. Он рекомендует правительству использовать статью 4.1 Конвенции для увеличения числа женщин в руководящих органах всех уровней и во всех областях, включая установление целевых показателей и разработку графиков для осуществления контроля за проводимой деятельностью. Он призывает также правительство принять срочные меры по изменению социокультурных моделей поведения, в частности путем организации информационно-пропагандистских и просветительских кампаний для содействия формированию недискриминационных взглядов на роль и обязанности мужчин и женщин. Комитет предлагает правительству в полной мере принимать во внимание общую рекомендацию Комитета № 23 о роли женщин в общественной жизни.

99. Комитет выражает свою озабоченность по поводу способности национального механизма по улучшению положения женщин, с учетом его мандата и имеющихся у него ресурсов, играть общую руководящую роль в деле разработки, определения направленности и осуществления политики правительства по обеспечению равенства, а также его программы в законодательной области, включая секторальную координацию с правительством и гражданским обществом.

100. Комитет рекомендует правительству произвести оценку потенциала национального механизма по улучшению положения женщин, в том числе его местоположения, мандатов и ресурсов, с целью предоставления ему всесторонней политической поддержки и необходимых людских и финансовых ресурсов, с тем чтобы он мог играть ведущую роль в усилиях правительства по осуществлению Конвенции.

101. У Комитета вызывает озабоченность сохранение всех форм насилия в отношении женщин, включая бытовое насилие.

102. Комитет настоятельно призывает правительства уделять приоритетное внимание

мерам по решению проблемы насилия в отношении женщин в семье и обществе и признанию того, что такое насилие, включая бытовое насилие, представляет собой нарушение прав человека женщин в соответствии с Конвенцией. С учетом его общей рекомендации 19 о насилии в отношении женщин Комитет призывает правительство обеспечить признание такого насилия в качестве преступления в соответствии с уголовным законодательством, привлечение в связи с ним к судебной ответственности и предусмотреть соответствующие и оперативные меры наказания и предоставление женщинам надлежащих мер правовой защиты в связи с такими правонарушениями. Он рекомендует принять меры для всестороннего информирования государственных должностных лиц, особенно должностных лиц правоохранительных и судебных органов, обо всех формах насилия в отношении женщин. Комитет также предлагает правительству принять меры по повышению степени информированности, включая проведение кампаний пропаганды нетерпимости к этому явлению, с тем чтобы сделать такое насилие социально и морально неприемлемым явлением.

103. Комитет выражает свою озабоченность по поводу роста масштабов торговли женщинами и девочками в различных целях, включая сексуальную эксплуатацию, зачастую под лживыми предлогами.

104. Комитет настоятельно призывает правительство применять систематизированный подход к борьбе с торговлей женщинами в коммерческих или сексуальных целях. Это должно включать обеспечение законодательной основы для привлечения виновных в этом лиц к судебной ответственности и их наказания и принятие превентивных мер для улучшения экономического положения женщин в целях снижения степени их экономической уязвимости и, при необходимости, мер по реабилитации и реинтеграции женщин, ставших жертвами такой торговли. Он также настоятельно призывает правительство расширять международное и транснациональное сотрудничество, особенно с принимающими странами, в целях сокращения числа случаев торговли женщинами и привлечения виновных в этом лиц к судебной ответственности, а также в

целях обеспечения защиты прав человека женщин, становящихся объектом торговли.

105. Комитет, отмечая высокую долю среди женщин лиц, получивших образование, выражает озабоченность относительно того, что женщины составляют большинство среди лиц с низким уровнем образования. Он также выражает озабоченность по поводу отсутствия статистической информации о представленности женщин в различных областях образования и на административных и высокопоставленных должностях на всех уровнях образования. Комитет также выражает озабоченность по поводу сохранения стереотипных представлений о женщинах и мужчинах в учебных программах и материалах.

106. Комитет настоятельно призывает правительство внести изменения в учебные программы и учебные материалы для изменения стереотипных представлений. Он также рекомендует правительству принять на уровне политики в области образования меры для поощрения девушек и женщин к получению образования и учебной подготовки в нетрадиционных областях, а также в развивающихся секторах экономики. Комитет призывает правительство принять временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции для повышения уровня представленности женщин в руководящих органах в области образования.

107. Комитет озабочен положением женщин на рынке труда, включая уровень безработицы среди женщин, разграничение видов работы и тот факт, что в силу отсутствия возможностей в родной стране многие женщины ищут работу за границей, зачастую без получения разрешения на работу. Комитет также выражает озабоченность по поводу того, что национальное охранное трудовое законодательство может создавать дополнительные препятствия для участия женщин в трудовой деятельности.

108. Комитет настоятельно призывает правительство обеспечить принятие законодательства, предусматривающего установление запрета как на прямую, так и косвенную дискриминацию в отношении женщин на рынке труда и гарантирующего женщинам

равные возможности в соответствии со статьей 11 Конвенции и соответствующими конвенциями МОТ, ратифицированными Молдовой. Он настоятельно призывает правительство рассмотреть вопрос о создании органа по равным возможностям для наблюдения за осуществлением такого законодательства, который был бы уполномочен принимать жалобы на совершенные нарушения. Он также рекомендует правительству провести обзор охранного законодательства с целью устранения факторов, препятствующих участию женщин в трудовой деятельности. Он рекомендует правительству обеспечить, чтобы политика в отношении рынка труда и трудоустройства конкретно касалась тех групп женщин, которые оказались в особо неблагоприятном положении в связи с переходным периодом. Он предлагает правительству принимать более активные меры для обеспечения более справедливого распределения семейных обязанностей между супругами. Он рекомендует правительству обеспечить, чтобы в законодательстве был оговорен вопрос о сексуальных домогательствах и о всестороннем осуществлении соответствующих положений.

109. Комитет, отмечая сокращение показателей смертности среди женщин, выражает озабоченность по поводу состояния здоровья женщин, особенно репродуктивного здоровья женщин, и того, что аборт, по-видимому, используется в качестве средства контроля за рождаемостью. Он также выражает озабоченность по поводу соблюдения гигиены труда применительно к женщинам, особенно в развивающейся табачной промышленности.

110. Комитет настоятельно призывает правительство сохранять бесплатный доступ к основному медицинскому обслуживанию, предусмотреть в своей политике в области здравоохранения применение подхода, предусматривающего охрану здоровья женщин в течение всего жизненного цикла, и совершенствовать свою политику в области планирования семьи и репродуктивного здоровья, включая обеспечение наличия и доступности современных противозачаточных средств. Он призывает правительство поставить половое воспитание на систематическую основу в учебных заведениях, включая профессионально-технические училища. Он призывает правительство продолжать

свое сотрудничество с международными организациями для улучшения общего состояния здоровья женщин и девушек в Молдове и принять меры для уменьшения опасностей, которым подвергаются работающие женщины в плане гигиены труда. Он просит правительство представить в своем следующем докладе подробную информацию о мерах, принимаемых правительством для сокращения случаев заражения ВИЧ/СПИДом и другими заболеваниями, передаваемыми половым путем, среди женщин. Он также просит правительство представить статистические данные о потреблении женщинами табака, алкоголя, наркотиков и других веществ.

111. Комитет выражает озабоченность по поводу отсутствия информации о различных аспектах положения сельских женщин в Молдове.

112. Комитет просит правительство представить в своем следующем докладе подробную информацию по всем аспектам, охватываемым статьей 14 Конвенции. В этой связи он просит представить информацию о положении женщин в области образования, здравоохранения, жилья и трудоустройства, в том числе о возможностях осуществления предпринимательской деятельности в сравнении с женщинами, проживающими в городских районах.

113. Комитет выражает озабоченность по поводу установленной в Семейном кодексе разницы в возрасте вступления в брак юношей и девушек и правового признания замужества девочек, что идет вразрез с пунктом 2 статьи 16 Конвенции.

114. Комитет рекомендует правительству принять меры для приведения законодательных положений о брачном возрасте для женщин и мужчин в полное соответствие с положениями Конвенции и с учетом общей рекомендации Комитета № 21.

115. Комитет призывает правительство дать согласие на внесение поправки в пункт 1 статьи 20 Конвенции, касающийся времени проведения заседаний Комитета.

116. Комитет просит правительство дать в своем следующем периодическом докладе ответы на конкретные вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях. Он далее просит правительство привести в своем следующем

докладе оценку последствий мер, принятых для осуществления Конвенции.

117. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Молдове настоящих заключительных замечаний с целью информирования населения Молдовы и особенно сотрудников государственных органов и политических деятелей о шагах, предпринятых для обеспечения де-юре и де-факто равенства между мужчинами и женщинами, и о будущих шагах, которые необходимо предпринять в этом отношении. Он также просит правительство распространять в широких масштабах и особенно среди женских и правозащитных организаций информацию о положениях Конвенции и Факультативного протокола к ней, общих рекомендациях Комитета, Пекинской декларации и Платформы действий и итогах двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

## **2. Первоначальный и второй периодический доклады**

### **Литва**

118. Комитет рассмотрел первоначальный и второй периодический доклады Литовской Республики (CEDAW/C/LTU/1 и CEDAW/C/LTU/2) на своих 472-м, 473-м и 480-м заседаниях 16 и 22 июня 2000 года (см. CEDAW/C/SR.472, 473 и 480).

### **Представление докладов государством-участником**

119. Внося на рассмотрение доклад, представитель Литвы сообщил о том, что приоритетной задачей государственной политики является обеспечение равных возможностей мужчин и женщин. Принцип равенства основан на уважении всех основополагающих прав человека мужчин и женщин, независимо от пола, расы, национальности, языка, религии и социального статуса. Все основополагающие права человека зафиксированы в Конституции, которая также гарантирует основные гражданские права. Представитель указал, что, будучи членом Совета Европы и страной, направившей просьбу о вступлении в Европейский союз, Литва находится в

процессе приведения своего национального законодательства в соответствие с директивами Европейского союза. Литва также присоединилась к широкому ряду других международных документов по правам человека и завершила все необходимые внутренние юридические процедуры для подписания Факультативного протокола к Конвенции.

120. Представитель информировал Комитет о том, что 1 марта 1999 года вступил в силу закон о равных возможностях женщин и мужчин. Определение дискриминации в этом законе полностью соответствует определению, содержащемуся в статье 1 Конвенции. Законом также вводятся понятия «позитивной дискриминации», «равных возможностей» и «сексуального посягательства». Представитель отмечает, что контроль за осуществлением этого закона был возложен на управление омбудсмена по обеспечению равных возможностей, которое было учреждено парламентом 25 мая 1999 года.

121. Представитель информировал Комитет о существующих организационных структурах, занимающихся вопросами женщин. Сюда входят канцелярия советника правительства по вопросам равных возможностей, подотдел по вопросам женщин при министерстве социальной защиты и труда, секция гендерной статистики, созданная в департаменте статистики, а также группа женщин-парламентариев и комиссия парламента по вопросам семьи и детей. Кроме того, в марте 2000 года правительство учредило постоянную Межминистерскую комиссию по вопросам равных возможностей женщин и мужчин. Представитель далее подчеркнул важную роль, которую играют в рассмотрении женских вопросов неправительственные организации. Число женских неправительственных организаций увеличилось в 1999 году до 63 по сравнению с 50 в 1997 году. Представитель отметил, что Информационный центр по женским вопросам является наиболее активной женской организацией, которая занимается сбором и изучением статистических данных о женщинах в области образования, здравоохранения, занятости и других.

122. Представитель информировал Комитет о расширении участия женщин в политической жизни. В настоящее время женщины составляют 18 процентов от общего числа членов парламента

по сравнению с 7 процентами в 1992 году. Женщины также принимают более активное участие в местных выборах в муниципальные органы. В 2000 году на женщин приходилось до 30 процентов от общего числа кандидатов, по сравнению с 24 процентами в 1995 году.

123. Представитель информировал Комитет о положении женщин в области образования, занятости и здравоохранения. Он отметил, что в Литве женщины и мужчины имеют равный доступ к образованию и добились высокого образовательного уровня. Женщины составляют 58,6 процента выпускников университетов и 70 процентов выпускников высших школ. Продолжает увеличиваться доля женщин в трудовых ресурсах: в 1998 году женщины составляли 48,5 процента от общего числа занятого населения. Однако на женщинах негативно отразились экономические и финансовые трудности в стране, что во многих случаях привело к изменению характера занятости или потере работы. Многие женщин перешли в неформальный сектор или начали свое собственное дело. Правительство пытается решать проблемы и удовлетворять потребности женщин на рынке труда, в том числе потребности сельских женщин и женщин-предпринимателей. Например, в 2000 году была открыта кредитная линия для оказания помощи женщинам, занимающимся мелким предпринимательством. Закон о национальной системе здравоохранения предусматривает бесплатное медицинское обслуживание для всех в рамках национальной сети здравоохранения. Все женщины имеют свободный доступ к медицинскому обслуживанию в связи с материнством и уходом за ребенком и имеют право на оплачиваемый дородовой и послеродовой отпуск. Кроме того, каждый из родителей имеет право на пособие по уходу за ребенком до достижения ребенком одного года.

124. Представитель информировал Комитет о том, что правительство уделяет серьезное внимание вопросу насилия в отношении женщин, особенно бытового насилия. Правительство работает в тесном сотрудничестве с местными властями, полицией и неправительственными организациями с целью предотвращения насилия в отношении женщин и предоставления всесторонней помощи жертвам насилия. В 1999 году правительство при

поддержке ПРООН приступило к осуществлению проекта подготовки сотрудников полиции к решению этих вопросов. Департамент полиции организовал в Академии права специальный курс по превентивным мерам, касающимся насилия в отношении женщин и детей. Кроме того, правительство обеспечило перевод на литовский язык руководства Организации Объединенных Наций «Стратегии борьбы с насилием в быту: справочник»<sup>3</sup> и распространило его в средних школах.

125. Представитель информировал Комитет о том, что средства массовой информации стали уделять более серьезное внимание вопросам женщин. Для повышения осведомленности средств массовой информации по гендерным вопросам управление омбудсмана в сотрудничестве с ПРООН организует конференцию на тему «Мужчины и женщины: создание негативных стереотипов средствами массовой информации», которая будет проведена 30 июня 2000 года.

126. Представитель информировал Комитет о том, что с 1997 года Литва приступила к сбору всех статистических данных с разбивкой по полу, с тем чтобы продемонстрировать фактическое положение женщин и мужчин во всех сферах жизни. Два ежегодных статистических сборника «Женщины и мужчины в Литве» были опубликованы в 1997 и 1998 годах. Также было завершено и готовится к публикации издание 1999 года.

127. Представитель отметил, что Литва добивается неуклонного прогресса в достижении равенства мужчин и женщин и улучшении положения женщин. Правительство преисполнено решимости продолжать свою работу в этой области и преодолевать препятствия, с которыми по-прежнему сталкиваются женщины Литвы.

### **Заключительные замечания Комитета**

#### **Введение**

128. Комитет выражает свою признательность правительству Литвы за представление ее первоначального и второго периодического докладов и за откровенный и конструктивный диалог с Комитетом. Доклады составлены в соответствии с руководящими указаниями Комитета и содержат хорошие статистические данные с разбивкой по полу. Комитет также воздает должное

правительству за его усилия по предоставлению в сжатые сроки качественных и информативных ответов на вопросы, заданные Комитетом.

129. Комитет приветствует тот факт, что правительство Литвы следовало рекомендациям Пекинской платформы действий и утвердило два национальных плана действий на 1996–1997 годы и 1998–2000 годы соответственно, что согласуется с приоритетами Платформы действий.

130. Комитет приветствует тот факт, что Литва без оговорок ратифицировала Конвенцию и что она намерена подписать Факультативный протокол и готова принять пункт 1 статьи 20 Конвенции относительно продолжительности сессий Комитета.

#### **Позитивные аспекты**

131. Комитет приветствует тот факт, что правительство Литвы уделяет приоритетное внимание политике обеспечения равных возможностей для мужчин и женщин. Он приветствует пересмотр различных юридических положений, принятие закона о равных возможностях и создание управления омбудсмана по обеспечению равных возможностей. Комитет также приветствует широкий мандат омбудсмана по контролю за осуществлением закона. Он позитивно оценивает тот факт, что содержащееся в законе определение дискриминации полностью соответствует определению, которое дается в статье 1 Конвенции, что закон допускает «позитивную дискриминацию» согласно статье 4.1, запрещает «сексуальное домогательство» и предусматривает введение административных санкций в отношении частных и государственных лиц и учреждений. Комитет с удовлетворением отмечает, что управление омбудсмана по обеспечению равных возможностей имеет хорошие связи с парламентом Литвы, государственными учреждениями и неправительственными организациями и что его бюджет существенно увеличился за период менее одного года.

132. Комитет с удовлетворением отмечает дальнейшее развитие ряда компонентов национального механизма. Комитет положительно оценивает создание группы женщин-парламентариев от всех политических партий, а также парламентской комиссии по вопросам семьи и детей. Он также приветствует создание



постоянной Межминистерской комиссии по вопросам равных возможностей женщин и мужчин и воздает должное правительству за то, что на заседаниях этой Комиссии могут присутствовать омбудсмен, а также представители неправительственных организаций.

133. Комитет с удовлетворением отмечает усилия правительства по борьбе с насилием в отношении женщин, особенно с бытовым насилием. Он приветствует создание в сотрудничестве с неправительственными организациями телефонных «горячих линий» и кризисных центров для предоставления информации и оказания помощи женщинам-жертвам насилия. Он также высоко оценивает подготовку сотрудников полиции по этим вопросам.

134. Комитет положительно оценивает готовность правительства решать вопросы проституции и торговли женщинами и девочками, результатом которой явились различные изменения и поправки к Уголовному кодексу Литвы, хотя некоторые из этих изменений все еще предстоит принять. Он приветствует национальную программу по борьбе с проституцией и торговлей женщинами и предотвращению этих явлений, которая вскоре будет начата и будет осуществляться министерствами, правительственными и неправительственными учреждениями.

135. Комитет с удовлетворением отмечает признание правительством и парламентом Литвы важной роли растущего числа неправительственных организаций, занимающихся женскими вопросами.

136. Комитет с удовлетворением отмечает усилия правительства, направленные на сбор и ежегодную публикацию всех статистических данных с разбивкой по полу.

#### **Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

137. Комитет отмечает, что имевший место в последнее десятилетие процесс политических и экономических преобразований вызвал серьезные проблемы на пути эффективного осуществления Конвенции, поскольку на женщинах в большей степени, чем на мужчинах, отразились процессы перестройки.

#### **Основные проблемные области и рекомендации**

138. Комитет обеспокоен сохранением традиционных стереотипов в отношении роли мужчин и женщин в семье, на работе и в обществе. Комитет обеспокоен также отсутствием целенаправленных образовательных программ, кампаний в средствах массовой информации и временных специальных мер в сфере образования, занятости и политики, направленных на искоренение этих стереотипов. Он также обеспокоен тем, что положения нынешнего проекта кодекса пропаганды этических ценностей, возможно, недостаточны для решения проблемы, заключающейся в том, что в рекламной сфере используются и поддерживаются традиционные стереотипы, касающиеся роли полов.

139. Комитет настоятельно призывает правительство разработать и осуществить всесторонние программы в области образования и средств массовой информации в целях пропаганды ролей и задач женщин и мужчин во всех секторах общества. Он также рекомендует внести изменения в проект кодекса пропаганды этических ценностей, с тем чтобы он охватывал не только запрет на поощрение дискриминации в отношении женщин и мужчин или предполагаемое превосходство одного пола над другим, но также не допускал более скрытое использование и поддержку стереотипов традиционной роли в семье, на работе и в обществе.

140. Комитет обеспокоен тем, что, как представляется, в широких слоях литовского общества и в правительственном аппарате отсутствует ясное понимание временных специальных мер согласно пункту 1 статьи 4 Конвенции и закону Литвы о равных возможностях.

141. Комитет рекомендует правительству повышать осведомленность общественности о важности таких мер и программ, приводя положительный пример Вильнюсского университета, и поощрять аналогичные программы в различных областях, особенно в области принятия политических решений. Комитет также рекомендует правительству ввести специальные положения в сфере образования, включая прием на курсы по изучению дисциплин, в которых один из полов недопредставлен, на уровне правительственных комиссий и государственной администрации. Такие

положения должны быть разработаны с учетом поддающихся определению целей или квот и временных рамок в целях ускорения достижения фактического равенства между женщинами и мужчинами в этих областях.

142. Комитет обеспокоен положением женщин на рынке труда, особенно тем фактом, что официальная статистика безработицы не учитывает скрытую безработицу женщин, а также их неформальную занятость и недостаточную занятость. Хотя в целом официальный коэффициент безработных среди женщин несколько ниже, чем среди мужчин, такие общие статистические данные скрывают тот факт, что доля женщин обычно выше среди безработных в течение длительного срока и безработных с более высоким уровнем образования и что в более старших возрастных группах число безработных-женщин больше числа безработных-мужчин.

143. Комитет просит правительство включить в свой следующий периодический доклад точную информацию и данные о коэффициентах безработицы среди женщин с разбивкой по возрастным группам и образовательному и профессиональному уровню, а также об их представленности в различных программах подготовки. Он также рекомендует правительству разработать и осуществить целенаправленные программы для различных групп безработных женщин, ориентированные на удовлетворение их потребностей в подготовке в различных сферах занятости в целях получения работы в будущем. Он также рекомендует осуществлять контроль за растущим числом предприятий женщин на предмет определения их устойчивости.

144. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что положение женщин на рынке труда характеризуется дискриминацией, в частности положение женщин с детьми, и явной профессиональной сегрегацией и связанной с этим разницей в заработной плате. Комитет также обеспокоен возможным наличием скрытой дискриминации в отношении женщин в программах подготовки, предоставляемых бюро трудоустройства.

145. Комитет рекомендует предпринимать усилия по ликвидации профессиональной сегрегации посредством мер в области образования, подготовки

и переподготовки. Необходимо дополнительно увеличить заработную плату в государственных секторах, где преобладают женщины, с тем чтобы сократить разницу в заработной плате по сравнению с секторами, в которых преобладают мужчины.

146. Комитет обеспокоен ростом бедности в различных группах женщин, в частности в домашних хозяйствах, возглавляемых женщинами.

147. Комитет рекомендует правительству пристально следить за положением в области бедности среди женщин из различных групп, включая различные возрастные группы, и осуществить эффективные программы борьбы с бедностью.

148. Комитет обеспокоен тем, что существующие национальные механизмы не располагают достаточными возможностями и финансовыми средствами для эффективного содействия улучшению положения женщин и равенству между мужчинами и женщинами.

149. Комитет просит правительство консолидировать и укреплять существующие правительственные национальные механизмы для женщин, в частности путем выделения необходимых финансовых и людских ресурсов для эффективного выполнения ими своих мандатов. Он далее рекомендует правительству на постоянной основе пересматривать бюджетные потребности управления омбудсмена по обеспечению равных возможностей.

150. Комитет выражает обеспокоенность насилием в отношении женщин, особенно бытовым насилием.

151. Комитет настоятельно призывает правительство изменить статью 118 Уголовного кодекса, с тем чтобы в ней изнасилование четко определялось как половой акт без согласия. Комитет настоятельно призывает также правительство продолжать уделять серьезное внимание бытовому насилию в отношении женщин, в том числе продолжению обучения сотрудников полиции, будущих адвокатов и судей и облегчению доступа к судам жертвам бытового насилия. Он рекомендует принять специальный закон, запрещающий бытовое насилие в отношении женщин, который обеспечивал бы защиту женщин и включал положения, разрешающие выселение

виновного в акте насилия и открывающие женщинам доступ к правовой помощи и в специализированные приюты.

152. Комитет признает предпринятые правительством усилия по решению проблемы торговли женщинами и девочками, однако с обеспокоенностью отмечает, что масштабы данной проблемы не отражены в информации, представленной в докладе. Комитет обращает внимание на статью 6 Конвенции и в этой связи отмечает, что уголовные наказания, назначаемые только проституткам, усиливают сексуальную эксплуатацию женщин.

153. Комитет просит правительство включить в его следующий периодический доклад подробную информацию о воздействии и результатах планируемых юридических изменений в отношении проституции, а также планируемой программы борьбы с проституцией и торговлей женщинами и предотвращения этого явления. Он также рекомендует правительству еще больше активизировать сотрудничество с другими странами происхождения, транзита и назначения женщин и девочек, ставших предметом торговли, и сообщать о результатах такого сотрудничества. Он далее рекомендует создать программы реинтеграции для жертв проституции и торговли в сотрудничестве с неправительственными организациями.

154. Комитет с обеспокоенностью отмечает недостаточный объем финансирования неправительственных организаций, включая женские неправительственные организации, что осложняет для них создание потенциала в целях выполнения своих различных ролей и функций в поддержку прав человека женщин.

155. Комитет рекомендует правительству разработать ясные критерии предоставления и обеспечения государственной финансовой поддержки на национальном и местном уровнях работы женских неправительственных организаций. Он также рекомендует правительству повысить информированность отдельных лиц и корпораций в отношении возможного внесения средств в женские организации.

156. Комитет выражает свою обеспокоенность достаточно небольшой долей женщин, занимающих места в парламенте и политические должности на муниципальном и национальном уровнях.

157. Комитет рекомендует правительству расширять свои усилия, обеспечивая или поддерживая специальные учебные программы для нынешних и будущих женщин-руководителей и проводить на регулярной основе кампании по повышению информированности в отношении важности участия женщин в процессе принятия политических решений. Комитет также рекомендует правительству привлекать средства массовой информации к пропаганде позитивного образа женщин-руководителей.

158. Комитет обеспокоен тем, что правительство не рассмотрело потребности литовских женщин в области здравоохранения с учетом жизненного цикла, как это рекомендовано в Пекинской платформе действий. Комитет также с обеспокоенностью отмечает большую долю абортс среди женщин и отсутствие доступа к различным методам планирования семьи, в том числе к противозачаточным средствам, особенно для женщин в сельских районах. Комитет обеспокоен ростом числа заболеваний туберкулезом и психических заболеваний среди женщин, а также большой распространенностью анемии среди беременных женщин.

159. Комитет рекомендует правительству в полной мере выполнять рекомендации Пекинской платформы действий в отношении учитывающего жизненный цикл подхода к здравоохранению женщин, а также общую рекомендацию 24 Комитета. Он далее рекомендует всесторонне изучить конкретные потребности женщин в области здравоохранения, укрепить в финансовом и организационном плане программы планирования семьи и обеспечить широкий доступ к противозачаточным средствам для всех женщин, включая сельских женщин. Комитет настоятельно призывает правительство осуществлять программы сексуального и репродуктивного образования для девочек и мальчиков в качестве регулярной школьной дисциплины.

160. Комитет выражает свою обеспокоенность тем, что правительство не располагает достаточной информацией о положении сельских женщин, особенно престарелых сельских женщин, в плане их доходов, положения в области здравоохранения, доступа к бесплатному медицинскому обслуживанию и социальной и культурной сфере.

161. Комитет просит правительство представить в его следующем периодическом докладе дополнительную информацию и данные о положении сельских женщин. Комитет рекомендует правительству следить за реализацией существующих программ и разрабатывать дополнительные меры политики и программы, направленные на улучшение экономических возможностей сельских женщин, обеспечение им доступа к продуктивным ресурсам и капиталам, а также к медицинским услугам и социально-культурной сфере.

162. Комитет обеспокоен положением престарелых женщин, которые составляют значительную долю населения. Комитет рекомендует правительству разрабатывать и осуществлять учитывающие гендерный аспект политику и программы, ориентированные на конкретные потребности пожилых женщин. Он также рекомендует обеспечивать для работников социальной сферы образование и подготовку с учетом гендерной проблематики, с тем чтобы они могли выявлять и удовлетворять эти потребности.

163. Комитет настоятельно призывает правительство как можно скорее подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции и сдать на хранение документ о принятии поправки к статье 20 (1) Конвенции, касающейся времени заседаний Комитета.

164. Комитет просит правительство ответить в своем следующем периодическом докладе на конкретные вопросы, затронутые в этих заключительных замечаниях.

165. Комитет просит правительство широко распространить настоящие заключительные замечания в Литве и поддержать их публичное обсуждение, с тем чтобы политики и работники правительства, женские неправительственные организации и общественность в целом были в курсе мер, необходимых для обеспечения равенства женщин де-юре и де-факто. Он также просит правительство продолжать широко распространять, особенно среди женских организаций и организаций по правам человека, Конвенцию и Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета, Пекинскую декларацию и Платформу действий, а также информацию об итогах работы двадцать третьей специальной

сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

### **3. Сводные второй и третий периодические доклады**

#### **Ирак**

166. Комитет рассмотрел объединенные второй и третий периодические доклады Ирака (CEDAW/C/IRQ/2-3) на своих 468-м и 469-м заседаниях 14 июня 2000 года (см. CEDAW/C/SR.468 и 469).

#### **Представление доклада государством-участником**

167. Внося на рассмотрение доклад, представитель Ирака подчеркнула стремление ее делегации к конструктивному диалогу с Комитетом. Она отметила, что, по данным последней переписи населения в 1997 году, женщины составляют 50,3 процента всего населения страны, насчитывающего примерно 22 миллиона человек, что приблизительно на 3 процента больше по сравнению с 1987 годом.

168. Представитель информировала Комитет о принятых ее страной мерах по выполнению положений Конвенции и Пекинской декларации и Платформы действий. Они включали проведение в 1994 году семинара по теме «Женщины и права человека: пути преодоления трудностей». По завершении этого семинара, организованного правительством в сотрудничестве с неправительственными организациями, была принята Багдадская декларация. Кроме того, по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин была разработана национальная стратегия улучшения положения иракских женщин. Были укреплены институциональные механизмы, способствующие осуществлению этой стратегии. Например, был учрежден Национальный комитет высокого уровня по улучшению положения иракских женщин во главе с министром труда и социальных дел, в состав которого вошли высокопоставленные должностные лица министерств и ведомств, отвечающих за осуществление национальной стратегии.

169. Представитель подчеркнула, что, анализируя ход осуществления Конвенции в Ираке, необходимо

принять во внимание те обстоятельства, в которых находится страна. Она сослалась на пункт 145 Пекинской платформы действий о негативном влиянии экономических санкций на положение женщин и отметила, что введенный в отношении Ирака всеобъемлющий режим санкций негативно отразился на жизни его населения и привел к значительному росту детской и материнской смертности и раковых заболеваний, включая лейкемию. В этой связи она обратила внимание на выводы и рекомендации, сформулированные в обследовании уровней детской и материнской смертности в Ираке, проведенном ЮНИСЕФ в 1999 году.

170. Представитель отметила, что начиная с 9 мая 1991 года на территорию Ирака было совершено свыше 197 000 воздушных налетов, в результате которых погибли сотни мирных жителей и были разрушены важнейшие народно-хозяйственные объекты. На долю всего населения, и в первую очередь женщин и детей, выпали невероятные тяготы. Кроме того, поскольку правительство не контролирует ситуацию в северных районах страны, государство-участник оказалось неспособным следить за осуществлением международных договоров по правам человека, включая Конвенцию.

171. Представитель особо отметила решительный политический настрой правительства на осуществление Конвенции, о котором свидетельствуют такие шаги, как присоединение к Конвенции, регулярное представление докладов, разработка национальных стратегий и создание национальных механизмов. Нехватка ресурсов и отсутствие помощи со стороны международного сообщества затрудняют полномасштабное осуществление Конвенции, и сложившиеся обстоятельства вынудили государство-участник изменить свои приоритеты и сделать своей главной заботой обеспечение выживания, особенно женщин и детей.

172. Представитель вкратце описала ряд мер, принятых для улучшения положения женщин. Они включали введение крупнейшей политической партией страны системы квот для увеличения доли женщин на руководящих должностях, которое привело к существенному увеличению числа женщин на таких должностях после выборов 1999 года. В настоящее время женщины составляют 8 процентов членов парламента, что превышает

средний показатель по арабским странам в 3 процента. Кодекс о личном статусе был сделан более сбалансированным благодаря реформе положений о выплате женщинам алиментов, которые были дополнительно подкреплены новыми положениями уголовного права. Кроме того, в Уголовный кодекс были внесены поправки, запрещающие задерживать женщин за определенные преступления.

173. Представитель заключила, что у высшего иракского руководства имеется политическая воля к осуществлению Конвенции, несмотря на пагубные последствия санкций и вызванную этим нехватку ресурсов. В этой связи она призвала Комитет принять во внимание серьезные обстоятельства и трудности в ее стране, вызванные главным образом санкциями, которые негативно сказываются на осуществлении Конвенции.

### **Заключительные замечания Комитета**

#### **Введение**

174. Комитет выражает признательность правительству Ирака за представление, согласно руководящим принципам Комитета в отношении подготовки периодических докладов, объединенных второго и третьего периодических докладов, содержащих статистические данные с разбивкой по признаку пола. Он приветствует представление письменных ответов на вопросы Комитета и устное выступление, благодаря которому в нынешнее положение женщин в Ираке была внесена дополнительная ясность. Комитет выражает удовлетворение в связи с тем, что, несмотря на непростую ситуацию, в которой находится страна, правительство демонстрирует решимость продолжать конструктивный диалог с Комитетом.

#### **Позитивные аспекты**

175. Комитет приветствует выраженную правительством политическую волю к осуществлению Конвенции и с удовлетворением отмечает проведенные государством-участником законодательные реформы, в частности пересмотр Кодекса о личном статусе, благодаря которому женщины были в большей степени уравнены в правах с мужчинами, и Уголовного кодекса, который обеспечивает теперь лучшую защиту интересов женщин.

176. Комитет воздает должное правительству за принятие в июне 1997 года, во исполнение Пекинской платформы действий и с учетом положений Конвенции, Национальной стратегии улучшения положения женщин в качестве пятилетнего плана до 2005 года.

177. Комитет приветствует создание в июне 1997 года Национального комитета высокого уровня по улучшению положения иракских женщин как органа, занимающегося вопросами улучшения положения женщин и состоящего из представителей ведомств, чья деятельность имеет отношение к женщинам, и Всеобщей федерации иракских женщин. Комитет приветствует работу Всеобщей федерации иракских женщин, направленную на осуществление Конвенции.

#### **Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

178. Комитет отмечает, что следствием санкций и эмбарго является тяжелое социально-экономическое положение в стране, которое сказывается на деятельности по улучшению положения женщин и их благополучия в социальной и экономической сферах. Сложившаяся ситуация затрудняет полномасштабное осуществление Конвенции. Тем не менее Комитет считает, что, несмотря на трудности, государство-участник по-прежнему несет ответственность за выполнение своих обязательств по Конвенции, связанных с ликвидацией дискриминации в отношении женщин и уважением прав, закрепленных в Конвенции.

#### **Основные проблемные области и рекомендации**

179. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, хотя нынешняя ситуация в государстве-участнике и не благоприятствует улучшению положения женщин в ряде областей, государство-участник не разработало конкретных стратегий и не приняло всех возможных мер для осуществления Конвенции. Комитет отмечает, в частности, что государство-участник не упразднило законодательных положений, являющихся источником дискриминации женщин.

180. Комитет с беспокойством отмечает также, что государство-участник не приняло каких-либо мер в отношении дискриминационных взглядов и

подходов, препятствующих осуществлению прав женщин.

181. Комитет призывает правительство пересмотреть дискриминационные положения в законодательстве и принять меры, в том числе специальные временные меры, направленные на установление недискриминационного законодательного режима для женщин и ликвидацию дискриминации в их повседневной жизни.

182. Комитет обеспокоен тем, что, хотя в подпункте (а) статьи 19 Конституции 1970 года провозглашается равенство всех граждан перед законом без какой бы то ни было дискриминации, в том числе по признаку пола, в ней нет конкретного положения, которое запрещало бы дискриминацию, имеющую следствием или целью негативное воздействие на право человека женщин. Комитет обеспокоен также тем, что подпункт (b) статьи 19 предоставляет всем гражданам равные возможности в рамках закона, что ограничивает действие гарантии, содержащейся в подпункте (а) статьи 19, особенно в том, что касается женщин.

183. Комитет призывает правительство способствовать внесению в Конституцию поправки, которая полностью отражала бы содержание статьи 1 Конвенции. Он также настоятельно рекомендует правительству провести всесторонний обзор законодательства, с тем чтобы привести все нормативные акты в полное соответствие с Конвенцией.

184. Комитет с озабоченностью отмечает недостаточность информации о прогрессе в деле осуществления национальной стратегии и, в частности, о мерах по оценке и анализу такого прогресса и выявлению успешных программ.

185. Комитет призывает правительство ввести в действие механизм, который обеспечивал бы регулярный анализ и качественную и количественную оценку прогресса в деле осуществления национальной стратегии улучшения положения женщин. Он также предлагает правительству предоставить в следующем докладе дополнительную информацию о мандате, годовых планах работы и основных направлениях деятельности Национального комитета по улучшению положения женщин.

186. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник полностью исключило возможность снятия своих оговорок к подпунктам (f) и (g) статьи 2 и статьям 9 и 16. Комитет выражает озабоченность по поводу объяснения государства-участника, что эти оговорки вызваны его стремлением применять положения Конвенции в соответствии с нормами исламского шариата. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на свое заявление, касающееся оговорок (см. A/53/38/Rev.1, часть вторая, глава I), и в частности на свое мнение о том, что статьи 2 и 16 имеют самое непосредственное отношение к целям и задачам Конвенции и что поэтому в соответствии с пунктом 2 статьи 28 оговорки к ним должны быть пересмотрены и видоизменены либо сняты.

187. Комитет обеспокоен тем, что иракский закон о гражданстве, основанный на принципе, согласно которому все члены семьи должны иметь одно и то же гражданство и что никто не должен иметь двойного гражданства или статуса апатрида, не дает женщинам права самостоятельно приобретать, менять или сохранять свое гражданство или передавать его своим детям.

188. Комитет рекомендует правительству Ирака пересмотреть его оговорки к подпунктам (f) и (g) статьи 2 и статьям 9 и 16 в свете заявления Комитета, касающегося оговорок, оценить аргументы, выдвинутые в пользу этих оговорок, и видоизменить или снять их как можно скорее в интересах полного осуществления Конвенции.

189. Отмечая наличие в законодательстве некоторых положений о насилии в отношении женщин, Комитет вместе с тем выражает озабоченность по поводу отсутствия комплексного подхода к этой проблеме. Комитет особенно обеспокоен отсутствием данных и информации о масштабах и видах насилия в отношении женщин в быту и в обществе; об услугах по социальной, медицинской и психологической поддержке, доступных женщинам, ставшим жертвами насилия; и о мерах по судебному преследованию и наказанию виновных и обеспечении правовой помощи.

190. Комитет просит правительство дать в его следующем докладе полную картину ситуации с насилием в отношении женщин в государстве-

участнике, включая информацию о законодательстве, статистические данные о видах и масштабах насилия в отношении женщин и о борьбе с таким насилием, ведущейся правоохранными и судебными органами, работниками социальной сферы и здравоохранения. Комитет призывает правительство поощрять и поддерживать создание служб для женщин, ставших жертвами бытового насилия, таких, как «горячие» телефонные линии и приюты для тех, кто подвергся побоям, и начать пропаганду нетерпимости к насилию в отношении женщин, с тем чтобы повысить осведомленность общества об этой проблеме и о важности эффективной борьбы с насилием.

191. Комитет обеспокоен сохранением стереотипных представлений о роли женщин в семье и в частной жизни в ущерб установлению равенства женщин во всех сферах. Комитет с озабоченностью отмечает недостаточное внимание, уделяемое борьбе с такими вредными, берущими начало в традиции и культуре и увековечивающими дискриминацию женщин видами практики, как убийства по долгу чести и многоженство.

192. Комитет призывает правительство развернуть просветительские кампании для изменения стереотипных и дискриминационных представлений о роли женщин и девушек в обществе, наряду с установлением недискриминационного законодательного режима. Он также призывает правительство стремиться к искоренению практики многоженства в свете рекомендации общего характера 21 Комитета о браке и семейных отношениях. Кроме того, он призывает правительство позаботиться о том, чтобы проводимая с учетом гендерного фактора информационно-просветительская работа на всех уровнях способствовала созданию недискриминационных условий.

193. Комитет серьезно обеспокоен также насилием в отношении женщин в виде убийств в защиту чести.

194. Комитет настоятельно призывает правительство осудить и изжить практику убийств в защиту чести и обеспечить, чтобы эти преступления преследовались и наказывались так же, как и другие убийства.

195. Отмечая, что в ведущей политической партии страны, партии Баас, судя по всему, введена квота для увеличения числа женщин на руководящих должностях, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу того, что женщины, как и прежде, редко участвуют в общественной жизни.

196. Комитет призывает правительство принять меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции, особенно для увеличения представленности женщин в политической сфере.

197. Комитет с обеспокоенностью отмечает высокий уровень неграмотности среди женщин, растущую долю девочек, выбывающих из средних школ, и низкую представленность женщин в технических училищах.

198. Комитет призывает правительство активизировать усилия по искоренению неграмотности и обеспечить условия для получения девочками начального и среднего образования, добиваясь сокращения отсева учениц. Он также настоятельно призывает правительство расширить учебно-образовательные возможности девочек и молодых женщин на второй и третьей ступенях обучения и в технических областях. Он настоятельно рекомендует правительству уделять особое внимание обеспечению того, чтобы девочки и женщины имели равные возможности для освоения новых специальностей и приобретали знания и навыки для того, чтобы на равных правах с мужчинами выходить на рынок труда и участвовать в будущем восстановлении страны.

199. Комитет с обеспокоенностью отмечает низкую представленность женщин на рынке труда. Он также обеспокоен отсутствием закона о минимальной заработной плате, что делает чрезвычайно сложным установление того, получают ли женщины равную плату за труд равной ценности. Комитет также озабочен тем, что предоставленная нанимателям свобода действий в трудовых взаимоотношениях негативно сказывается на возможностях женщин для трудоустройства и гарантиях сохранности рабочих мест. Разница в льготах, связанных с беременностью и родами, которые предоставляются женщинам в государственном и частном секторах, также вызывает озабоченность у Комитета.

200. Комитет призывает правительство позаботиться о том, чтобы на женщин не ложилась

непропорциональная доля экономических трудностей, с которыми сталкивается страна. В частности, Комитет призывает правительство обеспечить принятие недискриминационного трудового законодательства и эффективный контроль за его соблюдением. Комитет просит правительство принять меры к тому, чтобы репродуктивная роль женщин не становилась причиной их дискриминации при найме на работу, ослабления гарантий сохранности рабочих мест и ограничения социальных льгот.

201. Комитет признает, что санкции оказали негативное воздействие на положение женщин и детей в таких областях, как здравоохранение, питание, трудоустройство и другие базовые отрасли социальной сферы. Тем не менее Комитет обеспокоен тем, что правительство не приняло конкретных и целенаправленных мер по решению этих проблем.

202. Комитет призывает правительство оценить неодинаковое влияние санкций на положение женщин и детей, особенно на наиболее уязвимые группы женщин и принять меры по преодолению таких негативных последствий. В этой связи Комитет призывает правительство использовать ресурсы, поступающие по линии таких программ, как программа «нефть в обмен на продовольствие», так, чтобы это приносило непосредственную пользу женщинам, в том числе за счет отвлечения ресурсов, выделенных в настоящее время на другие нужды.

203. Комитет выражает озабоченность общим положением дел с охраной здоровья женщин. Он отмечает высокий уровень материнской смертности и отсутствие базовых медико-санитарных услуг, лекарственных препаратов и услуг по охране репродуктивного здоровья, включая квалифицированную акушерскую помощь. Комитет особенно обеспокоен тем, что в нынешней трудной социально-экономической ситуации не принимается никаких мер по охране психического здоровья женщин. Комитет также озабочен тем, что не предпринимается никаких шагов для определения уровня заболеваемости ВИЧ/СПИДом в стране, а также отсутствием информационно-просветительских кампаний для профилактики этого заболевания, ориентированных на женщин.



204. Комитет призывает правительство ввести в действие механизмы, обеспечивающие максимально полную защиту прав женщин на охрану здоровья. Он призывает правительство организовать целенаправленную работу в интересах женщин и детей, с тем чтобы они могли извлечь пользу из имеющихся ресурсов, и не допускать отвлечения таких ресурсов на другие нужды. Он призывает правительство выработать комплексный подход к охране здоровья женщин в соответствии с рекомендацией общего характера 24 Комитета, касающейся статьи 12 Конвенции, и принять меры, направленные на охрану их психического здоровья.

205. Комитет выражает озабоченность по поводу отсутствия в докладе информации о положении сельских женщин и об осуществлении статьи 14 Конвенции.

206. Комитет призывает правительство дать в его следующем докладе полную картину положения сельских женщин, в частности в таких областях, как образование, здравоохранение и занятость, и сообщить о влиянии традиций и стереотипов на их положение.

207. Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие информации о положении наиболее обездоленных групп женщин, особенно женщин, принадлежащих к этническим меньшинствам, включая курдов, туркмен и ассирийцев.

208. Комитет призывает правительство сосредоточить внимание на положении этих групп женщин.

209. Комитет просит правительство ответить в его следующем периодическом докладе на конкретные вопросы, заданные в настоящих заключительных замечаниях. Он просит правительство предоставить информацию о мандате, функциях и деятельности Комиссии по правам человека, созданной в структуре Национального совета для изучения вопросов осуществления женщинами прав человека. Он также просит правительство провести при подготовке его следующего доклада широкие консультации с женскими неправительственными организациями, включая те из них, которые представляют интересы женщин из числа меньшинств.

210. Комитет просит широко распространить в Ираке текст настоящих заключительных замечаний,

с тем чтобы поставить в известность народ Ирака, и особенно руководителей государства и политиков, о шагах, предпринимаемых для обеспечения равенства женщин де-юре и де-факто и о будущих шагах, необходимых в этой связи. Он также просит правительство продолжать широко распространять, в частности среди женских и правозащитных организаций, тексты Конвенции и Факультативного протокола к ней, рекомендаций общего характера Комитета, Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

#### **4. Сводный третий и четвертый периодические доклады и пятые периодические доклады**

##### **Австрия**

211. Комитет рассмотрел сводный третий и четвертый, а также пятый периодический доклады Австрии (CEDAW/C/AUT/3-4 и 5) на своих 470-м и 471-м заседаниях 15 июня 2000 года (см. CEDAW/C/SR.470 и 471).

##### **Представление докладов государством-участником**

212. Представляя доклады своей страны, представитель информировала Комитет о том, что в результате реорганизации, проведенной после того, как в феврале 2000 года в Австрии было сформировано новое коалиционное правительство, ответственность за выработку женской политики, которой до этого занимался аппарат федерального канцлера, была возложена на министерство социального обеспечения и по делам поколений. Новое федеральное правительство Австрии подчеркивает, что считает женскую политику неотъемлемой частью своей общей политики и является решительным сторонником реализации широкомасштабной программы мер в области женской политики. В этой связи внесены изменения в закон о равном обращении, который распространяется и на государственный сектор, с тем чтобы, в частности, уравновесить бремя доказательств по делам, связанным с притеснениями по признаку пола, и добиться более строгого соблюдения принципа равного обращения и контроля за выполнением этой обязанности. Создано региональное отделение канцелярии

Омбудсмана по вопросам равного обращения (центральный офис с 1991 года находится в Вене), и планируется создание дополнительных региональных отделений. С 1 января 2002 года пособие по уходу за детьми будет выплачиваться каждому родителю, независимо от того, работает он или нет.

213. Представитель обратила внимание на многие инициативы, направленные на борьбу с насилием, которому подвергаются женщины, включая информационные кампании и федеральный закон о защите от насилия в семье, предусматривающий изолирование насильника от семьи, который вступил в силу 1 мая 1997 года. Создано несколько центров по борьбе с бытовым насилием, которые оказывают консультативную помощь пострадавшим и координируют деятельность всех организаций, занимающихся этой проблемой, а также учрежден консультативный комитет по предотвращению насилия в рамках федерального министерства внутренних дел. В последние три года организован целый ряд массовых учебных курсов для разъяснения проблемы бытового насилия всем, кто сталкивается с этой проблемой, и приняты меры по оказанию детям и молодым людям — жертвам сексуального насилия помощи в ходе судебных разбирательств.

214. Приняты также меры в целях борьбы с торговлей женщинами, включая создание в 1998 году в Вене центра помощи женщинам, ставшим объектом купли-продажи, и предоставление им «гуманитарной визы», с тем чтобы они могли остаться в Австрии. Австрия оказала поддержку ведущимся переговорам по пересмотренному проекту протокола по предупреждению и пресечению торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказанию за нее, который станет дополнением к проекту конвенции против транснациональной организованной преступности (A/AC.254/4/Add.3/Rev.7).

215. Представитель сообщила о создании межотраслевой рабочей группы по гендерным вопросам в составе представителей всех министерств, которой поручено разработать стратегии в области актуализации гендерной проблематики и обеспечить контроль за их осуществлением. Она также отметила, что Австрия выступила с целым рядом инициатив, направленных на информирование женщин о возможностях и

рисках, связанных с внедрением новых технологий. Сюда относятся проект, поощряющий женщин овладевать нетрадиционными техническими профессиями, особенно профессиями, связанными с применением технологий, и разработка руководства с практическими указаниями в отношении мер, необходимых для активизации участия женщин в технических областях.

216. В заключение представитель информировала Комитет о том, что Австрия подписала Факультативный протокол к Конвенции и в ближайшее время будет в состоянии ратифицировать этот документ, а также согласиться с поправкой к пункту 1 статьи 20, касающейся продолжительности заседаний Комитета. В ближайшее время Австрия также снимет свою оговорку к пункту (b) статьи 7 Конвенции в свете обсуждения закона 1998 года о женском образовании для предоставления женщинам возможности служить в армии.

#### **Заключительные замечания Комитета**

217. Комитет выражает правительству Австрии признательность за высокое качество письменно и устно представленных сводного третьего и четвертого периодических докладов и пятого периодического доклада.

218. Комитет признателен правительству Австрии за направление межведомственной делегации высокого уровня во главе с федеральным министром социального обеспечения и по делам поколений, которая установила открытый и весьма конструктивный диалог с членами Комитета.

219. Комитет выражает удовлетворение по поводу выраженного правительством намерения согласиться с поправкой к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающейся продолжительности заседаний Комитета. Он также приветствует снятие в ближайшем времени оговорки к статье 7 Конвенции, касающейся службы женщин в вооруженных силах. В то же время он призывает правительство предпринять усилия к тому, чтобы снять оговорку к статье 11 Конвенции, касающейся работы в ночное время.

220. Комитет с удовлетворением отмечает центральную роль, которую играет правительство Австрии в разработке факультативного протокола, и

выраженное им намерение ратифицировать его в ближайшие месяцы.

### **Позитивные аспекты**

221. Комитет с удовлетворением принимает к сведению принимаемые Австрией меры по борьбе с насилием против женщин. Комитет высоко оценивает федеральный закон о защите от насилия в семье, вступивший в силу 1 мая 1997 года и заложивший правовую основу для скорейшего обеспечения эффективной защиты жертв бытового насилия. Он также высоко оценивает, в частности, программы, направленные на борьбу с сексуальным насилием над инвалидами.

222. Комитет с удовлетворением отмечает различные меры, принимаемые правительством для борьбы с торговлей женщинами, включая арест, привлечение к уголовной ответственности и наказание виновных. Он также высоко оценивает усилия, предпринимаемые Австрией для активизации международного сотрудничества в решении этой транснациональной проблемы.

223. Комитет приветствует инициативу правительства, направленную на поощрение участия женщин в области новых информационных и коммуникационных технологий в качестве как пользователей, так и предпринимателей.

### **Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

224. Комитет считает, что сохраняющиеся культурные стереотипы, закрепляющие за женщинами обязанности по ведению домашнего хозяйства и уходу за детьми, выступают препятствием на пути полного осуществления Конвенции.

### **Основные проблемные области и рекомендации**

225. Комитет выражает обеспокоенность по поводу упразднения министерства по делам женщин. Признавая, что новое правительство переложило ответственность за решение женских и гендерных вопросов с аппарата канцлера на министерство социального обеспечения и по делам поколений и создало межотраслевой координационный комитет по актуализации женской проблематики, он обеспокоен тем, что в связи с широким кругом

обязанностей нового министерства внимание к вопросам дискриминации в отношении женщин может ослабнуть и что в политике правительства этим вопросам будет придаваться меньшее значение.

226. Комитет просит правительство на регулярной основе проводить анализ и оценку гендерных последствий федерального бюджета, а также политики и программ правительства, влияющих на положение женщин. Он также настоятельно призывает женский национальный механизм активизировать свое сотрудничество с неправительственными организациями.

227. Комитет обеспокоен положением женщин-мигрантов. Комитет настоятельно призывает правительство облегчить получение разрешений на работу женщинами-мигрантами, обеспечив им равные права с мужчинами-мигрантами, и создать необходимые условия для интеграции женщин-мигрантов в экономическую и социальную жизнь австрийского общества.

228. Комитет обеспокоен также положением женщин, ставших объектом купли-продажи. Комитет просит правительство взять на себя ответственность за заботу о правах человека всех женщин и девочек, являющихся объектом купли-продажи. Он также настоятельно рекомендует правительству активизировать сотрудничество со странами происхождения и другими странами назначения в целях предупреждения купли-продажи и наказания лиц, занимающихся куплей-продажей женщин и девочек.

229. Комитет заявляет о своей обеспокоенности положением женщин, ищущих убежища в Австрии и, в частности, нарушениями прав человека со стороны государственных чиновников. Комитет рекомендует правительству проводить политику, признающую конкретные гендерные основания для предоставления женщинам убежища в Австрии, включая гендерное насилие и преследование и калечащие операции на женских половых органах.

230. Что касается насилия в отношении женщин, то, несмотря на уже принятые правительством широкие меры, Комитет настоятельно призывает правительство обеспечить непрерывный процесс обучения сотрудников правоохранительных и судебных органов с обращением их внимания, в частности, на насилие в отношении женщин в

общинах мигрантов и распространить такие программы на работников сферы здравоохранения. Он также рекомендует правительству уделять особое внимание проблеме физического, морального и финансового насилия над пожилыми женщинами. Он предлагает далее разработать программы лечения правонарушителей-мужчин.

231. Комитет выражает обеспокоенность высоким процентом женщин в Австрии, имеющих лишь обязательное образование. Он также обеспокоен сохранением гендерных ролевых стереотипов в том, что касается образования и профессионально-технической подготовки мальчиков и девочек.

232. Комитет настоятельно призывает правительство принять меры к тому, чтобы стимулировать девушек к продолжению образования выше обязательного уровня и в особенности изучать научные и технические дисциплины. Комитет также призывает правительство принять меры позитивной дискриминации, с тем чтобы добиться увеличения числа женщин на академических постах всех уровней, и включить гендерные и феминистские исследования в программы университетов и научно-исследовательские программы.

233. Что касается занятости женщин, то Комитет обеспокоен тем, что женщины по-прежнему в основном заняты на низкооплачиваемых работах.

234. Комитет просит правительство принять меры к сокращению разрыва в заработной плате между представителями преимущественно женских и мужских профессий, особенно в частном секторе. Он также настоятельно призывает федеральное правительство проводить упреждающую всеобъемлющую политику с выделением необходимых бюджетных ассигнований для стимулирования провинциальных и местных органов к развитию сети центров ухода за детьми, что позволило бы женщинам быть равноправными участниками на рынке труда.

235. Комитет настоятельно призывает правительство укрепить полномочия комиссии по вопросам равногo обращения, с тем чтобы повысить эффективность ее усилий в борьбе с дискриминационной практикой и гарантировать равные возможности и обращение для работающих женщин.

236. Комитет обеспокоен положением одиноких женщин и, в частности, той дискриминацией, которой подвергаются незамужние и разведенные пожилые женщины с точки зрения пенсионного обеспечения и социальных льгот. Комитет настоятельно призывает правительство учитывать нынешние социальные тенденции при разработке своей политики, с тем чтобы удовлетворять потребности все более увеличивающегося числа одиноких женщин в стране.

237. Комитет рекомендует правительству перенести на федеральный уровень Венскую программу охраны здоровья женщин и активизировать усилия по учету гендерной проблематики в системе здравоохранения путем, в частности, проведения и финансирования соответствующих исследований, с учетом общей рекомендации 24 Комитета по статье 12, касающейся женщин и охраны их здоровья.

238. Комитет обеспокоен снижением уровня представленности женщин в законодательных органах в ходе последних выборов. Комитет рекомендует правительству принять в этой связи временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и рассмотреть, в частности, вопрос об использовании федеральных средств, выделяемых политическим партиям, в качестве стимула к расширению представительства женщин в парламенте, а также о применении квот и количественных показателей и постановке измеримых задач для активизации участия женщин в политической жизни.

239. Комитет обеспокоен отсутствием дезагрегированных по признаку пола данных об эффективности политики и программ и настоятельно призывает правительство, в частности, улучшить сбор данных о привлечении к уголовной ответственности за насилие против женщин, данных с оценкой проводимой политики в том, что касается жертв купли-продажи, данных о характере и результатах рассмотрения жалоб на неравное обращение в судах по трудовым спорам и данных об учете гендерной проблематики в системе здравоохранения, включая данные о причинах смертности и заболеваемости с разбивкой по признаку пола.

240. Комитет высоко оценивает инициативу правительства дать оценку гендерной политике

путем осуществления экспериментальных проектов, но его беспокоит, что такая инициатива не выходит за рамки экспериментального этапа. Комитет настоятельно призывает правительство учитывать результаты реализации этих проектов для корректировки нынешнего законодательства, политики и программ.

241. Комитет просит правительство включить тематику прав человека, и в частности прав человека женщин, в школьные программы в соответствии с положениями Конвенции.

242. Комитет призывает правительство Австрии включить информацию по затронутым в настоящих заключительных замечаниях проблемам в свой следующий периодический доклад.

243. Комитет просит широко распространить в Австрии настоящие заключительные замечания, с тем чтобы информировать население, и в частности административных руководителей и политических деятелей, о шагах, предпринятых с целью обеспечить юридическое и фактическое равенство женщин, и о дальнейших шагах, которые требуются в этой связи. Он также просит правительство широко распространить, в частности среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию и общие рекомендации Комитета, Пекинскую декларацию и Платформу действий и информацию о последующих мерах и инициативах, решение о которых было принято Генеральной Ассамблеей на ее двадцать третьей специальной сессии под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

## **5. Четвертые периодические доклады**

### **Куба**

244. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Кубы (CEDAW/C/CUB/4) на своих 474-м и 475-м заседаниях 19 июня 2000 года (см. CEDAW/C/SR.474 и 475).

### **Представление доклада государством-участником**

245. Представляя четвертый периодический доклад, представитель обратила внимание на то, что ее страна последовательно следует букве и духу Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации

в отношении женщин с учетом ее ценности как международно-правового документа. В этой связи она отметила, что Куба выразила свою политическую волю оказать поддержку Факультативному протоколу к Конвенции и провела национальную оценку мероприятий, осуществленных с целью выполнения соглашений четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Она добавила, что эта оценка выявила успехи, неудачи и связанные с этим новые приоритеты по гендерным проблемам.

246. Представитель информировала Комитет о том, что в период 1996–2000 годов Куба приняла меры по решению стоящих в повестке дня проблем и по определению национальной среднесрочной и долгосрочной стратегий по претворению в жизнь процесса, направленного на достижение равенства между мужчинами и женщинами.

247. Представитель подчеркнула, что после четвертой Всемирной конференции по положению женщин Куба приняла ряд мер с целью доведения до сведения общественности обязательств, взятых при утверждении Платформы действий на уровне государственных директивных органов. Этот широкий процесс повышения осведомленности общественности увенчался проведением национального семинара по теме «Кубинские женщины на пути от Пекина к 2000 году», в ходе которого была рассмотрена Платформа действий и выработаны рекомендации в отношении дальнейшей деятельности. Этот семинар заложил ценную основу для подготовки национального плана действий по выполнению четвертой Всемирной конференции по положению женщин, который был принят в качестве закона в апреле 1997 года.

248. Представитель информировала Комитет о том, что Куба усилила обязательства всех государственных органов, занимающихся осуществлением соответствующей политики. Она также обратила внимание на те органы в рамках центрального государственного управления, которые участвуют и отвечают за выполнение всех 90 мер, включенных в этот план. Эти 90 мер, включенных в план, соответствуют национальным приоритетам, установленным в связи с вопросами трудоустройства женщин, их доступа к процессу принятия решений, отражением положения женщин в средствах массовой информации, участием общин

в медицинском обслуживании, социальной общинной работе, совершенствованием законодательства, привлечением внимания к правам человека женщин, их сексуальным и репродуктивным правам и совершенствованием исследовательской деятельности по вопросам, касающимся женщин и отношений между мужчинами и женщинами.

249. Представитель отметила, что в осуществлении национального плана действий был достигнут значительный прогресс, который объясняется постепенным и устойчивым восстановлением экономики страны, в особенности в течение последних пяти лет. Валовой внутренний продукт (ВВП) Кубы вырос на 6,2 процента в 1999 году, и, кроме того, отмечалось увеличение производительности труда на 5,4 процента и рост инвестиций на 8,8 процента.

250. Представитель информировала Комитет, что продолжающийся рост экономики обеспечил проведение последовательной политики в интересах социальных программ, в частности программ в интересах женщин и детей. Она подчеркнула, что национальный бюджет Кубы на социальные программы вырос с 1995 года и в 2000 году государство выделило 70 процентов своих текущих расходов на цели образования, здравоохранения, социального обеспечения, поддержания ремонта жилищного фонда и услуг на уровне общин. Представитель информировала Комитет о том, что в ходе седьмого Конгресса Федерации кубинских женщин, состоявшегося в марте 2000 года, было отмечено, что занятость женщин в государственном гражданском секторе выросла с 42,3 процента в 1995 году до 43,6 процента в 1999 году. Более того, в некоторых категориях должностей среднего и высшего уровня (т.е. технические и профессиональные сотрудники) показатель занятости женщин вырос с 63,8 процента в 1995 году до 66,1 процента в 1999 году. Она также отметила, что участие женщин в процессе принятия решений выросло с 29,8 процента в 1995 году до 32,3 процента в 1999 году. Она подчеркнула качественное и количественное улучшение участия женщин в парламенте, где женщины составляют 27,6 процента по сравнению с периодом 1993–1998 годов, когда доля женщин составляла 22,8 процента.

251. Представитель подчеркнула негативную роль закона Хелмса-Бёртона и экономической и торговой финансовой блокады, осуществляемой правительством Соединенных Штатов Америки, и описала их различные негативные последствия для мужчин и женщин. Она отметила, что эти факторы не позволили Кубе выполнить цели, предусмотренные в национальном плане действий, а также принципы Конвенции. Она отметила, что в связи с сохраняющимися гендерными стереотипами и традиционными моделями сексистского поведения многие женщины по-прежнему несут ответственность за семейные заботы и уход за детьми и что блокада оказывает особое воздействие на женщин, которые играют продуктивную и социальную роль в домашней деятельности. Она выразила признательность за международную солидарность, в том числе со стороны женских организаций, что позволило смягчить воздействие некоторых негативных последствий блокады, и содействовала осуществлению проектов в интересах улучшения положения женщин и девочек на Кубе.

#### **Заключительные замечания Комитета**

##### **Введение**

252. Комитет выразил свою признательность правительству Кубы за своевременное представление подробного четвертого периодического доклада, содержащего данные с разбивкой по признаку пола. Он выражает признательность правительству за всеобъемлющие письменные ответы на вопросы Комитета и всеобъемлющее устное представление доклада, которое позволило дополнительно уточнить некоторые события, имевшие место в государстве-участнике.

253. Комитет выражает признательность правительству Кубы за то, что оно направило представительную делегацию во главе с заместителем министра по науке, технике и окружающей среде, в состав которой входят высококвалифицированные эксперты и должностные лица, представляющие различные ветви правительства, а также представители кубинской федерации женщин. Их участие позволило улучшить качество конструктивного диалога между государством-участником и Комитетом.

### Позитивные аспекты

254. Комитет выразил свою признательность в связи с проявляемой правительством политической волей и решимостью в отношении осуществления Конвенции в исключительно тяжелых условиях.

255. Комитет выражает признательность правительству за принятие в качестве закона национального плана действий по осуществлению рекомендации четвертой Всемирной конференции по положению женщин, который был подготовлен в рамках консультаций между правительственными органами и учреждениями гражданского общества и содержит большое число мероприятий в различных областях, которые должны осуществляться различными правительственными учреждениями. Он также выражает признательность правительству за внесение законодательных изменений и осуществление программ после рассмотрения Комитетом третьего периодического доклада Кубы в 1996 году, в том числе в качестве непосредственной реакции на заключительные комментарии Комитета. Комитет также выражает признательность правительству за четкое признание взаимосвязи между Конвенцией как правовыми рамками и Пекинской платформой действий как оперативным стратегическим документом в деле реализации прав человека женщин.

256. Комитет приветствует увеличение с 1996 года показателя занятости женщин в государственном гражданском секторе, который составил 43,6 процента, участие женщин в Национальной ассамблее на уровне 27,6 процента, на руководящих должностях на уровне 32,3 процента и на должностях технического и профессионального среднего и высокого уровня на уровне 66,1 процента. Он приветствует тот факт, что доля женщин составляет 60 процентов в судебных органах. Он также приветствует улучшение социально-экономического положения женщин в результате устойчивого восстановления экономики страны в последние годы.

257. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник установило обнадеживающие национальные показатели в вопросах социального развития, в особенности общие высокие показатели грамотности среди женщин, и благоприятные показатели, касающиеся здоровья женщин, что включает доступ к основным медицинским услугам,

а также низкие показатели материнской и младенческой смертности, смертности среди женщин и сокращение числа аборт.

258. Комитет приветствует тот факт, что Куба пригласила Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин посетить страну в июне 1999 года.

259. Комитет выражает признательность правительству за подписание Факультативного протокола к Конвенции в марте 2000 года.

### Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

260. Комитет отмечает сохраняющуюся экономическую блокаду и ее особое воздействие на положение женщин и выполнение Конвенции в полном объеме. Это негативное воздействие усугубляется тем обстоятельством, что женщины по-прежнему несут главную ответственность за ведение домашнего хозяйства и заняты главным образом в профессиональных секторах, серьезно затронутых блокадой.

### Основные проблемные области и рекомендации

261. Комитет выражает свою озабоченность в связи с сохранением стереотипов, касающихся роли женщин в семье и обществе, и сохранением культуры мужского шовинизма во многих областях общественной и частной жизни. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что, несмотря на признание правительством существования этой проблемы и принятие мер по ее решению, сохранение таких стереотипов по-прежнему является одной из проблем, затрудняющей усилия по выполнению Конвенции в полном объеме.

262. Комитет призывает правительство продолжать принимать меры по решению проблемы сохранения стереотипов в кубинском обществе. В частности, Комитет призывает правительство и впредь предпринимать усилия, направленные на увеличение доли женщин на всех уровнях принятия решений и во всех областях, а также на разъяснение мужчинам необходимости участвовать в несении семейных обязанностей. Он также призывает правительство продолжать осуществлять последовательную оценку воздействия этих мер, а

также выявлять недостатки и корректировать и совершенствовать эти меры соответствующим образом.

263. Комитет выражает свою озабоченность в связи с тем, что ведется недостаточная оценка вопроса насилия в отношении женщин, в частности бытового насилия, а также сексуальных домогательств на рабочих местах. Он с озабоченностью отмечает, что нет конкретных законов, которые позволили бы в соответствии с законом выносить наказание за случаи бытового насилия и сексуального домогательства на рабочих местах. Он также отмечает, что имеется недостаточное количество статистических данных о числе случаев различного рода насилия в отношении женщин, в том числе в отношении пожилых женщин и детей. Комитет с беспокойством отмечает также отсутствие достаточной информации о принятии ответных мер со стороны правозащитных учреждений, судебных органов и медицинских учреждений в отношении такого насилия.

264. Комитет призывает правительство осуществить всеобъемлющую оценку возможных последствий насилия в отношении женщин, включая бытовое насилие и сексуальные домогательства на рабочих местах, а также в случае совершения таких актов устанавливать коренные причины такого насилия. Он предлагает правительству повысить осведомленность общественности в отношении необходимости принятия мер по предотвращению такого насилия, рассмотреть вопрос о проведении кампании полного неприятия насилия в отношении женщин и повышения осведомленности государственных должностных лиц и сотрудников судебных органов в отношении серьезного характера такого насилия. Он также предлагает правительству расширить доступ к мерам по оказанию поддержки женщинам-жертвам бытового насилия, включая создание телефонных линий помощи и приютов для подвергшихся избиению женщин. Комитет просит правительство представить в его следующем докладе данные о возможности обращения женщин в суд, в целом, и по делам о применении насилия, в частности.

265. Комитет с озабоченностью отмечает, что, хотя проституция не является преступлением, имеется мало информации относительно воздействия

программ и других мер, направленных на то, чтобы женщины не становились проститутками, и на то, чтобы осуществить их реабилитацию и реинтеграцию в общество. Требуются дополнительные усилия для того, чтобы понять глубинные причины роста проституции в последние годы и эффективность мер по пресечению этой тенденции.

266. Комитет настоятельно призывает правительство улучшить понимание глубинных причин проституции и осуществить оценку воздействия его превентивных и реабилитационных мер, с тем чтобы повысить их эффективность и привести их в полное соответствие со статьей 6 Конвенции. Комитет предлагает правительству расширить его программы повышения экономической независимости женщин, с тем чтобы ликвидировать причины проституции и избавить женщин от необходимости заниматься проституцией. Он также призывает правительство включить в свой следующий периодический доклад подробную информацию о любых событиях, связанных с осуществлением превентивных и реабилитационных мер в отношении проститутток.

267. Комитет с озабоченностью отмечает, что, хотя установление возможности развода на основе согласия представляет собой реальную альтернативу для развода в суде, это может быть связано с опасностью поставить женщин в невыгодное положение.

268. Комитет рекомендует правительству осуществлять тщательный контроль за осуществлением разводов на основе согласия и, в частности, за любыми негативными последствиями этого варианта для женщин в отношении таких вопросов, как выплата алиментов, попечительство и уход за детьми и раздел имущества.

269. Хотя и признавая наличие с 1996 года роста занятости женщин в гражданско-государственном секторе, Комитет по-прежнему испытывает беспокойство в связи с тем, что на женщин приходится более высокая доля безработных, и в связи с сохранением постоянных препятствий для их полной интеграции во всех секторах рынка труда, в особенности в секторе совместного предпринимательства и организованного туризма.

270. Комитет призывает правительство осуществить временные специальные меры,



ориентированные на женщин, с целью сокращения показателей безработицы и различий в доступе на некоторые секторы рынка труда. Он рекомендует также обеспечить, чтобы женщины получали равные выгоды в результате восстановления экономики страны. Комитет призывает правительство активизировать его усилия по созданию новых возможностей для женщин в нетрадиционных областях и областях высокого роста, в том числе в областях новых информационных и коммуникационных технологий и в секторе обслуживания, и более энергичными мерами обеспечить, чтобы они могли полностью воспользоваться результатами смешанной экономики в соответствии с их высоким уровнем образования и профессиональной подготовки.

271. Признавая последовательно предпринимаемые правительством усилия по обеспечению права женщин на здравоохранение, Комитет подчеркивает необходимость предпринятия дальнейших усилий по решению проблемы ВИЧ/СПИДа и потенциального воздействия этой проблемы на группы высокого риска, такие, как проститутки и подростки. Комитет испытывает озабоченность по поводу показателя самоубийств среди пожилых женщин. Комитет призывает правительство изучить причины самоубийств среди женщин с целью принятия превентивных мер.

272. Комитет испытывает озабоченность в связи с тем, что была представлена недостаточная информация о положении женщин в сельской местности.

273. Комитет призывает правительство представить в его пятом периодическом докладе всеобъемлющие данные о положении женщин в сельской местности, включая данные с разбивкой по признаку пола и в сопоставлении с положением женщин в городских районах. Он также предлагает правительству представить дополнительную информацию о системе сельских кооперативов и о их выгодах для женщин.

274. Комитет просит правительство представить в его следующем докладе информацию, в том числе статистические данные о показателях употребления табака и алкоголя и о злоупотреблении наркотиками и наркотическими веществами женщинами различных возрастных категорий и о мерах, направленных на предотвращение такого

злоупотребления и сокращение его масштабов. Он также предлагает правительству представить информацию о наличии мер консультирования и реабилитации для женщин-наркоманок.

275. Комитет просит правительство затронуть в его следующем периодическом докладе некоторые конкретные вопросы, поднятые им в этих заключительных замечаниях.

276. Комитет призывает правительство Кубы как можно скорее сдать на хранение документ о своем согласии с поправкой к пункту 1 статьи 20 Конвенции, а также ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции.

277. Комитет просит повсеместно распространить на Кубе настоящие заключительные замечания, с тем чтобы население Кубы, в частности руководящие сотрудники в правительственных органах и политики, знали о мерах, которые предпринимаются с целью обеспечения фактического равенства женщин, и о дополнительных мерах, которые требуются в этой связи. Он также просит правительство продолжать и впредь широко распространять информацию, в частности, о правах женщин и правозащитных организациях, конвенциях, общих рекомендациях Комитета, Пекинской декларации и Платформе действий и о дальнейших мерах и инициативах, принятых на двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

## **6. Сводные четвертый и пятый периодические доклады**

### **Румыния**

278. Комитет рассмотрел сводные четвертый и пятый периодические доклады Румынии (CEDAW/C/ROM/4–5) на своих 481-м и 482-м заседаниях 23 июня 2000 года (см. CEDAW/C/SR.481 и 482).

### **Представление доклада государством-участником**

279. Внося на рассмотрение доклад, представитель Румынии сообщила Комитету, что правительство строго придерживается положений всех важнейших международных документов в области прав

человека и соблюдает процедуры представления докладов, а также сняло свою оговорку к статье 29 Конвенции, ратифицированной в 1981 году. После принятия Пекинской декларации и Платформы действий были предприняты конкретные институциональные и законодательные меры по поощрению прав человека женщин и содействию предоставлению мужчинам и женщинам равных возможностей. Она также отметила, что наряду с позитивными аспектами продолжающегося с 1989 года процесса демократических преобразований в Румынии имеется ряд затрудняющих полномасштабное осуществление Конвенции проблем, обусловленных социально-экономическими издержками таких преобразований.

280. Представитель сообщила Комитету, что предпринимаются усилия с целью согласовать национальное законодательство и международные нормы и что Конституция и существующие в Румынии законы содержат положения о равноправии независимо от пола, в частности, в таких областях, как заключение брака, общественная жизнь и занятость, а также положения о предоставлении отцам отпуска по уходу за ребенком. Также были подготовлены поправки к Уголовному кодексу с целью ввести наказание за насилие в семье.

281. Представитель сообщила Комитету, что были созданы институциональные структуры для содействия осуществлению стратегий в интересах женщин в таких областях, как занятость, права человека, социальный статус, семейные отношения, насилие в семье, равенство между мужчинами и женщинами и вовлечение женщин в основное русло развития. Она отметила, что по-прежнему ощущается необходимость в улучшении координации усилий всех государственных органов, занимающихся женской проблематикой, с целью обеспечить мужчинам и женщинам равные возможности, но при этом было создано Бюро Народного адвоката, выполняющего функции омбудсмена по правам человека.

282. Представитель информировала Комитет о том, что, несмотря на высокую долю женщин среди членов политических партий, они все еще не имеют равного представительства на руководящих должностях директивных политических органов. Она отметила, что женщины составляют всего

5,3 процента членов парламента, а также что проект закона, касающийся равной представленности женщин на руководящих должностях в политических партиях, был отклонен парламентом и что по-прежнему ощущается необходимость принятия мер по пропаганде участия женщин в политической жизни.

283. Представитель сообщила Комитету, что насилие в семье представляет собой проблему, вызывающую особую озабоченность, и что, несмотря на отсутствие конкретных нормативных положений, касающихся насилия в семье, такие правонарушения подпадают под действие нескольких статей Уголовного кодекса и положений Закона № 61/1991. К другим мерам по борьбе с насилием в семье относятся создание центров консультирования по вопросам семейных отношений и оказания помощи жертвам и проведение исследования по проблеме насилия в семье. Дальнейшие меры в этой области будут включать проведение исследований для изучения причин и последствий насилия в отношении женщин, совершенствование законодательства в целях включения в него уголовных, гражданско-правовых и административных видов наказания за насилие в семье и положений о защите жертв, осуществление программ подготовки сотрудников полиции и юристов и оказание поддержки гражданскому обществу в деле предотвращения этого явления.

284. Представитель привлекла внимание к проблемам проституции и международной торговли женщинами и девочками, указав при этом, что, несмотря на отсутствие конкретных нормативных положений, касающихся торговли женщинами, парламенту были представлены предложения по внесению поправок в Уголовный кодекс. Румыния также сотрудничает с другими странами в сфере борьбы с торговлей женщинами, и в Бухаресте был создан Региональный центр по предотвращению трансграничных преступлений и борьбе с ними.

285. Представитель информировала Комитет о том, что удельный вес женщин в системе образования, как в качестве учащихся, так и в качестве преподавателей, значителен, и отметила увеличение доли женщин, поступающих в высшие учебные заведения. Вместе с тем мало женщин занимает в системе образования руководящие и административные должности, а показатель

неграмотности среди женщин все еще высок, и в 1997 году он составлял 4,6 процента (тогда как в 1992 году он был равен 5,0 процента). Для повышения уровня информированности по гендерным вопросам Румыния включила в учебные планы различных университетов программы подготовки по гендерной проблематике.

286. Представитель сообщила Комитету о том, что в связи с повышением уровня безработицы и снижением уровня социального обеспечения проводимые в настоящее время экономические реформы отрицательно сказались на положении женщин. В период 1998–1999 годов показатель безработицы среди женщин увеличился с 10,5 процента до 11,4 процента и по состоянию на апрель 2000 года он составлял 11,2 процента. Уровень заработной платы в таких секторах, как здравоохранение, социальное вспомоществование, образование, сельское хозяйство и торговля, где преимущественно заняты женщины, часто ниже, чем в других секторах. Позитивные изменения произошли в частном секторе, где доля занятых женщин увеличилась. Женщины все активнее нанимаются на работу в такие сектора, как финансовые, банковские и страховые услуги, которые оплачиваются более высоко. Представитель указала, что в 1999 году женщины занимали лишь треть высших административных должностей и руководящих должностей на предприятиях, и министерство труда и социальной защиты приняло меры по улучшению положения дел с наймом женщин, включая содействие обеспечению женщинам равных возможностей и оказание безработным женщинам помощи, их возвращение на рынок труда и содействие диверсификации экономической деятельности женщин.

287. Представитель информировала Комитет о том, что показатель продолжительности ожидаемой жизни женщин выше, чем соответствующие показатели мужчин, но что наиболее распространенными причинами смертности женщин являются сердечно-сосудистые и раковые заболевания. Коэффициент материнской смертности после легализации абортов в 1989 году снизился, хотя увеличение числа абортов представляет собой проблему, вызывающую обеспокоенность. Министерство здравоохранения учредило в 1992 году национальную программу планирования семьи и развернула национальную стратегию

содействия обеспечению репродуктивного здоровья для информирования населения о современных методах регулирования рождаемости и практических методах гигиены половой жизни. После 1997 года были проведены реформы в системе здравоохранения и был принят ряд мер по охране здоровья матери и ребенка. Кроме того, была создана Национальная многоотраслевая комиссия по борьбе со СПИДом с целью изыскать решения связанных с ВИЧ проблем и был разработан план действий по защите прав женщин на физическое и репродуктивное здоровье, который будет осуществляться в сотрудничестве с профсоюзами. Также было подготовлено правовое руководство по защите прав беременных женщин на рабочих местах.

288. Для защиты детей, включая девочек, Румыния приняла стратегию обеспечения благополучия детей на 2000–2003 годы, с тем чтобы установить общие принципы, а также конкретные цели и развернуть деятельность по защите детей. Представитель также информировала Комитет об учреждении Национального агентства по защите прав детей.

289. Представитель сообщила Комитету об увеличении в Румынии количества НПО, в том числе женских организаций, и подчеркнула важное значение сотрудничества между правительством и гражданским обществом в содействии улучшению положения женщин и обеспечению равенства между мужчинами и женщинами. Представитель вновь заявила о том, что ее правительство привержено делу полномасштабного осуществления Конвенции, и указала, что оно воодушевлено новыми инициативами в области улучшения положения женщин, принятыми на специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая состоялась в июне 2000 года. Она также информировала Комитет о том, что Румыния приступила к осуществлению внутренних процедур подписания и ратификации Факультативного протокола к Конвенции.

### **Заключительные замечания Комитета**

#### **Введение**

290. Комитет выражает признательность правительству Румынии за представление его сводных четвертого и пятого периодических докладов. Он воздает должное правительству за полные письменные ответы на вопросы Комитета, в

которых также содержатся дезагрегированные по признаку пола данные, и устное выступление его представителя; как в ответах, так и в выступлении приводится дополнительная информация о нынешнем положении дел с осуществлением Конвенции. Он положительно оценивает подход государства-участника к определению областей, требующих дальнейшей работы.

291. Комитет выражает признательность правительству Румынии за направление делегации высокого уровня во главе с государственным секретарем министерства труда и социальной защиты, в состав которой вошли должностные лица, представляющие несколько государственных ведомств, и представители НПО. Комитет высоко оценивает открытый, прямой и откровенный диалог между этой делегацией и членами Комитета.

292. Комитет с удовлетворением отмечает заявление правительства о том, что уже началось осуществление внутренних процедур подписания и ратификации Факультативного протокола к Конвенции, и ожидает скорейшего завершения государством-участником этих процедур.

#### **Позитивные аспекты**

293. Комитет высоко оценивает предпринимаемые правительством, особенно после четвертой Всемирной конференции по положению женщин в 1995 году, усилия по осуществлению Конвенции и согласованию законодательства и политики Румынии по вопросам обеспечения равенства между мужчинами и женщинами и предоставления женщинам равных возможностей с положениями Конвенции.

294. Комитет приветствует вступление в силу в декабре 1999 года закона о предоставлении отцам отпуска по уходу за детьми, направленного на укрепление принципа равной ответственности в семье и обществе.

295. Комитет выражает правительству признательность за предпринимаемые в настоящее время усилия по реформированию законодательной базы Румынии, с тем чтобы ликвидировать оставшиеся недостатки в законодательстве и дискриминационные положения и добиться равенства между женщинами и мужчинами. Он с удовлетворением отмечает, в частности, усилия правительства по подготовке закона о равных возможностях женщин и мужчин и по внесению в

Уголовный кодекс поправок, касающихся насилия в семье и торговли женщинами.

296. Комитет приветствует создание в 1998 году Бюро Народного адвоката, выполняющего функции омбудсмана по правам человека и обладающего полномочиями по защите прав человека детей и женщин, включая и права семей.

297. Комитет приветствует проявляемую правительством открытость по отношению к этим все более многочисленным НПО и готовность к сотрудничеству с ними, а также предпринятые правительством и представителями гражданского общества совместные усилия по содействию осуществлению Конвенции.

#### **Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции**

298. Комитет отмечает, что политические и экономические преобразования, происходящие в Румынии с 1989 года, продолжают создавать серьезные проблемы для полномасштабного осуществления Конвенции, особенно в таких областях, как занятость и здравоохранение.

#### **Основные проблемные области и рекомендации**

299. Отметив уже проводимые реформы и осуществляемые планы, Комитет вместе с тем выражает озабоченность по поводу общих темпов изменений в законодательстве и политике государства-участника за период, прошедший после рассмотрения третьего периодического доклада в 1993 году.

300. Комитет призывает правительство признать неотложный характер необходимых изменений в законодательстве и политике и уделять первоочередное внимание вопросу принятия предлагаемого законодательства о равных возможностях, а также о насилии в семье и торговле женщинами. Он также призывает правительство придать первостепенное значение проблеме равенства между мужчинами и женщинами и разработать целостную и комплексную политику осуществления Конвенции и обеспечения равенства между женщинами и мужчинами, включая план контроля и оценки прогресса в этой области. Он настоятельно призывает правительство рассмотреть вопрос об адекватности национального механизма

улучшения положения женщин и его финансировании для управления этой деятельностью, включая координацию в рамках самого правительства и координацию с организациями гражданского общества, повышение уровня информированности и мобилизацию общественности на поддержку мер обеспечения равенства и ликвидации стереотипов.

301. Комитет обеспокоен сохранением стереотипных подходов к роли женщин и мужчин в семье и обществе. Практическим выражением таких подходов является низкая представленность женщин в директивных органах всех уровней и во всех областях.

302. Комитет призывает правительство наращивать свои усилия по борьбе со стереотипными подходами. Он настоятельно призывает правительство принимать временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции с целью увеличить число женщин в органах управления, в том числе в правительстве и в парламенте. Комитет рекомендует правительству уделять приоритетное внимание обзору и пересмотру учебных материалов, пособий и планов, особенно для начальных и средних школ.

303. Комитет обеспокоен тем, что в средствах массовой информации, особенно в рекламе, создается стереотипный образ женщины и насаждается пренебрежительное отношение к ней. Комитет призывает правительство поощрять средства массовой информации к содействию усилиям общества, направленным на отказ от указанных подходов, создавать возможности для формирования позитивного, нетрадиционного образа женщин и поощрять и облегчать использование саморегулирующихся механизмов в средствах массовой информации для сокращения случаев дискриминационного и стереотипного представления образа женщин.

304. Приветствуя тот факт, что в соответствии со статьей 20 Конституции положения Конвенции учтены во внутреннем законодательстве и имеют преимущественную силу над ним, Комитет в то же время с озабоченностью отмечает, что, как представляется, судебные органы не осведомлены об открывающихся в силу статьи 20 Конституции возможностях применения Конвенции в работе национальных руководящих органов.

305. Комитет призывает правительство обеспечить, чтобы в учебном плане юридических факультетов и курсов повышения квалификации работников судебных органов было предусмотрено изучение положений Конвенции и их применимости на национальном уровне. Он предлагает правительству включить в его следующий доклад информацию о поданных в суды жалобах, основанных на положениях Конвенции, а также о тех или иных решениях судов, в которых имеется ссылка на Конвенцию.

306. Отметив, что правительство признает существование проблемы насилия в отношении женщин, Комитет в то же время выражает озабоченность по поводу увеличения масштабов этого явления. Он обеспокоен отсутствием законодательства, квалифицирующего насилие в семье, включая изнасилование супругом, как уголовно наказуемое преступление, и признанием сторонников идеи сохранения в Уголовном кодексе положения о так называемом заключении брака в качестве компенсации за причиненный ущерб, освобождающего насильника от уголовной ответственности, если жертва изнасилования соглашается выйти за него замуж. Он также озабочен отсутствием законодательства, касающегося сексуальных домогательств.

307. Комитет призывает правительство квалифицировать насилие в отношении женщин во всех его формах — с учетом вынесенной Комитетом общей рекомендации 19 о насилии в отношении женщин — в качестве надлежащим образом наказуемого по закону преступления. В частности, Комитет настоятельно призывает правительство осуществлять сбор статистических данных с разбивкой по возрастным категориям о случаях и формах такого насилия, включая насилие в семье. Он рекомендует принять законодательство и меры, направленные на обеспечение женщинам, являющимся жертвами насилия в семье, доступа к оперативным механизмам компенсации и средствам защиты. Он также призывает правительство расширить свою кампанию нетерпимости к насилию в отношении женщин, с тем чтобы сделать такое насилие неприемлемым ни с социальной, ни с моральной точек зрения. Он также рекомендует принять меры с целью обеспечить, чтобы сотрудники правоохранительных органов и работники судов и сферы здравоохранения были

осведомлены о том, что насилие в отношении женщин, включая насилие в семье, в соответствии с положениями Конвенции представляет собой нарушение прав человека женщин, обуславливающее необходимость в скорейшем возбуждении серьезного судебного преследования.

308. Выражая признательность правительству за его усилия по борьбе с торговлей женщинами, Комитет вместе с тем с озабоченностью отмечает, что масштабы этого явления в Румынии как стране происхождения и стране транзита увеличились.

309. Комитет рекомендует государству-участнику в срочном порядке предпринять дополнительные шаги в целях предупреждения или ликвидации торговли женщинами, особенно путем принятия решительных мер по разработке законодательных положений, касающихся этого преступления. Эта деятельность должна предусматривать расширение сотрудничества с соседними государствами и международного сотрудничества, особенно с принимающими странами, в целях сокращения масштабов торговли женщинами и судебного преследования лиц, занимающихся такой торговлей. Он также рекомендует государству-участнику сосредоточить внимание на коренных причинах этого явления, приняв меры, направленные на уменьшение масштабов нищеты и наделение женщин более широкими экономическими правами. Он призывает правительство оказывать жертвам помощь посредством их консультирования и реинтеграции в общество. Он также рекомендует правительству в рамках ведущихся в настоящее время обсуждений законодательных мер, связанных с проблемой проституции, уделять должное внимание статье 6 Конвенции.

310. Комитет обеспокоен высоким показателем неграмотности среди женщин в возрасте старше 50 лет и слишком большой разницей между показателями неграмотности среди городских и сельских жителей, а также высоким процентом отсева девочек на уровне среднего образования. Комитет также с озабоченностью отмечает, что, несмотря на значительное число женщин, работающих в сфере образования, доля женщин, занимающих административные и руководящие должности, низка.

311. Комитет рекомендует принять меры по повышению уровня грамотности пожилых женщин

и сокращению различий в показателях грамотности среди городских и сельских женщин. Следует также предпринять усилия по обеспечению того, чтобы образование, включая программы повышения квалификации и обучения грамоте взрослого населения, было ориентировано на женщин и предусматривало подготовку по вопросам новых информационных и коммуникационных технологий с целью привить женщинам и девочкам навыки, необходимые в наукоемких отраслях экономики.

312. Комитет обеспокоен положением женщин на рынке труда, и в частности более высокими показателями безработицы среди них, уменьшением удельного веса женщин в экономически активном населении и концентрацией женщин в сферах и секторах профессиональной деятельности, характеризующихся более низким уровнем заработной платы. Комитет также выражает озабоченность по поводу значительной доли женщин, занимающихся неоплачиваемым трудом в семейных домашних хозяйствах, особенно в сельских районах.

313. Комитет рекомендует, чтобы проводимая правительством политика в области развития рынка труда и занятости была конкретно направлена на улучшение положения женщин-трудящихся с целью добиться того, чтобы женщины не несли на себе непомерное бремя, связанное с переходом к рыночной экономике. Он рекомендует незамедлительно принять целенаправленные меры для содействия трудоустройству женщин в новых развивающихся секторах экономики, включая осуществляемую женщинами предпринимательскую деятельность, и обеспечения охраны здоровья женщин и защиты их пенсионных прав. Он также призывает правительство добиваться того, чтобы женщины в полной мере использовали возможности для трудоустройства, открывающиеся в связи с поступлением иностранных инвестиций, гарантируя недискриминационную защиту их прав. Комитет рекомендует правительству добиваться принятия в приоритетном порядке перспективного закона о равных возможностях, действие которого распространялось бы также на работодателей в частном секторе и который предусматривал бы создание специального бюро омбудсмена по вопросам обеспечения равных возможностей, сфера компетенции которого включала бы рассмотрение

жалоб о нарушении закона о равных возможностях и расследование жалоб женщин, подвергшихся дискриминации.

314. Комитет выражает озабоченность состоянием здоровья женщин, особенно их репродуктивного здоровья. Положительно оценивая недавно произошедшее снижение коэффициентов материнской и детской смертности, Комитет вместе с тем отмечает, что эти показатели по сравнению с соответствующими показателями других стран региона все еще высоки. Его особо беспокоят показатели количества аборт и использование аборта как средства регулирования рождаемости. Он также обеспокоен увеличением показателей инфицирования ВИЧ и заболевания СПИДом и венерическими болезнями. Комитет выражает обеспокоенность по поводу состояния окружающей среды, в том числе аварий на производстве и их последствий для здоровья женщин.

315. Воздавая должное правительству за сохранение системы всеобщего бесплатного медицинского обслуживания, Комитет в то же время рекомендует наращивать усилия по укреплению репродуктивного здоровья женщин. В частности, он призывает правительство расширить ассортимент и повысить доступность и удобство использования современных средств регулирования рождаемости, чтобы аборты не становились методом регулирования размеров семьи. Он рекомендует правительству систематически проводить в школах, включая профессионально-технические училища, занятия по половому воспитанию. Он также настоятельно призывает правительство осуществлять в интересах групп повышенного риска стратегии профилактики ВИЧ/СПИДа и стратегии предупреждения распространения заболеваний, передаваемых половым путем. Он рекомендует правительству продолжать и активизировать свое сотрудничество с НПО и международными организациями, с тем чтобы улучшить общую ситуацию, связанную с состоянием здоровья женщин и девочек в Румынии. Он также просит правительство в его следующем докладе предоставить подробную информацию о потреблении женщинами табака и статистические данные о злоупотреблении ими алкоголем, наркотиками и другими веществами.

316. Комитет озабочен увеличением числа пожилых женщин, живущих в условиях нищеты.

317. С удовлетворением отмечая принятие закона о пенсиях и закона о помощи пожилым людям, Комитет вместе с тем призывает правительство безотлагательно предпринять шаги с целью добиться принятия предлагаемого свода законов о социальной защите, который будет предусматривать оказание социальной помощи лицам, не получающим пенсионные пособия, преимущественно нуждающимся женщинам пожилого возраста.

318. Комитет обеспокоен тем, что в Семейном кодексе для юношей и девушек установлен разный брачный возраст и что браки девочек могут быть легализованы в нарушение статьи 16 Конвенции. Комитет также с озабоченностью отмечает, что, несмотря на снижение числа заключаемых браков и все чаще встречающуюся практику сожительства, права женщин, совместно проживающих с мужчинами, законом не защищены.

319. Комитет рекомендует правительству принять меры по приведению его законодательных положений о брачном возрасте для мужчин и женщин в полное соответствие с Конвенцией с учетом вынесенной Комитетом общей рекомендации 21. Комитет предлагает правительству рассмотреть вопрос о механизмах защиты прав женщин, в том числе прав на алименты и опеку над ребенком, после прекращения совместного проживания.

320. Комитет рекомендует правительству принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающейся продолжительности сессий Комитета.

321. Комитет просит правительство в его следующем периодическом докладе ответить на конкретные вопросы, поднятые в рамках данных заключительных замечаний. Он также просит правительство включить в его следующий доклад оценку последствий мер по осуществлению Конвенции.

322. Комитет просит широко распространить в Румынии настоящие заключительные замечания, с тем чтобы информировать румынский народ, и особенно руководителей государственных органов и политиков, о шагах, предпринятых с целью обеспечить фактическое равноправие женщинам, и о дальнейших усилиях, которые необходимо предпринять в этой связи. Он также просит правительство и впредь широко распространять, и в

частности, среди женских и правозащитных организаций информацию о Конвенции, общих рекомендациях Комитета, Пекинской декларации и Платформе действий и об итогах работы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

## **Глава V**

### **Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета**

323. Комитет рассмотрел вопрос о путях и средствах повышения оперативности в своей работе (пункт 6 повестки дня) на своих 467-м и 485-м заседаниях 12 и 30 июня 2000 года (CEDAW/SR.467 и 485).

324. Этот пункт был представлен руководителем Группы по правам женщин Отдела по улучшению положения женщин, которая представила доклад Секретариата (CEDAW/C/2000/II/4). Она также обратила внимание на рабочий документ, содержащий предложения по проекту правил процедуры (CEDAW/C/2000/WG.I/WR.1) и рабочий документ по предлагаемым процедурам Комитета в отношении Факультативного протокола к Конвенции, подготовленный Сильвией Картрайт (CEDAW/C/2000/II/WR.2).

### **Решения, принятые Комитетом по пункту 6 повестки дня**

#### **1. Правила процедуры**

325. Комитет постановил утвердить пересмотренные правила процедуры в том, что касается вопросов существа, с учетом их технического редактирования Секретариатом в консультации с г-жой Картрайт, с тем чтобы принять их в окончательном виде на своей двадцать четвертой сессии в январе/феврале 2001 года (см. решение 23/1).

#### **2. Факультативный протокол к Конвенции**

326. Комитет обсудил рабочий документ по предлагаемым процедурам в отношении Факультативного протокола к Конвенции, включая соответствующие обязанности Комитета и Секретариата. Комитет постановил продолжить рассмотрение предлагаемых процедур на своей двадцать четвертой сессии на основе рабочего документа и обсуждения, состоявшегося на двадцать третьей сессии.

#### **3. Подходы, которые следует соблюдать в отношении государств-участников, своевременно не представивших свои доклады**

327. Комитет обсудил предлагаемые подходы, которые следует соблюдать в отношении государств-участников, своевременно не представивших свои доклады, и постановил в порядке исключения и в качестве временной меры предложить государствам-участникам свести их в единый документ (см. решение 23/II). Комитет постановил продолжить рассмотрение других подходов, которые следует соблюдать, с тем чтобы побудить государства-участники выполнить свои обязательства по представлению докладов на его двадцать четвертой сессии.

#### **4. Члены предсессионной рабочей группы для двадцать пятой сессии**

328. Комитет постановил, что членами предсессионной рабочей группы для двадцать пятой сессии и их заместителями будут следующие лица:

##### **Члены**

Шарлотта Абака (Африка)

Росарио Манало (Азия)

Савитри Гунесекере (Азия)

Иванка Корти (Европа)

Розалин Хазелле (Латинская Америка и Карибский бассейн)

##### **Заместители**

Эмна Ауидж (Африка)

Кармель Шалев (Европа)



Зельмира Регаззоли (Латинская Америка и Карибский бассейн)

#### **5. Доклады, которые будут рассматриваться на следующих сессиях**

329. Комитет постановил, что на своих двадцать четвертой, двадцать пятой и двадцать шестой сессиях он рассмотрит следующие доклады:

##### **Двадцать четвертая сессия**

###### *Первоначальные доклады*

Бурунди

Казахстан

Мальдивские Острова

Узбекистан

###### *Сводные вторые, третьи и четвертые периодические доклады*

Ямайка

###### *Третьи и четвертые периодические доклады*

Финляндия

###### *Сводные третьи и четвертые периодические доклады*

Монголия

###### *Третий периодический доклад и сводные четвертые и пятые периодические доклады*

Египет

##### **Двадцать пятая сессия**

###### *Первоначальные доклады*

Сингапур

###### *Вторые периодические доклады*

Гайана

Ливийская Арабская Джамахирия

Нидерланды

Вьетнам

###### *Четвертые периодические доклады*

Швеция

###### *Четвертые и пятые периодические доклады*

Никарагуа

Если одно из вышеупомянутых государств-участников не сможет представить свой доклад, то Комитет рассмотрит сводные третий и четвертый периодические доклады Исландии или сводные третий и четвертый периодические доклады Замбии.

##### **Двадцать шестая сессия**

При условии реализации предложения 23/1, касающегося возможности проведения двадцать шестой сессии вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, Комитет рассмотрит следующие доклады:

###### *Вторые периодические доклады*

Экваториальная Гвинея

###### *Сводные третьи и четвертые периодические доклады*

Исландия

Шри-Ланка

###### *Четвертые периодические доклады*

Португалия

###### *Пятые периодические доклады*

Российская Федерация

Если одно из вышеупомянутых государств-участников не сможет представить свой доклад, Комитет рассмотрит третьи и четвертые периодические доклады Замбии, или сводные четвертые и пятые доклады Украины, или пятый периодический доклад Дании.

#### **6. Сроки проведения двадцать четвертой сессии Комитета**

330. В соответствии с расписанием конференций на 2001 год двадцать четвертая сессия должна быть проведена 15 января — 2 февраля 2001 года. Предсессионная рабочая группа для двадцать пятой сессии соберется 5–9 февраля 2001 года.

## **Глава VI**

### **Осуществление статьи 21**

#### **Конвенции**

331. Комитет рассмотрел вопрос об осуществлении статьи 21 Конвенции (пункт 5 повестки дня) на своих 467-м и 485-м заседаниях 12 и 30 июня 2000 года (см. CEDAW/C/SR.467 и 485).

332. Этот пункт был представлен руководителем Группы по правам женщин, которая представила записку Генерального секретаря о докладах специализированных учреждений по вопросу об осуществлении Конвенции в областях, входящих в сферу их деятельности (CEDAW/C/2000/II/3 и Add.1-4).

#### **Решения, принятые Комитетом по пункту 5 повестки дня**

##### **1. Общая рекомендация по статье 4 Конвенции**

333. Комитет обсудил свою долгосрочную программу работы в отношении общих рекомендаций по статье 21 Конвенции и постановил начать на своей двадцать четвертой сессии в январе/феврале 2001 года работу над общей рекомендацией в отношении статьи 4 Конвенции, касающейся временных специальных мер, направленных на ускорение установления фактического равенства между мужчинами и женщинами (см. решение 23/III).

##### **2. Всемирная конференция по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**

334. Комитет обсудил вопрос о Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая состоится 31 августа — 7 сентября 2001 года в Южной Африке. Комитет постановил назначить из числа своих членов

координатора по вопросам, связанным с проведением Конференции, который должен подготовить проект заявления, который будет утвержден Комитетом и представлен Подготовительному комитету Конференции. Комитет просил Секретариат оказать координатору помощь в подготовке заявления. Комитет предложил также своему Председателю обратиться к Генеральному секретарю Конференции с просьбой о помощи в отношении участия Комитета в Конференции.

## **Глава VII**

### **Предварительная повестка дня**

#### **двадцать четвертой сессии**

335. Комитет рассмотрел предварительную повестку дня своей двадцать четвертой сессии на своем 485-м заседании 30 июня 2000 года (см. CEDAW/C/SR.485). Комитет постановил утвердить следующую предварительную повестку дня:

1. Открытие сессии.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Доклад Председателя о мероприятиях, проведенных в период между двадцать третьей и двадцать четвертой сессиями Комитета.
4. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
5. Осуществление статьи 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.
6. Пути и средства повышения оперативности в работе Комитета.
7. Предварительная повестка дня двадцать пятой сессии.
8. Утверждение доклада Комитета о работе его двадцать четвертой сессии.

## Глава VIII

### Утверждение доклада

336. На своем 485-м заседании 30 июня 2000 года Комитет утвердил доклад о работе своей двадцать третьей сессии (CEDAW/C/2000/II/L.1 и CEDAW/C/2000/II/CRP.3 и Add.1-6) с внесенными в него устными поправками.

#### *Примечания*

- <sup>1</sup> Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.
- <sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 38 и исправление (A/45/38 и Согг.1)*, пункты 28–31.
- <sup>3</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.IV.1.

## Приложение I

### Государства — участники Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин по состоянию на 1 августа 2000 года

<i>Государства-участники</i>	<i>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</i>	<i>Дата вступления в силу</i>
Албания	11 мая 1994 года <sup>a</sup>	10 июня 1994 года
Алжир	22 мая 1996 года <sup>a b</sup>	21 июня 1996 года
Андорра	15 января 1997 года <sup>a</sup>	14 февраля 1997 года
Ангола	17 сентября 1986 года <sup>a</sup>	17 октября 1986 года
Антигуа и Барбуда	1 августа 1989 года <sup>a</sup>	31 августа 1989 года
Аргентина	15 июля 1985 года <sup>b</sup>	14 августа 1985 года
Армения	13 сентября 1993 года <sup>a</sup>	13 октября 1993 года
Австралия	28 июля 1983 года <sup>b</sup>	27 августа 1983 года
Австрия	31 марта 1982 года <sup>b</sup>	30 апреля 1982 года
Азербайджан	10 июля 1995 года <sup>a</sup>	9 августа 1995 года
Багамские Острова	6 октября 1993 года <sup>a</sup>	5 ноября 1993 года
Бангладеш	6 ноября 1984 года <sup>a b</sup>	6 декабря 1984 года
Барбадос	16 октября 1980 года	3 сентября 1981 года
Беларусь	4 февраля 1981 года <sup>c</sup>	3 сентября 1981 года
Бельгия	10 июля 1985 года <sup>b</sup>	9 августа 1985 года
Белиз	16 мая 1990 года	15 июня 1990 года
Бенин	12 марта 1992 года	11 апреля 1992 года
Бутан	31 августа 1981 года	30 сентября 1981 года
Боливия	8 июня 1990 года	8 июля 1990 года
Босния и Герцеговина	1 сентября 1993 года <sup>d</sup>	1 октября 1993 года
Ботсвана	13 августа 1996 года <sup>a</sup>	12 сентября 1996 года
Бразилия	1 февраля 1984 года <sup>b</sup>	2 марта 1984 года
Болгария	8 февраля 1982 года <sup>c</sup>	10 марта 1982 года
Буркина-Фасо	14 октября 1987 года <sup>a</sup>	13 ноября 1987 года
Бурунди	8 января 1992 года	7 февраля 1992 года
Камбоджа	15 октября 1992 года <sup>a</sup>	14 ноября 1992 года

<i>Государства-участники</i>	<i>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</i>	<i>Дата вступления в силу</i>
Камерун	23 августа 1994 года <sup>a</sup>	22 сентября 1994 года
Канада	10 декабря 1981 года <sup>c</sup>	9 января 1982 года
Кабо-Верде	5 декабря 1980 года <sup>a</sup>	3 сентября 1981 года
Центральноафриканская Республика	21 июня 1991 года <sup>a</sup>	21 июля 1991 года
Чад	9 июня 1995 года <sup>a</sup>	9 июля 1995 года
Чили	7 декабря 1989 года	6 января 1990 года
Китай	4 ноября 1980 года <sup>b</sup>	3 сентября 1981 года
Колумбия	19 января 1982 года	18 февраля 1982 года
Коморские Острова	31 октября 1994 года <sup>a</sup>	30 ноября 1994 года
Конго	26 июля 1982 года	25 августа 1982 года
Коста-Рика	4 апреля 1986 года	4 мая 1986 года
Кот-д'Ивуар	19 декабря 1995 года <sup>a</sup>	17 января 1996 года
Хорватия	9 сентября 1992 года <sup>d</sup>	9 октября 1992 года
Куба	17 июля 1980 года <sup>b</sup>	3 сентября 1981 года
Кипр	23 июля 1985 года <sup>a b</sup>	22 августа 1985 года
Чешская Республика <sup>c</sup>	22 февраля 1993 года <sup>c d</sup>	24 марта 1993 года
Демократическая Республика Конго <sup>f</sup>	17 октября 1986 года	16 ноября 1986 года
Дания	21 апреля 1983 года	21 мая 1983 года
Джибути	2 декабря 1998 года <sup>a</sup>	1 января 1999 года
Доминика	15 сентября 1980 года	3 сентября 1981 года
Доминиканская Республика	2 сентября 1982 года	2 октября 1982 года
Эквадор	9 ноября 1981 года	9 декабря 1981 года
Египет	18 сентября 1981 года <sup>b</sup>	18 октября 1981 года
Сальвадор	19 августа 1981 года <sup>b</sup>	18 сентября 1981 года
Экваториальная Гвинея	23 октября 1984 года <sup>a</sup>	22 ноября 1984 года
Эритрея	5 сентября 1995 года <sup>a</sup>	5 октября 1995 года
Эстония	21 октября 1991 года <sup>a</sup>	20 ноября 1991 года
Эфиопия	10 сентября 1981 года <sup>b</sup>	10 октября 1981 года
Фиджи	28 августа 1995 года <sup>a b</sup>	27 сентября 1995 года
Финляндия	4 сентября 1986 года	4 октября 1986 года
Франция	14 декабря 1983 года <sup>b c</sup>	13 января 1984 года

<i>Государства-участники</i>	<i>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</i>	<i>Дата вступления в силу</i>
Габон	21 января 1983 года	20 февраля 1983 года
Гамбия	16 апреля 1993 года	16 мая 1993 года
Грузия	26 октября 1994 года <sup>a</sup>	25 ноября 1994 года
Германия <sup>g</sup>	10 июля 1985 года <sup>b</sup>	9 августа 1985 года
Гана	2 января 1986 года	1 февраля 1986 года
Греция	7 июня 1983 года	7 июля 1983 года
Гренада	30 августа 1990 года	29 сентября 1990 год
Гватемала	12 августа 1982 года	11 сентября 1982 года
Гвинея	9 августа 1982 года	8 сентября 1982 года
Гвинея-Бисау	23 августа 1985 года	22 сентября 1985 года
Гайана	17 июля 1980 года	3 сентября 1981 года
Гаити	20 июля 1981 года	3 сентября 1981 года
Гондурас	3 марта 1983 года	2 апреля 1983 года
Венгрия	22 декабря 1980 года <sup>c</sup>	3 сентября 1981 года
Исландия	18 июня 1985 года	18 июля 1985 года
Индия	9 июля 1993 года <sup>b</sup>	8 августа 1993 года
Индонезия	13 сентября 1984 года <sup>b</sup>	13 октября 1984 года
Ирак	13 августа 1986 года <sup>a b</sup>	12 сентября 1986 года
Ирландия	23 декабря 1985 года <sup>a b c</sup>	22 января 1986 года
Израиль	3 октября 1991 года <sup>b</sup>	2 ноября 1991 года
Италия	10 июня 1985 года <sup>b</sup>	10 июля 1985 года
Ямайка	19 октября 1984 года <sup>b</sup>	18 ноября 1984 года
Япония	25 июня 1985 года	25 июля 1985 года
Иордания	1 июля 1992 года <sup>b</sup>	31 июля 1992 года
Казахстан	26 августа 1998 года <sup>a</sup>	25 сентября 1998 года
Кения	9 марта 1984 года <sup>a</sup>	8 апреля 1984 года
Кувейт	2 сентября 1994 года <sup>a</sup>	2 октября 1994 года
Кыргызстан	10 февраля 1997 года <sup>a</sup>	12 марта 1997 года
Лаосская Народно-Демократическая Республика	14 августа 1981 года	13 сентября 1981 года
Латвия	14 апреля 1992 года <sup>a</sup>	14 мая 1992 года
Ливан	21 апреля 1997 года <sup>a b</sup>	21 мая 1997 года

<i>Государства-участники</i>	<i>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</i>	<i>Дата вступления в силу</i>
Лесото	22 августа 1995 года <sup>a b</sup>	21 сентября 1995 года
Либерия	17 июля 1984 года <sup>a</sup>	16 августа 1984 года
Ливийская Арабская Джамахирия	16 мая 1989 года <sup>a b</sup>	15 июня 1989 года
Лихтенштейн	22 декабря 1995 года <sup>a c</sup>	21 января 1996 года
Литва	18 января 1994 года <sup>a</sup>	17 февраля 1994 года
Люксембург	2 февраля 1989 года <sup>b</sup>	4 марта 1989 года
Мадагаскар	17 марта 1989 года	16 апреля 1989 года
Малави	12 марта 1987 года <sup>a c</sup>	11 апреля 1987 года
Малайзия	5 июля 1995 года <sup>a</sup>	4 августа 1995 года
Мальдивские Острова	1 июля 1993 года <sup>a b</sup>	31 июля 1993 года
Мали	10 сентября 1985 года	10 октября 1985 года
Мальта	8 марта 1991 года <sup>a b</sup>	7 апреля 1991 года
Маврикий	9 июля 1984 года <sup>a b</sup>	8 августа 1984 года
Мексика	23 марта 1981 года <sup>b</sup>	3 сентября 1981 года
Монголия	20 июля 1981 год <sup>a c</sup>	3 сентября 1981 года
Марокко	21 июня 1993 года <sup>a b</sup>	21 июля 1993 года
Мозамбик	16 апреля 1997 года <sup>a</sup>	16 мая 1997 года
Мьянма	22 июля 1997 года <sup>a b</sup>	21 августа 1997 года
Намибия	23 ноября 1992 года <sup>a</sup>	23 декабря 1992 года
Непал	22 апреля 1991 года	22 мая 1991 года
Нидерланды	23 июля 1991 года <sup>b</sup>	22 августа 1991 года
Новая Зеландия	10 января 1985 года <sup>b c</sup>	9 февраля 1985 года
Никарагуа	27 октября 1981 года	26 ноября 1981 года
Нигерия	13 июня 1985 года	13 июля 1985 года
Норвегия	21 мая 1981 года	3 сентября 1981 года
Пакистан	12 марта 1996 года <sup>a b</sup>	11 апреля 1996 года
Панама	29 октября 1981 года	28 ноября 1981 года
Папуа-Новая Гвинея	12 января 1995 года <sup>a</sup>	11 февраля 1995 года
Парагвай	6 апреля 1987 года <sup>a</sup>	6 мая 1987 года
Перу	13 сентября 1982 года	13 октября 1982 года
Филиппины	5 августа 1981 года	4 сентября 1981 года

<i>Государства-участники</i>	<i>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</i>	<i>Дата вступления в силу</i>
Польша	30 июля 1980 года <sup>b</sup>	3 сентября 1981 года
Португалия	30 июля 1980 года	3 сентября 1981 года
Республика Корея	27 декабря 1984 года <sup>b c</sup>	26 января 1985 года
Республика Молдова	1 июля 1994 года <sup>a</sup>	31 июля 1994 года
Румыния	7 января 1982 <sup>b</sup>	6 февраля 1982 года
Российская Федерация	23 января 1981 <sup>c</sup>	3 сентября 1981 года
Руанда	2 марта 1981 года	3 сентября 1981 года
Сент-Китс и Невис	25 апреля 1985 года <sup>a</sup>	25 мая 1985 года
Сент-Люсия	8 октября 1982 года <sup>a</sup>	7 ноября 1982 года
Сент-Винсент и Гренадины	4 августа 1981 года <sup>a</sup>	3 сентября 1981 года
Самоа	25 сентября 1992 года <sup>a</sup>	25 октября 1992 года
Сенегал	5 февраля 1985 года	7 марта 1985 года
Сейшельские Острова	5 мая 1992 года <sup>a</sup>	4 июня 1992 года
Сьерра-Леоне	11 ноября 1988 года	11 декабря 1988 года
Сингапур	5 октября 1995 года <sup>a b</sup>	4 ноября 1995 года
Словакия <sup>c</sup>	28 мая 1993 года <sup>c d</sup>	27 июня 1993 года
Словения	6 июля 1992 года <sup>d</sup>	5 августа 1992 года
Южная Африка	15 декабря 1995 года <sup>a</sup>	14 января 1996 года
Испания	5 сентября 1984 года <sup>b</sup>	4 февраля 1984 года
Шри-Ланка	5 октября 1981 года	4 ноября 1981 года
Суринам	1 марта 1993 года <sup>a</sup>	31 марта 1993 года
Швеция	2 июля 1980 года	3 сентября 1981 года
Швейцария	27 марта 1997 года <sup>a</sup>	26 апреля 1997 года
Таджикистан	26 октября 1993 года <sup>a</sup>	25 ноября 1993 года
Таиланд	9 августа 1985 год <sup>a b c</sup>	8 сентября 1985 года
Бывшая югославская Республика Македония	18 января 1994 года <sup>d</sup>	17 февраля 1994 года
Того	26 сентября 1983 года <sup>a</sup>	26 октября 1983 года
Тринидад и Тобаго	12 января 1990 года <sup>b</sup>	11 февраля 1990 года
Тунис	20 сентября 1985 года <sup>b</sup>	20 октября 1985 года
Турция	20 декабря 1985 года <sup>a b</sup>	19 января 1986 года
Туркменистан	1 мая 1997 года <sup>a</sup>	31 мая 1997 года



<i>Государства-участники</i>	<i>Дата получения ратификационной грамоты или документа о присоединении</i>	<i>Дата вступления в силу</i>
Уганда	22 июля 1985 года	21 августа 1985 года
Украина	12 марта 1981 года <sup>c</sup>	3 сентября 1981 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	7 апреля 1986 года <sup>b</sup>	7 мая 1986 года
Объединенная Республика Танзания	20 августа 1985 года	19 сентября 1985 года
Уругвай	9 октября 1981 года	8 ноября 1981 года
Узбекистан	19 июля 1995 года <sup>a</sup>	18 августа 1995 года
Вануату	8 сентября 1995 года <sup>a</sup>	8 октября 1995 года
Венесуэла	2 мая 1983 года <sup>b</sup>	1 июня 1983 года
Вьетнам	17 февраля 1982 года <sup>b</sup>	19 марта 1982 года
Йемен <sup>h</sup>	30 мая 1994 года <sup>a b</sup>	29 июня 1984 года
Югославия	26 февраля 1982 года	28 марта 1982 года
Замбия	21 июня 1985 года	21 июля 1985 года
Зимбабве	13 мая 1991 года <sup>a</sup>	12 июня 1991 года

<sup>a</sup> Присоединение.

<sup>b</sup> Заявления и оговорки.

<sup>c</sup> Оговорка была впоследствии снята.

<sup>d</sup> Правопреемство.

<sup>e</sup> До 1 января 1993 года, когда Чешская Республика и Словакия стали самостоятельными государствами, они входили в состав Чехословакии, которая ратифицировала Конвенцию 16 февраля 1982 года.

<sup>f</sup> С 17 мая 1997 года Заир стал называться Демократическая Республика Конго.

<sup>g</sup> 3 октября 1990 года Германская Демократическая Республика (ратифицировавшая Конвенцию 9 июля 1980 года) и Федеративная Республика Германия (ратифицировавшая Конвенцию 10 июля 1985 года) объединились в единое суверенное государство, которое выступает в Организации Объединенных Наций под названием "Германия".

<sup>h</sup> 22 мая 1990 года Демократический Йемен и Йемен объединились в единое государство, которое выступает в Организации Объединенных Наций под названием «Йемен».

## Приложение II

### Государства-участники, которые сдали на хранение Генеральному секретарю документы о принятии поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции

<i>Государства-участники</i>	<i>Дата принятия</i>
Австралия	4 июня 1998 года
Бразилия	5 марта 1997 года
Канада	3 ноября 1997 года
Чили	8 мая 1998 года
Дания	12 марта 1996 года
Финляндия	18 марта 1996 года
Франция	8 августа 1997 года
Гватемала	3 июня 1999 года
Италия	31 мая 1996 года
Лихтенштейн	15 апреля 1997 года
Мадагаскар	19 июля 1996 года
Мальта	5 марта 1997 года
Мексика	16 сентября 1996 года
Монголия	19 декабря 1997 года
Нидерланды	10 декабря 1997 года <sup>a</sup>
Новая Зеландия	26 сентября 1996 года
Норвегия	29 марта 1996 года
Республика Корея	12 августа 1996 года
Панама	5 ноября 1996 года
Швеция	17 июля 1996 года
Швейцария	2 декабря 1997 года
Турция	9 декабря 1999 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	19 ноября 1997 года <sup>b</sup>

<sup>a</sup> За Королевство Нидерландов, Нидерландские Антильские острова и Арубу.

<sup>b</sup> За Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, остров Мэн, Британские Виргинские острова и острова Тёркс и Кайкос.

## Приложение III

### Государства-участники, которые подписали Факультативный протокол, ратифицировали его или присоединились к нему

<i>Государства-участники</i>	<i>Дата подписания</i>	<i>Ратификация, присоединение</i>
1. Аргентина	28 февраля 2000 года	
2. Австрия	10 декабря 1999 года	
3. Азербайджан	6 июня 2000 года	
4. Бельгия	10 декабря 1999 года	
5. Бенин	25 мая 2000 года	
6. Боливия	10 декабря 1999 года	
7. Болгария	6 июня 2000 года	
8. Чили	10 декабря 1999 года	
9. Колумбия	10 декабря 1999 года	
10. Коста-Рика	10 декабря 1999 года	
11. Хорватия	5 июня 2000 года	
12. Куба	17 марта 2000 года	
13. Чешская Республика	10 декабря 1999 года	
14. Дания	10 декабря 1999 года	31 мая 2000 года
15. Доминиканская Республика	14 марта 2000 года	
16. Эквадор	10 декабря 1999 года	
17. Финляндия	10 декабря 1999 года	
18. Франция	10 декабря 1999 года	9 июня 2000 года
19. Германия	10 декабря 1999 года	
20. Гана	24 февраля 2000 года	
21. Греция	10 декабря 1999 года	
22. Исландия	10 декабря 1999 года	
23. Индонезия	28 февраля 2000 года	
24. Италия	10 декабря 1999 года	
25. Лихтенштейн	10 декабря 1999 года	
26. Люксембург	10 декабря 1999 года	
27. Мексика	10 декабря 1999 года	
28. Намибия	19 мая 2000 года	26 мая 2000 года
29. Нидерланды	10 декабря 1999 года	
30. Норвегия	10 декабря 1999 года	
31. Панама	9 июня 2000 года	
32. Парагвай	28 декабря 1999 года	
33. Филиппины	21 марта 2000 года	
34. Португалия	16 февраля 2000 года	
35. Сенегал	10 декабря 1999 года	26 мая 2000 года

---

<i>Государства-участники</i>	<i>Дата подписания</i>	<i>Ратификация, присоединение</i>
36. Словакия	5 июня 2000 года	
37. Словения	10 декабря 1999 года	
38. Испания	14 марта 2000 года	
39. Швеция	10 декабря 1999 года	
40. Таиланд	14 июня 2000 года	14 июня 2000 года
41. Бывшая югославская Республика Македония	3 апреля 2000 года	
42. Уругвай	9 мая 2000 года	
43. Венесуэла	17 марта 2000 года	

---

## Приложение IV

### Документы, имевшиеся в распоряжении Комитета на его двадцать второй и двадцать третьей сессиях

#### A. Двадцать вторая сессия

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название или описание</i>
CEDAW/C/2000/I/1	Предварительная повестка дня и аннотации
CEDAW/C/2000/I/2	Доклад Генерального секретаря о положении в области представления государствами-участниками докладов в соответствии со статьей 18 Конвенции
CEDAW/C/2000/I/3	Записка Генерального секретаря о представленных специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций докладах об осуществлении Конвенции в областях, входящих в сферу их деятельности
CEDAW/C/2000/I/3/Add.1	Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций
CEDAW/C/2000/I/3/Add.2	Доклад Всемирной организации здравоохранения
CEDAW/C/2000/I/3/Add.3	Доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
CEDAW/C/2000/I/3/Add.4	Доклад Международной организации труда
CEDAW/C/2000/I/4	Доклад Секретариата о путях и средствах повышения оперативности в работе Комитета
CEDAW/C/2000/I/5	Доклад Секретариата о Факультативном протоколе к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
CEDAW/C/1997/WG.I/WP.1	Проект правил процедуры
CEDAW/C/2000/I/WG.I/WP.1	Предложения по проекту правил процедуры
<b>Доклады государств-участников</b>	
CEDAW/C/IND/1	Первоначальный доклад Индии
CEDAW/C/MMR/1	Первоначальный доклад Мьянмы
CEDAW/C/JOR/1 и 2	Первоначальный доклад и второй периодический доклад Иордании
CEDAW/C/ZAR/1, 2 и 2/Add.1 и Corr.1 и CEDAW/C/COD/1	Первоначальный доклад и второй и третий периодические доклады Демократической Республики Конго
CEDAW/C/BFA/2–3	Сводные второй и третий периодические доклады Буркина-Фасо
CEDAW/C/DEU/2–3 и 4	Сводные второй и третий периодические доклады и четвертый периодический доклад Германии
CEDAW/C/BLR/3	Третий периодический доклад Беларуси

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название или описание</i>
CEDAW/C/LUX/3 и Add.1	Третий периодический доклад Люксембурга

## **В. Двадцать третья сессия**

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название или описание</i>
CEDAW/C/2000/II/1	Предварительная повестка дня
CEDAW/C/2000/II/2	Доклад Генерального секретаря о положении с представлением государствами-участниками докладов в соответствии со статьей 18 Конвенции
CEDAW/C/2000/II/3	Записка Генерального секретаря о представленных специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций докладах об осуществлении Конвенции в областях, входящих в сферу их деятельности
CEDAW/C/2000/II/3/Add.1	Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций
CEDAW/C/2000/II/3/Add.2	Доклад Всемирной организации здравоохранения
CEDAW/C/2000/II/3/Add.3	Доклад Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
CEDAW/C/2000/II/3/Add.4	Доклад Международной организации труда
CEDAW/C/2000/II/4	Доклад Секретариата о путях и средствах повышения оперативности в работе Комитета
CEDAW/C/1997/WG.I/WP.1	Проект правил процедуры
CEDAW/C/2000/I/WG.I/WP.1	Предложения по проекту правил процедуры
CEDAW/C/2000/II/WP.2	Доклад о Факультативном протоколе к Конвенции
<b>Доклады государств-участников</b>	
CEDAW/C/CMR/1	Первоначальный доклад Камеруна
CEDAW/C/MDA/1	Первоначальный доклад Молдовы
CEDAW/C/LTU/1 и 2	Первоначальный доклад и второй периодический доклад Литвы
CEDAW/C/IRQ/2–3	Сводные второй и третий периодические доклады Ирака
CEDAW/C/AUT/3–4 и 5	Сводные третий и четвертый периодические доклады и пятый периодический доклад Австрии
CEDAW/C/CUB/4	Четвертый периодический доклад Кубы
CEDAW/C/ROM/4–5	Сводные четвертый и пятый периодические доклады Румынии

## Приложение V

### Членский состав Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин

<i>Имя и фамилия члена</i>	<i>Страна гражданства</i>
Шарлотта Абака**	Гана
Айзе Фериде Ачар*	Турция
Эмна Ауидж**	Тунис
Карлота Бустело Гарсия дель Реал*	Испания
Сильвия Роуз Картрайт*	Новая Зеландия
Иванка Корти**	Италия
Фэн Цуй**	Китай
Ноэла Габр**	Египет
Иоланда Феррер Гомес*	Куба
Аида Гонсалес Мартинес*	Мексика
Савитри Гунесекере**	Шри-Ланка
Росалин Хазелле**	Сент-Китс и Невис
Сальма Хан*	Бангладеш
Ким Ен-Чон*	Республика Корея
Росарио Манало**	Филиппины
Мавиви Мьякаяка-Манзини**	Южная Африка
Ахуа Уэдраого*	Буркина-Фасо
Зельмира Рехацолли**	Аргентина
Анне Лизе Риль*	Норвегия
Ханна Беате Шёпп-Шиллинг*	Германия
Кармель Шалев**	Израиль
Конгит Синегоргис*	Эфиопия
Тикако Тая**	Япония

\* Срок полномочий истекает в 2000 году.

\*\* Срок полномочий истекает в 2002 году.

## Приложение VI

### Сведения о представлении и рассмотрении докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин по состоянию на 1 августа 2000 года

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
<b>А. Первоначальные доклады</b>			
Албания	10 июня 1995 года		
Алжир	21 июня 1997 года	1 сентября 1998 года (CEDAW/C/DZA/1) 1 декабря 1998 года (CEDAW/C/DZA/1/Add.1)	Двадцатая (1999 год)
Андорра	14 февраля 1998 года	23 июня 2000 года (CEDAW/C/AND/1)	
Ангола	17 октября 1987 года		
Антигуа и Барбуда	31 августа 1990 года	21 сентября 1994 года (CEDAW/C/ANT/1-3)	Семнадцатая (1997 год)
Аргентина	14 августа 1986 года	6 октября 1986 года (CEDAW/C/5/Add.39)	Седьмая (1988 год)
Армения	13 октября 1994 года	30 ноября 1994 года (CEDAW/C/ARM/1) 10 февраля 1997 года (CEDAW/C/ARM/1/Corr.1)	Семнадцатая (1997 год)
Австралия	27 августа 1984 года	3 октября 1986 года (CEDAW/C/5/Add.40)	Седьмая (1988 год)
Австрия	30 апреля 1983 года	20 октября 1983 года (CEDAW/C/5/Add.17)	Четвертая (1985 год)
Азербайджан	9 августа 1996 года	11 сентября 1996 года (CEDAW/C/AZE/1)	Восемнадцатая (1998 год)
Багамские Острова	5 ноября 1994 года		
Бангладеш	6 декабря 1985 года	12 марта 1986 года (CEDAW/C/5/Add.34)	Шестая (1987 год)
Барбадос	3 сентября 1982 года	11 апреля 1990 года (CEDAW/C/5/Add.64)	Одиннадцатая (1992 год)
Беларусь	3 сентября 1982 года	4 октября 1982 года (CEDAW/C/5/Add.5)	Вторая (1983 год)



<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Бельгия	9 августа 1986 года	20 июля 1987 года (CEDAW/C/5/Add.53)	Восьмая (1989 год)
Белиз	15 июня 1991 года	19 июня 1996 года (CEDAW/C/BLZ/1-2)	Двадцать первая (1999 год)
Бенин	11 апреля 1993 года		
Бутан	30 сентября 1982 года		
Боливия	8 июля 1991 года	8 июля 1991 года (CEDAW/C/BOL/1) 26 августа 1993 года (CEDAW/C/BOL/1/Add.1)	Четырнадцатая (1995 год)
Босния и Герцеговина	1 октября 1994 года		
Ботсвана	12 сентября 1997 года		
Бразилия	2 марта 1985 года		
Болгария	10 марта 1983 года	13 июня 1983 года (CEDAW/C/5/Add.15)	Четвертая (1985 год)
Буркина-Фасо	13 ноября 1988 года	24 мая 1990 года (CEDAW/C/5/Add.67)	Десятая (1991 год)
Бурунди	7 февраля 1993 года	1 июня 2000 года (CEDAW/C/BDI/1)	
Камбоджа	14 ноября 1993 года		
Камерун	22 сентября 1995 года	9 мая 1999 года (CEDAW/C/CMR/1)	Двадцать третья (2000 год)
Канада	9 января 1983 года	15 июля 1983 года (CEDAW/C/5/Add.16)	Четвертая (1985 год)
Кабо-Верде	3 сентября 1982 года		
Центральноафриканская Республика	21 июля 1992 года		
Чад	9 июля 1996 года		
Чили	6 января 1991 года	3 сентября 1991 года (CEDAW/C/CHI/1)	Четырнадцатая (1995 год)
Китай	3 сентября 1982 года	25 мая 1983 года (CEDAW/C/5/Add.14)	Третья (1984 год)
Колумбия	18 февраля 1983 года	16 января 1986 года (CEDAW/C/5/Add.32)	Шестая (1987 год)
Коморские Острова	30 ноября 1995 года		

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Конго	25 августа 1983 года		
Коста-Рика	4 мая 1987 года		
Кот-д'Ивуар	17 января 1997 года		
Хорватия	9 октября 1993 года	10 января 1995 года (CEDAW/C/CRO/1)	Восемнадцатая (1998 год)
Куба	3 сентября 1982 года	27 сентября 1982 года (CEDAW/C/5/Add.4)	Вторая (1983 год)
Кипр	22 августа 1986 года	2 февраля 1994 года (CEDAW/C/CYP/1-2)	Пятнадцатая (1996 год)
Чешская Республика	24 марта 1994 года	30 октября 1995 года (CEDAW/C/CZE/1)	Восемнадцатая (1998 год)
Демократическая Республика Конго	16 ноября 1987 года	1 марта 1994 года (CEDAW/C/ZAR/1)	Двадцать вторая (2000 год)
Дания	21 мая 1984 года	30 июля 1984 года (CEDAW/C/5/Add.22)	Пятая (1986 год)
Джибути	2 января 2000 года		
Доминика	3 сентября 1982 года		
Доминиканская Республика	2 октября 1983 года	2 мая 1986 года (CEDAW/C/5/Add.37)	Седьмая (1988 год)
Эквадор	9 декабря 1982 года	14 августа 1984 года (CEDAW/C/5/Add.23)	Пятая (1986 год)
Египет	18 октября 1982 года	2 февраля 1983 года (CEDAW/C/5/Add.10)	Третья (1984 год)
Сальвадор	18 сентября 1982 года	3 ноября 1983 года (CEDAW/C/5/Add.19)	Пятая (1986 год)
Экваториальная Гвинея	22 ноября 1985 года	16 марта 1987 года (CEDAW/C/5/Add.50)	Восьмая (1989 год)
Эритрея	5 октября 1996 года		
Эстония	20 ноября 1992 года		
Эфиопия	10 октября 1982 года	22 апреля 1993 года (CEDAW/C/ETH/1-3) 16 октября 1995 года (CEDAW/C/ETH/1-3/Add.1)	Пятнадцатая (1996 год)
Фиджи	27 сентября 1996 года	29 февраля 2000 года (CEDAW/C/5/Add.32)	

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Финляндия	4 октября 1987 года	16 февраля 1988 года (CEDAW/C/5/Add.56)	Восьмая (1989 год)
Франция	13 января 1985 года	13 февраля 1986 года (CEDAW/C/5/Add.33)	Шестая (1987 год)
Габон	20 февраля 1984 года	19 июня 1987 года (CEDAW/C/5/Add.54)	Восьмая (1989 год)
Гамбия	16 мая 1994 года		
Грузия	25 ноября 1995 года	9 марта 1998 года (CEDAW/C/GEO/1) 6 апреля 1999 года (CEDAW/C/GEO/1/Add.1) 21 мая 1999 года (CEDAW/C/GEO/1/Add.1/Corr.1)	Двадцать первая (1999 год)
Германия	9 августа 1986 года	15 сентября 1988 года (CEDAW/C/5/Add.59)	Девятая (1990 год)
Гана	1 февраля 1987 года	29 января 1991 года (CEDAW/C/GHA/1-2)	Одиннадцатая (1992 год)
Греция	7 июля 1984 года	5 апреля 1985 года (CEDAW/C/5/Add.28)	Шестая (1987 год)
Гренада	29 сентября 1991 года		
Гватемала	11 сентября 1983 года	2 апреля 1991 года (CEDAW/C/GUA/1-2 и Corr.1) 7 апреля 1993 года (CEDAW/C/GUA/1-2/Amend.1)	Тринадцатая (1994 год)
Гвинея	8 сентября 1983 года		
Гвинея-Бисау	22 сентября 1986 года		
Гайана	3 сентября 1982 года	23 января 1990 года (CEDAW/C/5/Add.63)	Тринадцатая (1994 год)
Гаити	3 сентября 1982 года		
Гондурас	2 апреля 1984 года	3 декабря 1986 года (CEDAW/C/5/Add.44)	Одиннадцатая (1992 год)
Венгрия	3 сентября 1982 года	20 сентября 1982 года (CEDAW/C/5/Add.3)	Третья (1984 год)
Исландия	18 июля 1986 года	5 мая 1993 года (CEDAW/C/ICE/1-2)	Пятнадцатая (1996 год)
Индия	8 августа 1994 года	2 февраля 1999 года (CEDAW/C/IND/1)	

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Индонезия	13 октября 1985 года	17 марта 1986 года (CEDAW/C/5/Add.36)	Седьмая (1988 год)
Ирак	12 сентября 1987 года	16 мая 1990 года (CEDAW/C/5/Add.66/ Rev.1)	Двенадцатая (1993 год)
Ирландия	22 января 1987 года	18 февраля 1987 года (CEDAW/C/5/Add.47)	Восьмая (1989 год)
Израиль	2 ноября 1992 года	12 января 1994 года <sup>c</sup> 7 апреля 1997 года (CEDAW/C/ISR/1-2)	Семнадцатая (1997 год)
Италия	10 июля 1986 года	20 октября 1989 года (CEDAW/C/5/Add.62)	Десятая (1991 год)
Ямайка	18 ноября 1985 года	12 сентября 1986 года (CEDAW/C/5/Add.38)	Седьмая (1988 год)
Япония	25 июля 1986 года	13 марта 1987 года (CEDAW/C/5/Add.48)	Седьмая (1988 год)
Иордания	31 июля 1993 года	27 октября 1997 года (CEDAW/C/IOR/1)	Двадцать вторая (2000 год)
Казахстан	25 сентября 1999 года	26 января 2000 года (CEDAW/C/KAZ/1)	
Кения	8 апреля 1985 года	4 декабря 1990 года (CEDAW/C/KEN/1-2)	Двенадцатая (1993 год)
Кувейт	1 октября 1995 года		
Кыргызстан	12 марта 1998 года	26 августа 1998 года (CEDAW/C/KGZ/1)	Двадцатая (1999 год)
Лаосская Народно-Демократическая Республика	13 сентября 1982 года		
Латвия	14 мая 1993 года		
Ливан	21 мая 1998 года		
Лесото	21 сентября 1996 года		
Либерия	16 августа 1985 года		
Ливийская Арабская Джамахирия	15 июня 1990 года	18 февраля 1991 года (CEDAW/C/LIB/1) 4 октября 1993 года (CEDAW/C/LIB/1/Add.1)	Тринадцатая (1994 год)
Лихтенштейн	21 января 1997 года	4 августа 1997 года (CEDAW/C/LIE/1)	Двадцатая (1999 год)

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Литва	17 февраля 1995 года	4 июня 1998 года (CEDAW/C/LTU/1)	Двадцать третья (2000 год)
Люксембург	4 марта 1990 года	13 ноября 1996 года (CEDAW/C/LUX/1)	Семнадцатая (1997 год)
Мадагаскар	16 апреля 1990 года	21 мая 1990 года (CEDAW/C/5/Add.65) 8 ноября 1993 года (CEDAW/C/5/Add.65/ Rev.2)	Тринадцатая (1994 год)
Малави	11 апреля 1988 года	15 июля 1988 года (CEDAW/C/5/Add.58)	Девятая (1990 год)
Малайзия	4 августа 1996 года		
Мальдивские Острова	1 июля 1994 года	28 января 1999 года (CEDAW/C/MDV/1)	
Мали	10 октября 1986 года	13 ноября 1986 года (CEDAW/C/5/Add.43)	Седьмая (1988 год)
Мальта	7 апреля 1992 года		
Маврикий	8 августа 1985 года	23 февраля 1992 года (CEDAW/C/MAR/1-2)	Четырнадцатая (1995 год)
Мексика	3 сентября 1982 года	14 сентября 1982 года (CEDAW/C/5/Add.2)	Вторая (1983 год)
Монголия	3 сентября 1982 года	18 ноября 1983 года (CEDAW/C/5/Add.20)	Пятая (1986 год)
Марокко	21 июля 1994 года	14 сентября 1994 года (CEDAW/C/MOR/1)	Шестнадцатая (1997 год)
Мозамбик	16 мая 1998 года		
Мьянма	21 августа 1998 года	14 марта 1999 года (CEDAW/C/MNR/1)	Двадцать вторая (2000 год)
Намибия	23 декабря 1993 года	4 ноября 1996 года (CEDAW/C/NAM/1)	Семнадцатая (1997 год)
Непал	22 мая 1992 года	16 ноября 1998 года (CEDAW/C/NPL/1)	Двадцать первая (1999 год)
Нидерланды	22 августа 1992 года	19 ноября 1992 года (CEDAW/C/NET/1) 17 сентября 1993 года (CEDAW/C/NET/1/Add.1) 20 сентября 1993 года (CEDAW/C/NET/1/Add.2) 9 октября 1993 года	) ) ) Тринадцатая ) (1994 год) ) )

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
		(CEDAW/C/NET/1/Add.3)	
Новая Зеландия	9 февраля 1986 года	3 октября 1986 года (CEDAW/C/5/Add.41)	Седьмая (1988 год)
Никарагуа	26 ноября 1982 года	22 сентября 1987 года (CEDAW/C/5/Add.55)	Восьмая (1989 год)
Нигерия	13 июля 1986 года	1 апреля 1987 года (CEDAW/C/5/Add.49)	Седьмая (1987 год)
Норвегия	3 сентября 1982 года	18 ноября 1982 года (CEDAW/C/5/Add.7)	Третья (1984 год)
Пакистан	11 апреля 1997 года		
Панама	28 ноября 1982 года	12 декабря 1982 года (CEDAW/C/5/Add.9)	Четвертая (1985 год)
Папуа-Новая Гвинея	11 февраля 1996 года		
Парагвай	6 мая 1988 года	4 июня 1992 года (CEDAW/C/PAR/1-2) 23 августа 1995 года (CEDAW/C/PAR/1-2/Add.1) 20 ноября 1995 года (CEDAW/C/PAR/1-2/Add.2)	Пятнадцатая (1996 год)
Перу	13 октября 1983 года	14 сентября 1988 года (CEDAW/C/5/Add.60)	Девятая (1990 год)
Филиппины	4 сентября 1982 года	22 октября 1982 года (CEDAW/C/5/Add.6)	Третья (1984 год)
Польша	3 сентября 1982 года	10 октября 1985 года (CEDAW/C/5/Add.31)	Шестая (1987 год)
Португалия	3 сентября 1982 года	19 июля 1983 года (CEDAW/C/5/Add.21)	Пятая (1986 год)
Республика Корея	26 января 1986 года	13 марта 1986 года (CEDAW/C/5/Add.35)	Шестая (1987 год)
Республика Молдова	31 июля 1995 года	26 сентября 1998 года (CEDAW/C/MDA/1)	Двадцать третья (2000 год)
Румыния	6 февраля 1983 года	14 января 1987 года (CEDAW/C/5/Add.45)	Двенадцатая (1993 год)
Российская Федерация	3 сентября 1982 года	2 марта 1983 года (CEDAW/C/5/Add.12)	Вторая (1983 год)
Руанда	3 сентября 1982 года	24 мая 1983 года (CEDAW/C/5/Add.13)	Третья (1984 год)

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Сент-Китс и Невис	25 мая 1986 года		
Сент-Люсия	7 ноября 1983 года		
Сент-Винсент и Гренадины	3 сентября 1982 года	27 сентября 1991 года (CEDAW/C/STV/1-3) 28 июля 1994 года (CEDAW/C/STV/1-3/Add.1)	Шестнадцатая (1997 год)
Самоа	25 октября 1993 года		
Сенегал	7 марта 1986 года	5 ноября 1986 года (CEDAW/C/5/Add.42)	Седьмая (1988 год)
Сейшельские Острова	4 июня 1993 года		
Сьерра-Леоне	11 декабря 1989 года		
Сингапур	4 ноября 1996 года	1 декабря 1999 года (CEDAW/C/SGP/1)	
Словакия	27 июня 1994 года	29 апреля 1996 года (CEDAW/C/SVK/1) 11 мая 1998 года (CEDAW/C/SVK/1/Add.1)	Девятнадцатая (1998 год)
Словения	5 августа 1993 года	23 ноября 1993 года (CEDAW/C/SVN/1)	Шестнадцатая (1997 год)
Южная Африка	14 января 1997 года	5 февраля 1998 года (CEDAW/C/ZAF/1)	Девятнадцатая (1998 год)
Испания	4 февраля 1985 года	20 августа 1985 года (CEDAW/C/5/Add.30)	Шестая (1987 год)
Шри-Ланка	4 ноября 1982 года	7 июля 1985 года (CEDAW/C/5/Add.29)	Шестая (1987 год)
Суринам	31 марта 1994 года		
Швеция	3 сентября 1982 года	22 октября 1982 года (CEDAW/C/5/Add.8)	Вторая (1983 год)
Швейцария	26 апреля 1998 года		
Таджикистан	25 октября 1994 года		
Таиланд	8 сентября 1986 года	1 июня 1987 года (CEDAW/C/5/Add.51)	Девятая (1990 год)
Бывшая югославская Республика Македония	17 февраля 1995 года		
Того	26 октября 1984 года		
Тринидад и Тобаго	11 февраля 1991 года		

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Тунис	20 октября 1986 года	17 сентября 1993 года (CEDAW/C/TUN/1-2)	Четырнадцатая (1995 год)
Турция	19 января 1987 года	27 января 1987 года (CEDAW/C/5/Add.46)	Девятая (1990 год)
Туркменистан	31 мая 1998 года		
Уганда	21 августа 1986 года	1 июня 1992 года (CEDAW/C/UGA/1-2)	Четырнадцатая (1995 год)
Украина	3 сентября 1982 года	2 марта 1983 года (CEDAW/C/5/Add.11)	Вторая (1983 год)
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	7 мая 1987 года	25 июня 1987 года (CEDAW/C/5/Add.52)	Девятая (1990 год)
Объединенная Республика Танзания	19 сентября 1986 года	9 марта 1988 года (CEDAW/C/5/Add.57)	Девятая (1990 год)
Уругвай	8 ноября 1982 года	23 ноября 1984 года (CEDAW/C/5/Add.27)	Седьмая (1988 год)
Узбекистан	18 августа 1996 года	19 января 2000 года (CEDAW/C/UZB/1)	
Вануату	8 октября 1996 года		
Венесуэла	1 июня 1984 года	27 августа 1984 года (CEDAW/C/5/Add.24)	Пятая (1986 год)
Вьетнам	19 марта 1983 года	2 октября 1984 года (CEDAW/C/5/Add.25)	Пятая (1986 год)
Йемен	29 июня 1985 года	23 января 1989 года (CEDAW/C/5/Add.61)	Двенадцатая (1993 год)
Югославия	28 марта 1983 года	3 ноября 1983 года (CEDAW/C/5/Add.18)	Четвертая (1985 год)
Замбия	21 июля 1986 года	6 марта 1991 года (CEDAW/C/ZAM/1-2)	Тринадцатая (1994 год)
Зимбабве	12 июня 1992 года	28 апреля 1996 года (CEDAW/C/ZWE/1)	Восемнадцатая (1998 год)

## **В. Вторые периодические доклады**

Албания	10 июня 1999 года		
Ангола	17 октября 1991 года		
Антигуа и Барбуда	31 августа 1994 года	21 сентября 1994 года (CEDAW/C/ANT/1-3)	Семнадцатая (1997 год)



<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Аргентина	14 августа 1990 года	13 февраля 1992 года (CEDAW/C/ARG/2) 27 мая 1994 года (CEDAW/C/ARG/2/Add.1) 19 августа 1994 года (CEDAW/C/ARG/2/Add.2)	Семнадцатая (1997 год)
Армения	13 сентября 1998 года	23 августа 1999 года (CEDAW/C/ARM/2)	
Австралия	27 августа 1988 года	24 июля 1992 года (CEDAW/C/AUL/2)	Тринадцатая (1994 год)
Австрия	30 апреля 1987 года	18 декабря 1989 года (CEDAW/C/13/Add.27)	Десятая (1991 год)
Багамские Острова	5 ноября 1998 года		
Бангладеш	6 декабря 1989 года	23 февраля 1990 года (CEDAW/C/13/Add.30)	Двенадцатая (1993 год)
Барбадос	3 сентября 1986 года	4 декабря 1991 года (CEDAW/C/BAR/2-3)	Тринадцатая (1994 год)
Беларусь	3 сентября 1986 года	3 марта 1987 года (CEDAW/C/13/Add.5)	Восьмая (1989 год)
Бельгия	9 августа 1990 года	9 февраля 1993 года (CEDAW/C/BEL/2)	Пятнадцатая (1996 год)
Белиз	15 июня 1995 года	19 июня 1996 года (CEDAW/C/BLZ/1-2)	Двадцать первая (1999 год)
Бенин	11 апреля 1997 года		
Бутан	30 сентября 1986 года		
Боливия	8 июля 1995 года		
Босния и Герцеговина	1 сентября 1998 года		
Бразилия	2 марта 1989 года		
Болгария	10 марта 1987 года	6 сентября 1994 года (CEDAW/C/BGR/2-3)	Восемнадцатая (1998 год)
Буркина-Фасо	13 ноября 1992 года	11 декабря 1997 года (CEDAW/C/BFA/2-3)	Двадцать вторая (2000 год)
Бурунди	7 февраля 1997 года		
Камбоджа	14 ноября 1997 года		
Камерун	22 сентября 1999 года		

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Канада	9 января 1987 года	20 января 1988 года (CEDAW/C/13/Add.11)	Девятая (1990 год)
Кабо-Верде	3 сентября 1986 года		
Центральноафриканская Республика	21 июля 1996 года		
Чад	9 июля 2000 года		
Чили	6 января 1995 года	9 марта 1995 года (CEDAW/C/CHI/2)	Двадцать первая (1999 год)
Китай	3 сентября 1986 года	22 июня 1989 года (CEDAW/C/13/Add.26)	Одиннадцатая (1992 год)
Колумбия	18 февраля 1987 года	14 января 1993 года (CEDAW/C/COL/2-3) 2 сентября 1993 года (CEDAW/C/COL/2-3/ Rev.1)	Тринадцатая (1994 год)
Коморские Острова	30 ноября 1999 года		
Конго	25 августа 1987 года		
Коста-Рика	4 мая 1991 года		
Хорватия	9 октября 1997 года		
Куба	3 сентября 1986 года	13 марта 1992 года (CEDAW/C/CUB/2-3) 30 ноября 1995 года (CEDAW/C/CUB/2-3/Add.1)	Пятнадцатая (1996 год)
Кипр	22 августа 1990 года	2 февраля 1994 года (CEDAW/C/CYP/1-2)	Пятнадцатая (1996 год)
Чешская Республика	24 марта 1997 года		
Демократическая Республика Конго <sup>b</sup>	16 ноября 1991 года	24 октября 1996 года (CEDAW/C/ZAR/2) 27 августа 1998 года (CEDAW/C/ZAR/2/Add.1 и Corr.1)	Двадцать вторая (2000 год)
Дания	21 мая 1988 года	2 июня 1988 года (CEDAW/C/13/Add.14)	Десятая (1991 год)
Доминика	3 сентября 1986 года		
Доминиканская Республика	2 октября 1987 года	26 апреля 1993 года (CEDAW/C/DOM/2-3)	Восемнадцатая (1998 год)
Эквадор	9 декабря 1986 года	28 мая 1990 года (CEDAW/C/13/Add.31)	Тринадцатая (1994 год)

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Египет	18 октября 1986 года	19 декабря 1986 года (CEDAW/C/13/Add.2)	Девятая (1990 год)
Сальвадор	18 сентября 1986 года	18 декабря 1987 года (CEDAW/C/13/Add.12)	Одиннадцатая (1992 год)
Экваториальная Гвинея	22 ноября 1989 года	6 января 1994 года (CEDAW/C/GNQ/2-3)	
Эстония	20 ноября 1996 года		
Эфиопия	10 октября 1986 года	22 апреля 1993 года (CEDAW/C/ETH/1-3) 16 октября 1995 года (CEDAW/C/ETH/1-3/Add.1)	Пятнадцатая (1996 год)
Финляндия	4 октября 1991 года	9 февраля 1993 года (CEDAW/C/FIN/2)	Четырнадцатая (1995 год)
Франция	13 января 1989 года	10 декабря 1990 года (CEDAW/C/FRA/2 и Rev.1)	Двенадцатая (1993 год)
Габон	20 февраля 1988 года		
Гамбия	16 мая 1998 года		
Грузия	25 ноября 1998 года		
Германия	9 августа 1990 года	8 октября 1996 года (CEDAW/C/DEU/2-3)	Двадцать вторая (2000 год)
Гана	1 февраля 1991 года	29 января 1991 года (CEDAW/C/GHA/1-2)	Одиннадцатая (1992 год)
Греция	7 июля 1988 года	1 марта 1996 года (CEDAW/C/GRC/2-3)	Двадцатая (1999 год)
Гренада	29 сентября 1995 года		
Гватемала	11 сентября 1987 года	2 апреля 1991 года (CEDAW/C/GUA/1-2 and Corr.1) 7 апреля 1993 года (CEDAW/C/GUA/1-2/Amend.1)	Тринадцатая (1994 год) Тринадцатая (1994 год)
Гвинея	8 сентября 1987 года		
Гвинея-Бисау	22 сентября 1990 года		
Гайана	3 сентября 1986 года	20 сентября 1999 года (CEDAW/C/GUY/2)	
Гаити	3 сентября 1986 года		
Гондурас	2 апреля 1988 года	28 октября 1987 года (CEDAW/C/13/Add.9)	Одиннадцатая (1992 год)

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Венгрия	3 сентября 1986 года	29 сентября 1986 года (CEDAW/C/13/ Add.1)	Седьмая (1988 год)
Исландия	18 июля 1990 года	5 мая 1993 года (CEDAW/C/ICE/1-2)	Пятнадцатая (1996 год)
Индия	8 августа 1998 года		
Индонезия	13 октября 1989 года	6 февраля 1997 года (CEDAW/C/IDN/2-3)	Восемнадцатая (1998 год)
Ирак	12 сентября 1991 года	13 октября 1998 года (CEDAW/C/IRQ/2-3)	Двадцать третья (2000 год)
Ирландия	22 января 1991 года	6 февраля 1997 года (CEDAW/C/IRL/2-3)	Двадцать первая (1999 год)
Израиль	2 ноября 1996 года	7 апреля 1997 года (CEDAW/C/ISR/1-2)	Семнадцатая (1997 год)
Италия	10 июля 1990 года	1 марта 1994 года (CEDAW/C/ITA/2)	Семнадцатая (1997 год)
Ямайка	18 ноября 1989 года	17 февраля 1998 года (CEDAW/C/JAM/2-4)	
Япония	25 июля 1990 года	21 февраля 1992 года (CEDAW/C/JPN/2)	Тринадцатая (1994 год)
Иордания	31 июля 1997 года	19 ноября 1999 года (CEDAW/C/JOR/2)	Двадцать вторая (2000 год)
Кения	8 апреля 1989 года	4 декабря 1990 года (CEDAW/C/KEN/1-2)	Двенадцатая (1993 год)
Лаосская Народно-Демократическая Республика	13 сентября 1986 года		
Латвия	14 мая 1997 года		
Либерия	16 августа 1989 года		
Ливийская Арабская Джамахирия	15 июня 1994 года	14 декабря 1998 года (CEDAW/C/LBY/2)	
Литва	17 февраля 1999 года	4 апреля 2000 года (CEDAW/C/LTU/2)	Двадцать третья (2000 год)
Люксембург	4 марта 1994 года	8 апреля 1997 года (CEDAW/C/LUX/2)	Семнадцатая (1997 год)
Мадагаскар	16 апреля 1994 года		
Малави	11 апреля 1992 года		

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Мальдивские Острова	1 июля 1998 года		
Мали	10 октября 1990 года		
Мальта	7 апреля 1996 года		
Маврикий	8 августа 1989 года	23 января 1992 года (CEDAW/C/MAR/1-2)	Четырнадцатая (1995 год)
Мексика	3 сентября 1986 года	3 декабря 1987 года (CEDAW/C/13/Add.10)	Девятая (1990 год)
Монголия	3 сентября 1986 года	17 марта 1987 года (CEDAW/C/13/Add.7)	Девятая (1990 год)
Марокко	21 июля 1998 года		
Намибия	23 декабря 1997 года		
Непал	22 мая 1996 года		
Нидерланды	22 августа 1996 года	10 декабря 1998 года (CEDAW/C/NET/2) (CEDAW/C/NET/2/Add.1) (CEDAW/C/NET/2/Add.2)	
Новая Зеландия	9 февраля 1990 года	3 ноября 1992 года (CEDAW/C/NZE/2)  27 октября 1993 года (CEDAW/C/NZE/2/Add.1)	Тринадцатая (1994 год)
Никарагуа	26 ноября 1986 года	16 марта 1989 года (CEDAW/C/13/Add.20)	Двенадцатая (1993 год)
Нигерия	13 июля 1990 года	13 февраля 1997 года (CEDAW/C/NGA/2-3)	Девятнадцатая (1998 год)
Норвегия	3 сентября 1986 года	23 июня 1988 года (CEDAW/C/13/Add.15)	Десятая (1991 год)
Панама	28 ноября 1986 года	17 января 1997 года (CEDAW/C/PAN/2-3)	Девятнадцатая (1998 год)
Парагвай	6 мая 1992 года	4 июня 1992 года (CEDAW/C/PAR/1-2) 23 августа 1995 года (CEDAW/C/PAR/1-2/Add.1) 20 ноября 1995 года (CEDAW/C/PAR/1-2/Add.2)	Пятнадцатая (1996 год)
Перу	13 октября 1987 года	13 февраля 1990 года (CEDAW/C/13/Add.29)	Четырнадцатая (1995 год)

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Филиппины	4 сентября 1986 года	12 декабря 1988 года (CEDAW/C/13/Add.17)	Десятая (1991 год)
Польша	3 сентября 1986 года	17 ноября 1988 года (CEDAW/C/13/Add.16)	Десятая (1991 год)
Португалия	3 сентября 1986 года	18 мая 1989 года (CEDAW/C/13/Add.22)	Десятая (1991 год)
Республика Корея	26 января 1990 года	19 декабря 1989 года (CEDAW/C/13/Add.28 и Corr.1)	Двенадцатая (1993 год)
Республика Молдова	21 июля 1999 года		
Румыния	6 февраля 1987 года	19 октября 1992 года (CEDAW/C/ROM/2-3)	Двенадцатая (1993 год)
Российская Федерация	3 сентября 1986 года	10 февраля 1987 года (CEDAW/C/13/Add.4)	Восьмая (1989 год)
Руанда	3 сентября 1986 года	7 марта 1988 года (CEDAW/C/13/Add.13)	Десятая (1991 год)
Сент-Китс и Невис	25 мая 1990 года		
Сент-Люсия	7 ноября 1987 года		
Сент-Винсент и Гренадины	3 сентября 1986 года	27 сентября 1991 года (CEDAW/C/STV/1-3) 28 июля 1994 года (CEDAW/C/STV/1-3/Add.1)	Шестнадцатая (1997 год)
Самоа	25 октября 1997 года	28 июля 1994 года (CEDAW/C/STV/1-3/Add.1)	
Сенегал	7 марта 1990 года	23 сентября 1991 года (CEDAW/C/SEN/2 и Amend.1)	Тринадцатая (1994 год)
Сейшельские Острова	4 июня 1997 года		
Сьерра-Леоне	11 декабря 1993 года		
Словакия	27 июня 1998 года		
Словения	5 августа 1997 года	26 апреля 1999 года (CEDAW/C/SVN/2)	
Испания	4 февраля 1989 года	9 февраля 1989 года (CEDAW/C/13/Add.19)	Одиннадцатая (1992 год)
Шри-Ланка	4 ноября 1986 года	29 декабря 1988 года (CEDAW/C/13/Add.18)	Одиннадцатая (1992 год)
Суринам	31 марта 1998 года		

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Швеция	3 сентября 1986 года	10 марта 1987 года (CEDAW/C/13/Add.6)	Седьмая (1988 год)
Таджикистан	25 октября 1998 года		
Таиланд	8 сентября 1990 года	3 марта 1997 года (CEDAW/C/THA/2-3)	Двадцатая (1999 год)
Бывшая югославская Республика Македония	17 февраля 1999 года		
Того	26 октября 1988 года		
Тринидад и Тобаго	11 февраля 1995 года		
Тунис	20 октября 1990 года	17 сентября 1993 года (CEDAW/C/TUN/1-2)	Четырнадцатая (1995 год)
Турция	19 января 1991 года	7 февраля 1994 года 3 сентября 1996 года (CEDAW/C/TUR/2-3)	Шестнадцатая (1997 год)
Уганда	21 августа 1990 года	1 июня 1992 года (CEDAW/C/UGA/1-2)	Четырнадцатая (1995 год)
Украина	3 сентября 1986 года	13 августа 1987 года (CEDAW/C/13/Add.8)	Девятая (1990 год)
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	7 мая 1991 года	11 мая 1991 года (CEDAW/C/UK/2 и Amend.1)	Двенадцатая (1993 год)
Объединенная Республика Танзания	19 сентября 1990 года	25 сентября 1996 года (CEDAW/C/TZA/2-3)	Девятнадцатая (1998 год)
Уругвай	8 ноября 1986 года	3 февраля 1998 года (CEDAW/C/URY/2-3)	
Венесуэла	1 июня 1988 года	18 апреля 1989 года (CEDAW/C/13/Add.21)	Одиннадцатая (1992 год)
Вьетнам	19 марта 1987 года	2 ноября 1999 года (CEDAW/C/VNM/2)	
Йемен	29 июня 1989 года	8 июня 1989 года (CEDAW/C/13/Add.24 и Amend.1)	Двенадцатая (1993 год)
Югославия	28 марта 1987 года	31 мая 1989 года (CEDAW/C/13/Add.23)	Десятая (1991 год)
Замбия	21 июля 1990 года	6 марта 1991 года (CEDAW/C/ZAM/1-2)	Тринадцатая (1994 год)
Зимбабве	12 июня 1996 года		

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
<b>С. Третьи периодические доклады</b>			
Ангола	17 октября 1995 года		
Антигуа и Барбуда	31 августа 1998 года	21 сентября 1994 года (CEDAW/C/ANT/1-3)	Семнадцатая (1997 год)
Аргентина	14 августа 1994 года	1 октября 1996 года (CEDAW/C/ARG/3)	Семнадцатая (1997 год)
Австралия	27 августа 1992 года	1 марта 1995 года (CEDAW/C/AUL/3)	Семнадцатая (1997 год)
Австрия	30 апреля 1991 года	25 апреля 1997 года (CEDAW/C/AUT/3-4)	Двадцать третья (2000 год)
Бангладеш	6 декабря 1993 года	26 января 1993 года <sup>c</sup> 27 марта 1997 года (CEDAW/C/BGD/3-4)	Семнадцатая (1997 год)
Барбадос	3 сентября 1990 года	4 декабря 1991 года (CEDAW/C/BAR/2-3)	Тринадцатая (1994 год)
Беларусь	3 сентября 1990 года	1 июля 1993 года (CEDAW/C/BLR/3)	Двадцать вторая (2000 год)
Бельгия	9 августа 1994 года	29 сентября 1998 года (CEDAW/C/BEL/3-4)	
Белиз	15 июня 1999 года		
Бутан	30 сентября 1990 года		
Боливия	7 июля 1999 года		
Бразилия	2 марта 1993 года		
Болгария	10 марта 1991 года	6 сентября 1994 года (CEDAW/C/BGR/2-3)	Восемнадцатая (1998 год)
Буркина-Фасо	13 ноября 1996 года	11 декабря 1997 года (CEDAW/C/BFA/2-3)	Двадцать вторая (2000 год)
Канада	9 января 1991 года	9 сентября 1992 года (CEDAW/C/CAN/3)	Шестнадцатая (1997 год)
Кабо-Верде	3 сентября 1990 года		
Центральноафриканская Республика	21 июля 2000 года		
Чили	6 января 1999 года	1 ноября 1999 года (CEDAW/C/CHI/3)	Двадцать первая (1999 год)



<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Китай	3 сентября 1990 года	29 мая 1997 года (CEDAW/C/CHN/3-4)	Двадцатая (1999 год)
Колумбия	18 февраля 1991 года	14 января 1993 года (CEDAW/C/COL/2-3) 2 сентября 1993 года (CEDAW/C/COL/2-3/ Rev.1)	Тринадцатая (1994 год)
Конго	25 августа 1991 года		
Коста-Рика	4 мая 1995 года		
Куба	3 сентября 1990 года	13 марта 1992 года (CEDAW/C/CUB/2-3) 30 ноября 1995 года (CEDAW/C/CUB/2-3/Add.1)	Пятнадцатая (1996 год)
Кипр	22 августа 1994 года		
Демократическая Республика Конго	16 ноября 1995 года	2 июля 1998 года (CEDAW/C/COD/1)	Двадцать вторая (2000 год)
Дания	21 марта 1992 года	7 мая 1993 года (CEDAW/C/DEN/3)	Шестнадцатая (1997 год)
Доминика	3 сентября 1990 года		
Доминиканская Республика	2 октября 1991 года	26 апреля 1993 года (CEDAW/C/DOM/2-3)	Восемнадцатая (1998 год)
Эквадор	9 декабря 1990 года	23 декабря 1991 года (CEDAW/C/ECU/3)	Тринадцатая (1994 год)
Египет	18 октября 1990 год	30 января 1996 года (CEDAW/C/EGY/3)	
Сальвадор	18 сентября 1990 года		
Экваториальная Гвинея	22 ноября 1993 года	6 января 1994 года (CEDAW/C/GHQ/2-3)	
Эфиопия	10 октября 1990 года	22 апреля 1993 года (CEDAW/C/ETH/1-3) 16 октября 1995 года (CEDAW/C/ETH/1-3/Add.1)	Пятнадцатая (1996 год)
Финляндия	4 октября 1995 года	28 января 1997 года (CEDAW/C/FIN/3)	
Франция	13 января 1993 года	5 октября 1999 года (CEDAW/C/FRA/3)	
Габон	20 февраля 1992 года		

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Германия	9 августа 1994 года	8 октября 1996 года (CEDAW/C/DEU/2-3)	Двадцать вторая (2000 год)
Гана	1 февраля 1995 года		
Греция	7 июля 1992 года	1 марта 1996 года (CEDAW/C/GRC/2-3)	Двадцатая (1999 год)
Гренада	2 сентября 1999 года		
Гватемала	11 сентября 1991 года		
Гвинея	8 сентября 1991 года		
Гвинея-Бисау	22 сентября 1994 года		
Гайана	3 сентября 1990 года		
Гаити	3 сентября 1990 года		
Гондурас	2 апреля 1992 года	31 мая 1991 года (CEDAW/C/HON/3)	Одиннадцатая (1992 год)
Венгрия	3 сентября 1990 года	4 апреля 1991 года (CEDAW/C/HUN/3) 3 ноября 1995 года (CEDAW/C/HUN/3/Add.1)	Пятнадцатая (1996 год)
Исландия	3 июля 1994 года	15 июля 1998 года (CEDAW/C/ICE/3-4)	
Индонезия	13 октября 1993 года	6 февраля 1997 года (CEDAW/C/IDN/2-3)	Восемнадцатая (1998 год)
Ирак	12 сентября 1995 года	13 октября 1998 года (CEDAW/C/IRQ/2-3)	Двадцать третья (2000 год)
Ирландия	22 января 1995 года	7 августа 1997 года (CEDAW/C/IRL/2-3)	
Италия	10 июля 1994 года	21 июня 1997 года (CEDAW/C/ITA/3)	Семнадцатая (1997 год)
Ямайка	18 ноября 1993 года	17 февраля 1998 года (CEDAW/C/JAM/2-4)	
Япония	25 июля 1994 года	28 октября 1993 года (CEDAW/C/JPN/3)	Тринадцатая (1994 год)
Кения	8 апреля 1993 года	5 января 2000 года (CEDAW/C/KEN/3-4)	
Лаосская Народно-Демократическая Республика	13 сентября 1990 года		

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Либерия	16 августа 1993 года		
Ливийская Арабская Джамахирия	15 июня 1998 года		
Люксембург	4 марта 1998 года	12 марта 1998 года (CEDAW/C/LUX/3) 17 июня 1998 года (CEDAW/C/LUX/3/Add.1)	Двадцать вторая (2000 год)
Мадагаскар	16 апреля 1998 года		
Малави	11 апреля 1996 года		
Мали	10 октября 1994 года		
Мальта	7 апреля 2000 года		
Маврикий	8 августа 1993 года		
Мексика	3 сентября 1990 года	1 декабря 1992 года <sup>c</sup> 7 апреля 1997 года (CEDAW/C/MEX/3-4)	Восемнадцатая (1998 год)
Монголия	3 сентября 1990 года	8 декабря 1998 года (CEDAW/C/MNG/3-4)	
Непал	22 мая 2000 года		
Новая Зеландия	9 февраля 1994 года	2 марта 1998 года (CEDAW/C/NZL/3-4) 15 апреля 1998 года (CEDAW/C/NZL/3-4/Add.1)	Девятнадцатая (1998 год)
Никарагуа	26 ноября 1990 года	15 октября 1992 года (CEDAW/C/NIC/3)	Двенадцатая (1993 год)
Нигерия	13 июля 1994 года	13 февраля 1997 года (CEDAW/C/NGA/2-3)	Девятнадцатая (1998 год)
Норвегия	3 сентября 1990 года	25 января 1991 года (CEDAW/C/NOR/3)	Четырнадцатая (1995 год)
Панама	28 ноября 1990 года	17 января 1997 года (CEDAW/C/PAN/2-3)	Девятнадцатая (1998 год)
Парагвай	6 мая 1996 года		
Перу	13 октября 1991 года	25 ноября 1994 года (CEDAW/C/PER/3-4)	Девятнадцатая (1998 год)
Филиппины	4 сентября 1990 года	20 января 1993 года (CEDAW/C/PHI/3)	Шестнадцатая (1997 год)
Польша	3 сентября 1990 года	22 ноября 1990 года (CEDAW/C/18/Add.2)	Десятая (1991 год)
Португалия	3 сентября 1990 года	10 декабря 1990 года (CEDAW/C/18/Add.3)	Десятая (1991 год)

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Республика Корея	26 января 1994 года	8 сентября 1994 года (CEDAW/C/KOR/3)	Девятнадцатая (1998 год)
Румыния	6 февраля 1991 года	19 октября 1992 года (CEDAW/C/ROM/2-3)	Двенадцатая (1993 год)
Российская Федерация	3 сентября 1990 года	24 июля 1991 года (CEDAW/C/USR/3)	Четырнадцатая (1995 год)
Руанда	3 сентября 1990 года	18 января 1991 года (CEDAW/C/RWA/3)	Двенадцатая (1993 год)
Сент-Китс и Невис	25 мая 1994 года		
Сент-Люсия	7 ноября 1991 года		
Сент-Винсент и Гренадины	3 сентября 1991 года	27 сентября 1991 года (CEDAW/C/STV/1-3) 28 июля 1994 года (CEDAW/C/STV/1-3/Add.1)	Шестнадцатая (1997 год)
Сенегал	7 марта 1994 года		
Сьерра-Леоне	11 декабря 1997 года		
Испания	4 февраля 1993 года	20 мая 1996 года (CEDAW/C/ESP/3)	Двадцать первая (1999 год)
Шри-Ланка	4 ноября 1990 года	7 октября 1999 года (CEDAW/C/LKA/3-4)	
Швеция	3 сентября 1990 года	3 октября 1990 года (CEDAW/C/18/Add.1)	Двенадцатая (1993 год)
Таиланд	8 сентября 1994 года	3 марта 1997 года (CEDAW/C/THA/2-3)	Двадцатая (1999 год)
Того	26 октября 1992 года		
Тринидад и Тобаго	11 февраля 1999 года		
Тунис	20 октября 1994 года	6 июня 2000 года (CEDAW/C/TUN/3-4)	
Турция	19 января 1995 года	3 сентября 1996 года (CEDAW/C/TUR/2-3)	Шестнадцатая (1997 год)
Уганда	21 августа 1994 года	22 мая 2000 года (CEDAW/C/UGA/3)	
Украина	3 сентября 1990 года	31 мая 1991 года (CEDAW/C/UKR/3) 21 ноября 1995 года (CEDAW/C/UKR/3/Add.1)	Пятнадцатая (1996 год)
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	7 мая 1995 года	16 августа 1995 года (CEDAW/C/UK/3) 8 августа 1997 года	

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
		(CEDAW/C/UK/3/Add.1) 14 июля 1998 года (CEDAW/C/UK/3/Add.2)	
Объединенная Республика Танзания	19 сентября 1994 года	25 сентября 1996 года (CEDAW/C/TZA/2-3)	Девятнадцатая (1998 год)
Уругвай	8 ноября 1990 года	8 февраля 1999 года (CEDAW/C/URY/2-3)	
Венесуэла	1 июня 1992 года	8 февраля 1995 года (CEDAW/C/VEN/3)	Шестнадцатая (1997 год)
Вьетнам	19 марта 1991 года		
Йемен	29 июня 1993 года	13 ноября 1992 года (CEDAW/C/YEM/3)	Двенадцатая (1993 год)
Югославия	28 марта 1991 года	14 октября 1998 года (CEDAW/C/YUG/3)	
Замбия	21 июля 1994 года	12 августа 1999 года (CEDAW/C/ZAM/3/4)	

#### **D. Четвертые периодические доклады**

Ангола	17 октября 1999 года		
Аргентина	14 августа 1998 года	18 января 2000 года (CEDAW/C/ARG/4)	
Австралия	27 августа 1996 года		
Австрия	30 апреля 1995 года	25 апреля 1997 года (CEDAW/C/AUT/3-4)	Двадцать третья (2000 год)
Бангладеш	6 декабря 1997 года	27 марта 1997 года (CEDAW/C/BGD/3-4)	Семнадцатая (1997 год)
Барбадос	3 сентября 1994 года		
Беларусь	3 сентября 1994 года		
Бельгия	9 августа 1998 года	29 октября 1998 года (CEDAW/C/BEL/3-4)	
Бутан	30 сентября 1994 года		
Бразилия	2 марта 1997 года		
Болгария	10 марта 1995 года		
Канада	9 января 1995 года	2 октября 1995 года (CEDAW/C/CAN/4)	Шестнадцатая (1997 год)
Кабо-Верде	3 сентября 1994 года		

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Китай	3 сентября 1994 года	29 мая 1997 года (CEDAW/C/CHN/3-4)	Двадцатая (1999 год)
Колумбия	18 февраля 1995 года	8 июля 1997 года (CEDAW/C/COL/4)	Двадцатая (1999 год)
Конго	25 августа 1995 года		
Коста-Рика	4 мая 1999 года		
Куба	3 сентября 1994 года	27 сентября 1999 года (CEDAW/C/CUB/4)	Двадцать третья (2000 год)
Кипр	22 августа 1998 года		
Демократическая Республика Конго <sup>b</sup>	16 ноября 1999 года		
Дания	21 мая 1996 года	9 января 1997 года (CEDAW/C/DEN/4)	
Доминика	3 сентября 1994 года		
Доминиканская Республика	2 октября 1995 года	29 октября 1997 года (CEDAW/C/DOM/4)	Восемнадцатая (1998 год)
Эквадор	9 декабря 1994 года		
Египет	18 октября 1994 года	30 марта 2000 года (CEDAW/C/EGY/4-5)	
Сальвадор	18 октября 1994 года		
Экваториальная Гвинея	22 ноября 1997 года		
Эфиопия	10 октября 1994 года		
Финляндия	4 октября 1999 года	23 ноября 1999 года (CEDAW/C/FIN/4)	
Франция	13 января 1997 года		
Габон	20 февраля 1996 года		
Германия	9 августа 1998 года	27 октября 1998 года (CEDAW/C/DEU/4)	Двадцать вторая (2000 год)
Гана	1 февраля 1999 года		
Греция	7 июля 1996 года		
Гватемала	11 сентября 1995 года		
Гвинея	8 сентября 1995 года		
Гвинея-Бисау	22 сентября 1998 года		

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Гайана	3 сентября 1994 года		
Гаити	3 сентября 1994 года		
Гондурас	2 апреля 1996 года		
Венгрия	3 сентября 1994 года		
Исландия	3 июля 1998 года	15 июля 1998 года (CEDAW/C/ICE/3-4)	
Индонезия	13 октября 1997 года		
Ирак	12 сентября 1999 года		
Ирландия	22 января 1999 года		
Италия	10 июля 1998 года		
Ямайка	18 ноября 1997 года	17 февраля 1998 года (CEDAW/C/JAM/2-4)	
Япония	25 июля 1998 года	24 июля 1998 года (CEDAW/C/JPN/4)	
Кения	8 апреля 1997 года	5 января 2000 года (CEDAW/C/KEN/3-4)	
Лаосская Народно-Демократическая Республика	13 сентября 1994 года		
Либерия	16 августа 1997 года		
Малави	11 апреля 2000 года		
Мали	10 октября 1998 года		
Маврикий	8 августа 1997 года		
Мексика	3 сентября 1994 года	1 декабря 1992 года <sup>c</sup> 7 марта 1997 года (CEDAW/C/MEX/3-4) 9 июля 1997 года (CEDAW/C/MEX/3-4/Add.1)	Восемнадцатая (1998 год)
Монголия	3 сентября 1994 года	8 декабря 1998 года (CEDAW/C/MNG/3-4)	
Новая Зеландия	9 февраля 1998 года	2 марта 1998 года (CEDAW/C/NZL/3-4) 15 апреля 1998 года (CEDAW/C/ZNL/3-4)	Девятнадцатая (1998 год)
Никарагуа	26 ноября 1994 года	16 июня 1998 года (CEDAW/C/NIC/4)	

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Нигерия	13 июля 1998 года		
Норвегия	3 сентября 1994 года	1 сентября 1994 года (CEDAW/C/NOR/4)	Четырнадцатая (1995 год)
Панама	28 ноября 1994 года		
Парагвай	6 мая 2000 года		
Перу	13 октября 1995 года	25 ноября 1994 года (CEDAW/C/PER/3-4)	Девятнадцатая (1998 год)
Филиппины	4 сентября 1994 года	22 апреля 1996 года (CEDAW/C/PHI/4)	Шестнадцатая (1997 год)
Польша	3 сентября 1994 года		
Португалия	3 сентября 1994 года	23 ноября 1999 года (CEDAW/C/PRT/4)	
Республика Корея	26 января 1998 года	27 марта 1998 года (CEDAW/C/KOR/4)	Девятнадцатая (1998 год)
Румыния	6 февраля 1995 года	10 декабря 1998 года (CEDAW/C/ROM/4-5)	Двадцать третья (2000 года)
Российская Федерация	3 сентября 1994 года	31 августа 1994 года (CEDAW/C/USR/4)	Четырнадцатая (1995 год)
Руанда	3 сентября 1994 года		
Сент-Китс и Невис	25 мая 1998 года		
Сент-Люсия	7 ноября 1995 года		
Сент-Винсент и Гренадины	3 сентября 1994 года		
Сенегал	7 марта 1998 года		
Испания	4 февраля 1997 года	20 октября 1998 года (CEDAW/C/ESP/4)	Двадцать первая (1999 год)
Шри-Ланка	4 ноября 1994 года	7 октября 1999 года (CEDAW/C/LKA/3-4)	
Швеция	3 сентября 1994 года	21 мая 1996 года (CEDAW/C/SWE/4)	
Таиланд	8 сентября 1998 года		
Того	26 октября 1996 года		
Тунис	20 октября 1998 года		
Туркменистан	31 мая 2000 года		
Турция	19 января 1999 года		



<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Уганда	21 августа 1998 года		
Украина	3 ноября 1994 года	2 августа 1999 года (CEDAW/C/UKR/4-5)	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	7 мая 1999 года	19 января 1999 года (CEDAW/C/UK/4 и Add.1-4)	Двадцать первая (1999 год)
Объединенная Республика Танзания	19 сентября 1998 года		
Уругвай	8 ноября 1994 года		
Венесуэла	1 июня 1996 года		
Вьетнам	19 марта 1995 года		
Йемен	29 июня 1997 года	8 марта 2000 года (CEDAW/C/YEM/4)	
Югославия	28 марта 1995 года		
Замбия	21 июля 1998 года	12 августа 1999 года (CEDAW/C/ZAM/3-4)	
<b>Е. Пятые периодические доклады</b>			
Австрия	30 апреля 1999 года	20 сентября 1999 года (CEDAW/C/AUT/5)	Двадцать третья (2000 год)
Барбадос	3 сентября 1999 года		
Беларусь	3 сентября 1999 года		
Бутан	30 сентября 1998 года		
Болгария	10 марта 1999 года		
Канада	9 января 1999 года		
Кабо-Верде	3 сентября 1998 года		
Китай	3 сентября 1998 года		
Колумбия	18 февраля 1999 года		
Конго	25 августа 1999 года		
Куба	3 сентября 1998 года		
Дания	21 мая 2000 года	13 июня 2000 года (CEDAW/C/DEN/5)	
Доминика	3 сентября 1998 года		
Доминиканская Республика	2 сентября 1999 года		

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Эквадор	9 декабря 1998 года		
Египет	9 октября 1998 года	30 марта 2000 года (CEDAW/C/EGY/4-5)	
Сальвадор	18 сентября 1998 года		
Эфиопия	10 октября 1998 года		
Габон	20 февраля 2000 года		
Гамбия	16 мая 2000 года		
Греция	7 июля 2000 года		
Гватемала	11 сентября 1999 года		
Гвинея	8 сентября 1999 года		
Гайана	3 сентября 1998 года		
Гаити	3 сентября 1998 года		
Гондурас	2 апреля 2000 года		
Венгрия	3 сентября 1998 года		
Лаосская Народно-Демократическая Республика	13 сентября 1998 года		
Мексика	3 сентября 1998 года		
Монголия	3 сентября 1998 года		
Никарагуа	26 ноября 1998 года	2 сентября 1999 года (CEDAW/C/NIC/5)	
Норвегия	3 сентября 1998 года	23 марта 2000 года (CEDAW/C/NOR/5)	
Панама	28 ноября 1998 года		
Перу	13 октября 1999 года	21 июля 2000 года (CEDAW/C/PER/5)	
Филиппины	4 сентября 1998 года		
Польша	3 сентября 1998 года		
Португалия	3 сентября 1998 года		
Румыния	6 февраля 1999 года	10 декабря 1998 года (CEDAW/C/ROM/4-5)	Двадцать третья (2000 год)
Российская Федерация	31 сентября 1998 года	3 марта 1999 года (CEDAW/C/USR/5)	

<i>Государства-участники</i>	<i>Установленные сроки для представления<sup>a</sup></i>	<i>Дата представления</i>	<i>Рассмотрен Комитетом (сессия (год))</i>
Руанда	3 сентября 1998 года		
Сент-Люсия	7 ноября 1999 года		
Сент-Винсент и Гренадины	3 сентября 1998 года		
Шри-Ланка	4 ноября 1998 года		
Швеция	3 сентября 1998 года		
Украина	3 сентября 1998 года	2 августа 1999 года (CEDAW/C/UKR/4-5)	
Уругвай	8 ноября 1998 года		
Венесуэла	1 июня 2000 года		
Вьетнам	19 марта 1999 года		
Югославия	28 марта 1999 года		

#### **Ф. Доклады, представленные в виде исключения**

Демократическая Республика Конго <sup>b</sup>	16 января 1997 года (устный доклад — см. CEDAW/C/SR.317)	Шестнадцатая (1997 год)
Хорватия	15 сентября 1994 года (CEDAW/C/CRO/SP.1)	Четырнадцатая (1999 год)
Руанда	31 января 1996 года (устный доклад — см. CEDAW/C/SR.306)	Пятнадцатая (1996 год)
Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория)	2 декабря 1993 года (CEDAW/C/YUG/SP.1) 2 февраля 1994 года (устный доклад — см. CEDAW/C/SR.254)	Тринадцатая (1994 год)

<sup>a</sup> За год до истечения срока Генеральный секретарь предлагает государству-участнику представить свой доклад.

<sup>b</sup> С 17 мая 1997 года Заир стал называться Демократической Республикой Конго.

<sup>c</sup> Доклад отозван.